


# Safety information

## Important safety information


This Owner's Guide includes information for regulatory model(s):

Robot: RCA-Y1 | Dock: ADK-Y1 | Battery: ABL-F | Robot Radio Module: AXG-Y1 | Dock Radio Module: ESP32-C3-MINI-1


### SAVE THESE INSTRUCTIONS


 **WARNING:** When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS

 **WARNING:** To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using and maintaining your robot.


This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 Risk of electric shock

 Class II equipment

 Class III equipment


 Read operator's manual

 General symbol for recycling

 Risk of fire


 For indoor use only


 Rated power output, DC

 Keep out of reach of children

 Separate supply unit

 Caution

 Rated power input, AC

 Rated power input, DC

**WARNING:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

## GENERAL



- Your robot comes with a region-approved power supply cord and is designed to be plugged into a standard household AC power socket only. Do not use any other power supply cord. For replacement cords, please contact Customer Care to ensure the proper selection of a country-specific power supply cord.
- Do not submerge your robot in water.
- Do not open your robot except as instructed to install or replace the Battery or to perform required maintenance. Do not open the integrated dock charger known as Home Base or Clean Base. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Risk of electric shock, only use indoors in a dry location.
- Do not handle your robot or Charging Station with wet hands.
- Do not use unauthorised chargers. Use of an unauthorised charger could cause the Battery to generate heat, smoke, catch fire or explode.
- Your robot is not a toy. Small children and pets should be supervised when your robot is operating. Do not sit or stand on your robot or dock.
- Store and operate your robot in room-temperature environments only.
- If the room to be cleaned contains a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and ensure safe operation.
- Clean the (Edge Detection or Cliff) Sensor lens and covers on the bottom of your robot for dust and dirt build-up as needed.
- If the room to be cleaned contains equipment, such as a stove, fan or humidifier, remove the equipment before operation. There is a risk of injury, accident or malfunction if the robot comes into contact with and pushes the equipment.
- Do not use the mopping pad plate as a handle to lift or move the robot.
- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning with your robot.
- Do not operate the robot in areas with exposed electrical sockets in the floor.



- Do not use this device to pick up sharp objects, glass, or anything that is burning or smoking.
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- If the device passes over a power cord and drags it, there is a chance that an object could be pulled off a table or shelf. Before using this device, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords and any fragile objects.
- Perform the required maintenance as per the Owner's Guide to ensure safe operation of the robot and Charging Station.
- If the robot is operating on a floor with stairs, please remove any clutter from the top step.

## NOTICE

- Do not allow your robot or Charging Station to become wet.
- Do not place anything on top of your robot.
- Failure to maintain the cleanliness of the charging contacts could result in the robot losing its ability to charge the Battery and the contacts may become hot to the touch.
- Before running your robot on hard floors, please test your robot on a small section of the hard floor to ensure that it is compatible. Using your robot on a hard floor that is not compatible could result in damage to your floor. Contact your hard floor manufacturer for questions about compatibility.
- Before running your robot on carpets or rugs, ensure that the carpets or rugs are compatible with vacuums using bars or brushes. Using your robot on a carpet or rug that is not compatible could result in damage to your carpet or rug. Contact your carpet or rug manufacturer with questions on compatibility.

## BATTERY



- Do not open, crush, heat above 80°C (176°F) or incinerate. Follow the Owner's Guide instructions for proper use, maintenance, handling and disposal.

- Do not short-circuit the Battery by allowing metal objects to contact the battery terminals or by immersing it in liquid. Do not subject batteries to mechanical shock.
- Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to post this product (with the Battery included) for service, travel or any other reason, you must refer to the Troubleshooting section of your Owner's Guide or contact Customer Care for postage instructions.
- Periodically inspect the battery pack for any sign of damage or leakage. Do not charge damaged or leaking battery packs. Do not allow the liquid to come into contact with skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with large amounts of water and seek medical advice. Place the Battery in a sealed plastic bag and recycle or dispose of it safely according to local environmental regulations or return it to your local authorised iRobot Service Centre for disposal.
- Keep the battery pack clean and dry. Wipe the cell/Battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.

- Only use authorised Cleaning Solutions found on [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleaner](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleaner).
- For Cleaning Solution warnings, please refer to the outer box and solution bottle.



Keep away from children



Rinse hands after use



Keep away from eyes.  
If the product gets into eyes, rinse thoroughly with water



## CAUTION

- Battery usage by children should be supervised. Seek medical advice immediately if a cell or a Battery has been swallowed.

## NOTICE

- The battery pack must be removed from the robot before recycling or disposal.
- For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with the robot.
- Do not use non-rechargeable batteries. Use only the rechargeable battery supplied with the product. For replacement, purchase an identical iRobot Battery or contact iRobot Customer Care for alternative battery options.
- Always charge and remove the Battery from your robot and accessories before long-term storage.

### CLEANING SOLUTION



## WARNING

- Household cleaning products are safe when used and stored according to the instructions on the label. Always make sure that you read and follow the directions carefully.



### AUTO-FILL DOCK

## WARNING



- Do not use if the cord or plug is damaged. If the appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a service centre.
- Always disconnect your robot from the Auto-Fill Dock before cleaning or maintaining it.
- Only charge your robot with the power supply provided. The provided power supply delivers a safety extra-low voltage corresponding to the input marking on the robot, which is required to maintain safe operation.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- To prevent the risk of your robot falling down stairs, ensure that the Charging Station is placed at least 1.2 metres (4 feet) away from stairs.
- To properly maintain your Auto-Fill Dock, do not place foreign objects in your Debris Evacuation Port and ensure that it is clear of debris.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not pour any liquids into the device and do not immerse in water.
- Do not allow liquids to get on or into the Auto-Fill Dock.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

- Use only as described in this manual.
- To reduce the risk of electric shock, unplug your Auto-Fill Dock before cleaning.
- Keep the Auto-Fill Dock and power cord away from heated surfaces.
- To avoid accidental contact with or ingestion of the cleaning solution, do not allow children to remove the tank from the Auto-Fill Dock.
- Full tank is heavy. To avoid risk of injury, take additional care when inserting or removing the tank. Do not allow children to insert or remove the tank.



## CAUTION

- Only charge the Battery that came with your robot. Other types of batteries may burst, causing injury. Always contact iRobot Customer Care for the correct replacement of your Battery.

## NOTICE

- Product may not be used with any type of power converter. Use of power converters will immediately void the warranty.
- If you live in an area prone to electrical storms, it is recommended that you use additional surge protection. Your Auto-Fill Dock may be protected with a surge protector in the event of severe electrical storms.
- Do not use without a dust bag and/or filters in place.



This symbol on the battery indicates that the battery must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end-user, it is your responsibility to dispose of the end-of-life battery in your appliance in an environmentally sensitive manner as follows:

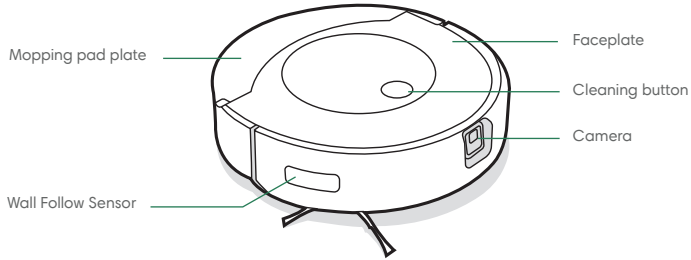
- (1) Returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product or
- (2) Depositing it at a designated collection point

The separate collection and recycling of end-of-life batteries at the time of disposal will help to conserve natural resources and to ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information, please contact your local recycling office or the dealer from whom you originally purchased the product. Failure to properly dispose of end-of-life batteries may result in negative potential effects on the environment and human health due to the substances in the batteries and accumulators.

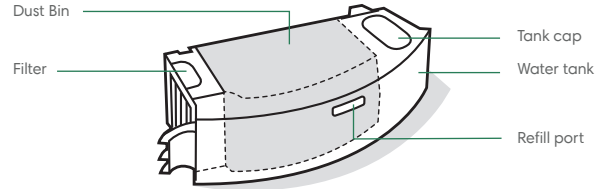
Information regarding the effects of problematic substances in the battery waste stream may be found at the following source: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

# About your Roomba Combo<sup>®</sup> Robot Vacuum & Mop

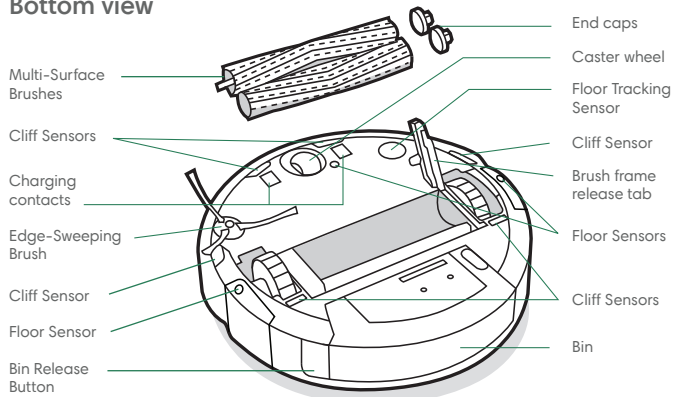
## Top view



## Bin

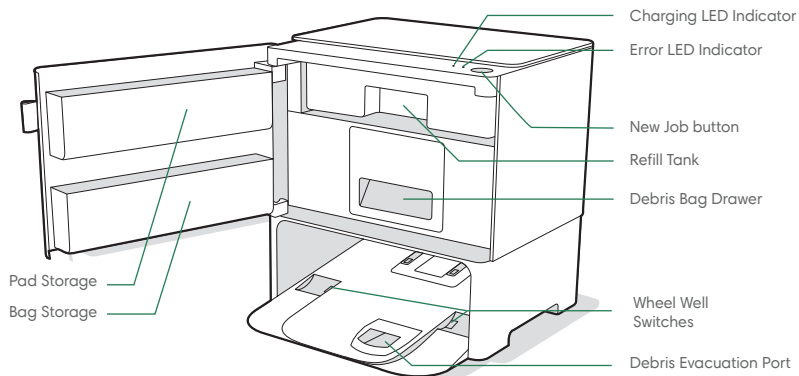
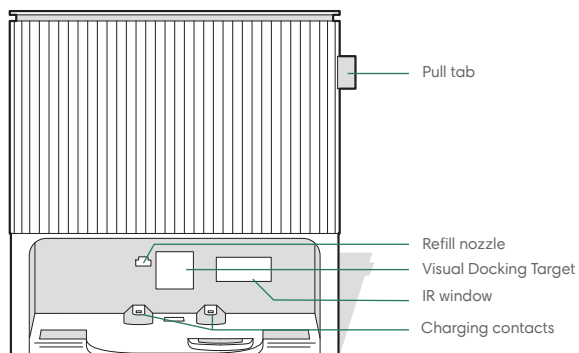


## Bottom view

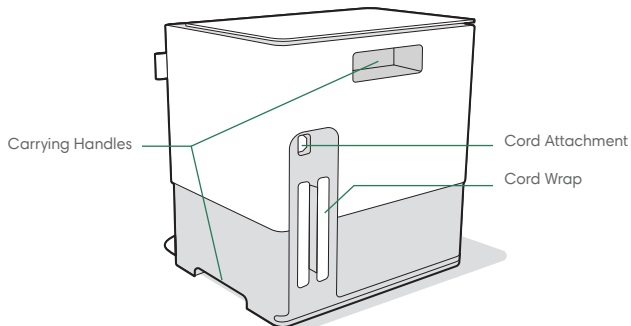


# About your Clean Base™ Auto-Fill Dock

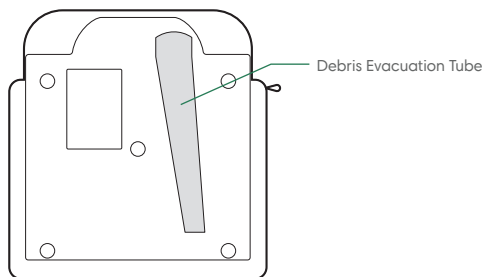
## Front view



## Back view

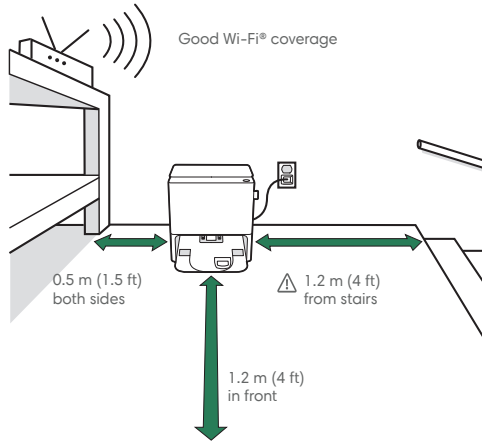


## Bottom view



# Using your Roomba Combo<sup>®</sup> with the Clean Base<sup>™</sup> Auto-Fill Dock

## Positioning the Clean Base<sup>™</sup> Auto-Fill Dock



\*Objects are not to scale.



**Note:** Position your Clean Base<sup>™</sup> Auto-Fill Dock on hard-surface flooring. Do not place it in direct sunlight. Ensure that the area around the Charging Station is free of clutter to improve docking performance.



**WARNING:** To prevent the risk of your robot falling down stairs, ensure that the Charging Station is placed at least 1.2 metres (4 feet) away from stairs.

## Download the iRobot Home App and connect to Wi-Fi<sup>®</sup>

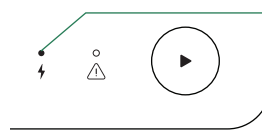
- Follow the step-by-step instructions to set up your Roomba Combo<sup>®</sup>.
- Set up PrecisionVision Navigation to avoid obstacles in real time.
- Set an automatic cleaning schedule and customise cleaning preferences.
- Create smart maps to tell your robot where, when and how to clean.



## Charging



Light ring spiral while charging  
White spiral: charging  
Solid white: charged



### Charging LED Indicator

On: Robot on dock charging  
Off: Robot not on dock or robot not charging  
Flashing: Mid-job charge & resume

- Place the robot on the Charging Station to activate the battery.
- The robot uses a small amount of power whenever it is on the Charging Station. You can put the robot in a further-reduced power state when not in use. For instructions and more details on this Reduced Power Standby Mode, refer to the FAQ page on our website.
- For long-term storage, turn off the robot by removing it from the Charging Station and holding down the cleaning button for 3 seconds with one wheel off the ground. Store the robot in a cool, dry place.



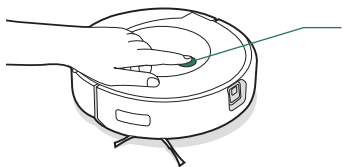
**Note:** Your robot comes with a partial charge, but we recommend that you charge the robot for 3 hours prior to starting the first cleaning job.



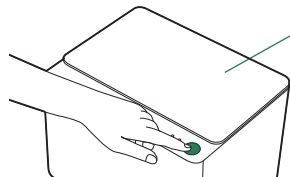
When your robot is fully charged, the light ring indicator will intermittently pulse white on the bottom.

# Cleaning

EN



Press the cleaning button on your Roomba Combo® Robot Vacuum & Mop  
Tap to Start/Pause/Resume  
Hold for 2-5 seconds to end a job



Press the New Job button on your Clean Base™ Auto-Fill Dock to start a job

- **Cleaning pattern:** Your robot will automatically explore and clean your home in neat rows, avoiding obstacles by using its front-facing camera. It will return to the Charging Station at the end of a cleaning job and whenever it needs to recharge or empty the bin.



Your robot is able to recognise and avoid objects. However, it is still recommended to remove excess obstacles before cleaning.

- When your robot detects an especially dirty area, it will engage Dirt Detect™ mode, moving in a forwards/backwards motion to clean the area more thoroughly. The light ring indicator will flash blue.

- To end a job and send the robot back to its Charging Station, hold the cleaning button down for 2-5 seconds. A blue light ring pattern will indicate that the robot is seeking the Charging Station.



When your robot senses that its bin needs to be emptied, the light ring indicator will illuminate in a red sweeping motion towards the rear.

## Vacuuming

- While cleaning, your robot will automatically return to the Clean Base to empty its bin and recharge as needed.
- The Clean Base's Error LED Indicator will turn solid red when a new bag is needed.

### STARTING A VACUUM-ONLY CLEANING JOB FROM YOUR CLEAN BASE® Auto-Fill Dock

- Empty the robot tank and detach the mopping pad before starting a vacuum job. Return the robot to the Auto-Fill Dock and press the New Job button.



**Note:** If you place your robot on the Clean Base by hand, it will not empty the Dust Bin or fill the water tank automatically. In this case, use the iRobot Home App or hold the New Job button down for 2-5 seconds.


### STARTING A VACUUM-ONLY CLEANING JOB FROM YOUR ROBOT


- Empty the robot tank and detach the mopping pad before starting a vacuum job. Place on the floor and press the cleaning button on the robot.

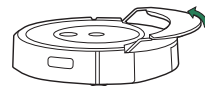


## Mopping

- Your robot is able to both vacuum and mop at the same time.
- Your Clean Base will refill the water tank on your robot. When the Refill Tank is empty, the Error LED Indicator will turn solid red.
- When your robot detects carpet during its cleaning job, it will lift and tuck the mopping pad away.

 **Note:** After completing your mopping and vacuum cleaning job, make sure that you empty the water tank and replace the mopping pad

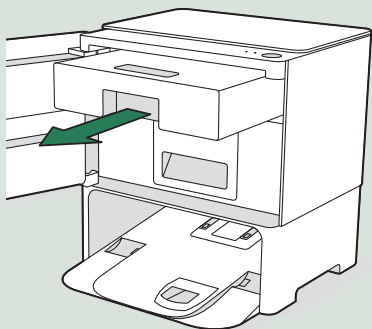
 **WARNING:** To prevent damage to your robot, do not manually stow the mopping pad plate onto the pad shelf.



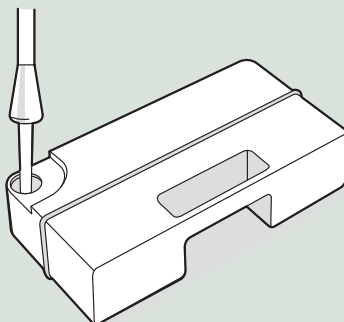
EN

### STARTING A VACUUM AND MOP CLEANING JOB FROM YOUR CLEAN BASE™ Auto-Fill Dock

- 1** Use the pull tab to open the door. Remove the Refill Tank.



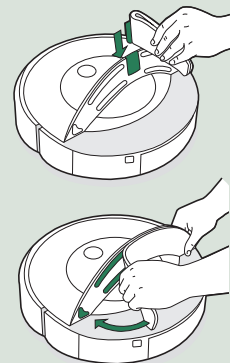
- 2** Fill the tank with water or a compatible Cleaning Solution.



 **Important:** See page 6 for Cleaning Solution compatibility

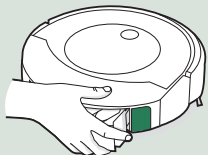
- 3** Place the tank back in the Clean Base and close the door, making sure that it is completely closed.

- 4** Attach the mopping pad to the robot.

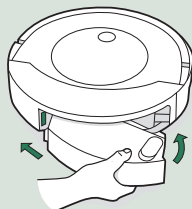
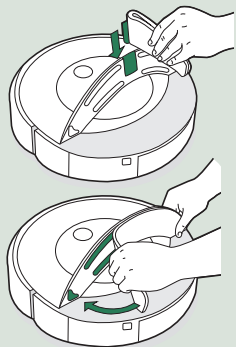


### STARTING A VACCUUM AND MOP CLEANING JOB FROM YOUR ROBOT

- 1 Press the Bin Release Button to remove the bin.
- 2 Fill the tank with water or a compatible Cleaning Solution.



- 3 Attach the mopping pad.
- 4 Place the bin back in the robot.



### Cleaning Solution

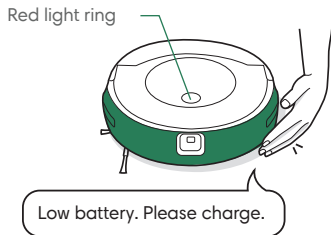
For best results when mopping, you may add iRobot Hard Floor Cleaning Solution to the Tank before adding water. This product is a concentrate that is suitable for all well-sealed hard floors.

- \* **Important:** Only certain Cleaning Solutions can be safely used with your robot. A full list of compatible Cleaning Solutions can be found on answers. [irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) or by visiting the app. Please do not use other Cleaning Solutions or bleach-based products.

# Troubleshooting

## Troubleshooting your Robot

- Your robot will tell you something is wrong by playing an audio alert and the light ring indicator will turn red. Press the cleaning button or tap the bumper for details. Check the iRobot Home App for further support.
- After 90 minutes of inactivity off the Charging Station, the robot will automatically end its cleaning job.
- To factory reset your robot, remove the bin and hold the cleaning button down for seven seconds. A sound will let you know when the factory reset has been completed. Press the cleaning button down once more to confirm.



## BATTERY SAFETY & POSTAGE

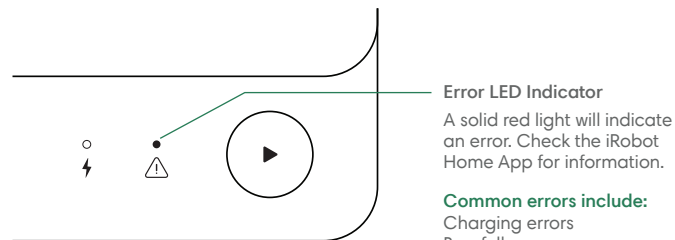
For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with your robot.

**⚠ WARNING:** Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to post this product for service, travel or any other reason, you **MUST** follow the postage instructions below.

- Battery **MUST** be turned off before postage.
- Turn off the battery by removing the robot from the Charging Station and holding down the cleaning button for 3 seconds with one wheel off the ground. All indicators will turn off.
- Package the robot securely for postage.
- If you need further assistance, contact our Customer Care team or visit [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Troubleshooting your Clean Base™ Auto-Fill Dock

Your Auto-Fill Dock will tell you if something is wrong via an LED indicator on top of the Charging Station and through the iRobot Home App.



### Error LED Indicator

A solid red light will indicate an error. Check the iRobot Home App for information.

### Common errors include:

- Charging errors
- Bag full
- Bag missing
- Bag improperly installed
- Refill Tank empty
- Water leak
- Evac. clogged
- Evac. error

This product has been equipped with a thermal protector designed to protect against damage due to overheating. If the protector operates, the motor will stop running. If this happens, unplug the unit, allow it to cool for 30 minutes, clear any obstructions from the Evacuation Port and Evacuation Tube, then plug the unit back in.

# Care and maintenance

## Care and maintenance instructions for your robot

To keep your robot at optimal performance, make sure that you periodically perform the following basic care and maintenance.

There are additional instructional videos in the iRobot Home App. If you notice the robot picking up less debris from your floor, empty the bin, clean the filter and clean the brushes.

Part	Care frequency	Replacement frequency*
Mopping pad	Clean after a mopping job	After 30 washes
Bin	Wash bin as needed	
Filter	Clean once a week (twice a week if you have a pet). Do not wash	Every 2 months
Front caster wheel	Clean every 2 weeks	Every 12 months
Edge-Sweeping Brush and Multi-Surface Brushes	Clean once a month (twice a month if you have a pet)	Every 12 months
Full bin sensor	Clean every 2 weeks	-
Charging contacts	Clean every 2 weeks	-
Sensor, Camera window and pad shelf	Clean once a month	-

**Note:** iRobot manufactures various replacement parts and assemblies. If you think that you need a replacement part, please contact iRobot Customer Care for more information.

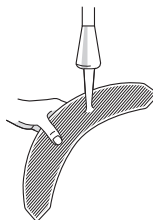
\*Replacement frequency may vary. Parts should be replaced if there is visible wear.

## Cleaning the mopping pad

**Note:** You can clean your mopping pads in two ways: either by handwashing or in a washing machine.

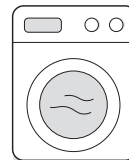
### HANDWASHING

Thoroughly wash the pad with warm water.



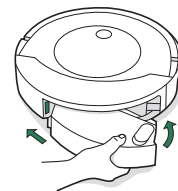
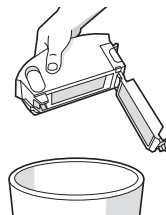
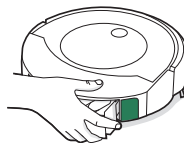
### MACHINE WASHING

Wash using the warm cycle, then air dry. Do not tumble dry. Do not wash with delicates.



## Emptying the bin

- 1 Press the Bin Release Button to remove the bin.
- 2 Open the bin door to empty the bin.
- 3 Place the bin back in the robot.

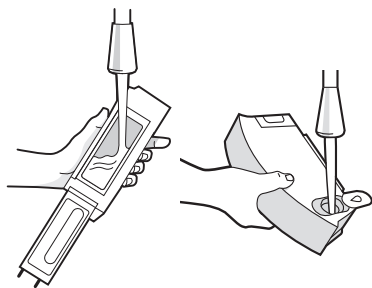


## Washing the bin

**\*** **Important:** Do not wash the filter. Remove the filter before washing the bin.

**1** Release the bin, remove the filter and open the bin door.

**2** Rinse the Dust Bin and water tank using warm water.

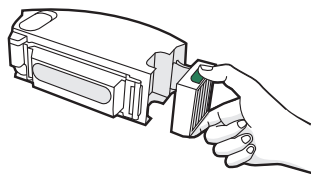


**Note:** The bin is not dishwasher safe.

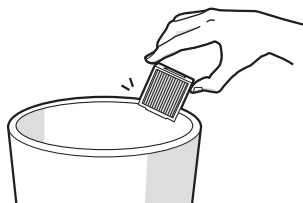
**3** Make sure that the bin is completely dry. Reinsert the filter and place the bin back in the robot.

## Cleaning the filter

**1** Remove the bin. Remove the filter by grasping both ends and pulling it out.



**2** Remove debris by tapping the filter against your rubbish bin.



**3** Reinsert the filter with the ridged grips facing out. Place the bin back in the robot.

**\*** **Important:** The robot will not run if the filter is not installed correctly. Replace the filter every two months.

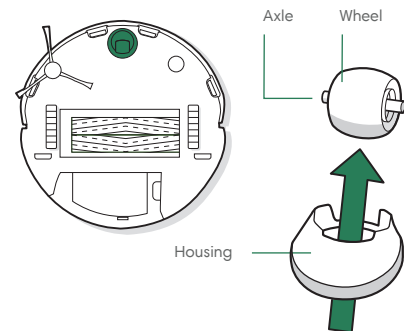
## Cleaning the front caster wheel

**1** Pull firmly on the front wheel module to remove it from the robot.

**2** Pull firmly on the wheel to remove it from its housing (see illustration below).

**3** Remove any debris from inside the wheel cavity.

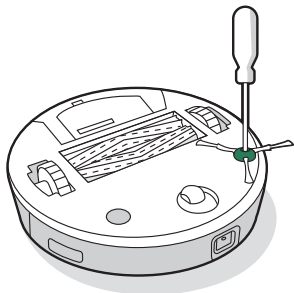
**4** Reinstall all parts when finished. Make sure that the wheel clicks back into place.



**\*** **Important:** A front wheel clogged with hair and debris could result in damage to your floor. If the wheel is not spinning freely after you have cleaned it, please contact Customer Care.

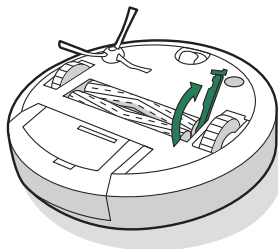
## Cleaning the Edge-Sweeping Brush

- 1 Use a coin or small screwdriver to remove the screw holding the Edge-Sweeping Brush in place.
- 2 Pull to remove the Edge-Sweeping Brush. Remove any hair or debris, then reinstall the brush.

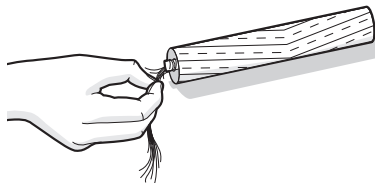


## Cleaning the Dual Multi-Surface Brushes

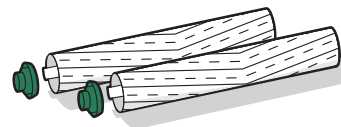
- 1 Pinch the brush frame release tab, lift the tab and remove any obstructions.



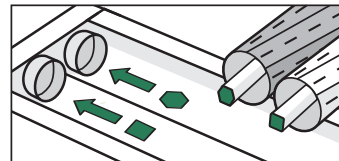
- 3 Remove any hair or debris from the square and hexagonal pegs on the opposite side of the brushes. Replace the end caps.



- 2 Remove the brushes from the robot. Remove the end caps from the ends of the brushes. Remove any hair or debris that has collected beneath the caps. Reinstall the Brush caps.

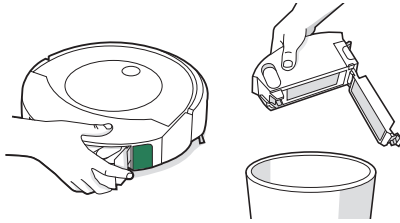


- 4 Reinstall the brushes in the robot. Match the shape of the Brush pegs with the shape of the brush icons in the cleaning head module.

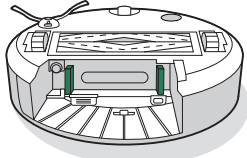


## Cleaning the full bin sensors

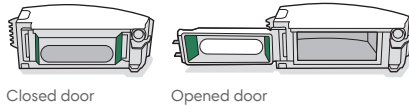
- 1 Remove and empty the bin.



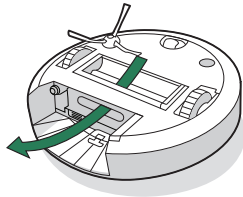
- 2 Wipe the inner sensors with a clean, dry cloth.



- 3 Wipe the bin door with a clean, dry cloth.



- 4 Clear any debris from the vacuum path.



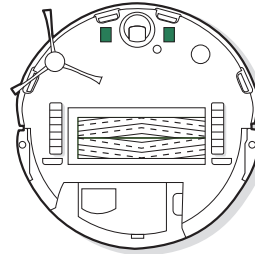
## Cleaning the charging contacts, sensors, Camera window and pad shelf

Wipe components with a clean, dry cloth.

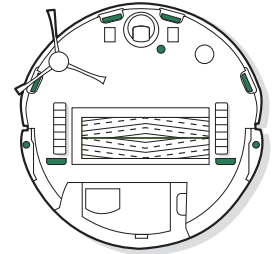


**Important:** Do not spray Cleaning Solution or water onto the sensors or sensor openings.

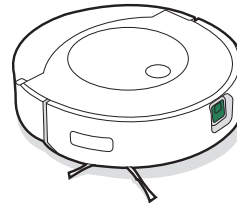
### CHARGING CONTACTS



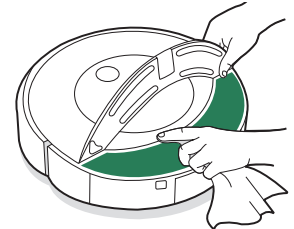
### SENSORS



### CAMERA WINDOW



### PAD SHELF



## Care and maintenance instructions for your Clean Base™ Auto-Fill Dock

To keep your Clean Base™ Auto-Fill Dock running at peak performance, perform the procedures on the following pages.

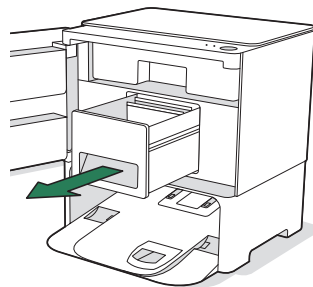
Part	Care frequency	Replacement frequency*
Bags	-	Bags should be replaced when prompted by the LED indicator/app.
Refill Tank	Rinse and refresh water as needed	-
Charging contacts	Clean every 2 weeks	-
Sensors, IR window, Visual Docking Target	Clean once a month	-

**Note:** iRobot manufactures various replacement parts and assemblies. If you think that you need a replacement part, please contact iRobot Customer Care for more information.

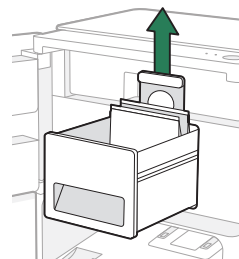
\*Replacement frequency may vary. Parts should be replaced if there is visible wear.

### Replacing the bag

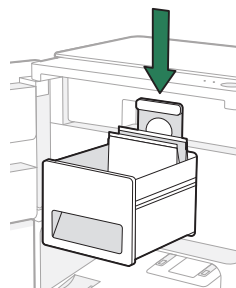
- 1 Use the pull tab to open the door and remove the Debris Bag Drawer.
- 2 Pull the plastic card up to remove the bag from the canister. Discard the used bag.



**Note:** This will seal the bag so that dust and debris cannot escape.



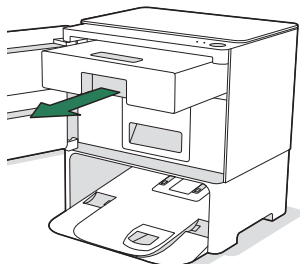
- 3 Install a new bag, sliding the plastic card into the guide rails.
- 4 Reinstall the Debris Bag Drawer and close the door, making sure that it is completely closed.



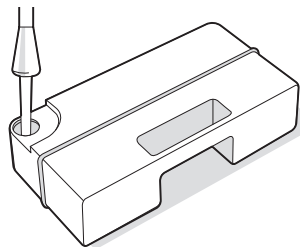


## Washing the Refill Tank

- 1 Use the pull tab to open the door. Remove the Refill Tank.




- 2 Rinse the Refill Tank using warm water.



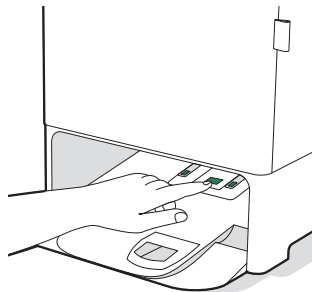
- 3 Refill the tank and place it back into the Clean Base™ Auto-Fill Dock.


## Cleaning the charging contacts, IR window and Visual Docking Target

Inspect the components to make sure that they are clear of debris. Wipe with a clean, dry cloth.

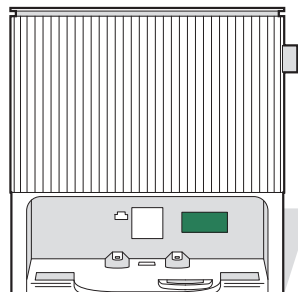
-  **Important:** Do not spray Cleaning Solution or water onto the sensors or sensor openings.

### CHARGING CONTACTS

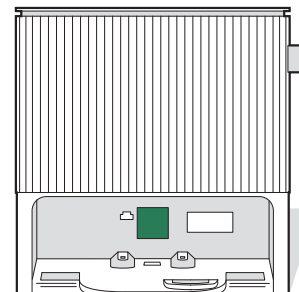


-  **Note:** To expose the charging contacts, press and hold the contact button

### IR WINDOW



### VISUAL DOCKING TARGET



# Regulatory Information



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum and mop cleaner model RCA-Y1 and charging dock ADK-Y1 are in compliance with the EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum and mop cleaner model RCA-Y1 and charging dock ADK-Y1 are in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following web address: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



This symbol on the product indicates that the appliance must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end user, it is your responsibility to dispose of the appliance at end of life in an environmentally sensitive manner, as follows:

- (1) returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product, or
- (2) depositing it in a designated collection point.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details or your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. More information may be found at the following source: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

A chemical information report listing SVHC (substances of very high concern) per EU Regulation EU 1907/2006 can be found here: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Regulatory Model RCA-Y1 incorporates the Sextant radio module model AXG-Y1. The Sextant radio module is a dual-band radio which operates in the WLAN 2.4 GHz and WLAN 5 GHz bands. The Sextant radio module also incorporates Bluetooth and BLE, which operates in the 2400 MHz–2483.5 MHz band.

- The 2.4 GHz band is limited to operate between 2400 MHz–2483.5 MHz with a maximum EIRP output power of 17.78 dBm (59.98 mW) at 2442 MHz.
- The 5 GHz band is limited to operate between 5150 MHz–5850 MHz with a maximum EIRP output power of 20.81 dBm (120.50 mW) at 5190 MHz.
- For Israel, the 5 GHz band is limited to operate in the 5150 MHz–5350 MHz band.

Regulatory Model RCA-Y1 also incorporates an NFC Radio which operates at 13.56 MHz with a maximum H-field strength of 9.17 dB(μA/m).

This charging dock model ADK-Y1 incorporates the Espressif radio module model: ESP32-C3-MINI-1. This charging dock model ADK-Y1 operates in the WLAN 2.4 GHz band. The 2.4 GHz band is limited to operate between 2412 MHz and 2472 MHz with a maximum EIRP output power of 19.99 dBm (99.77 mW) at 2442 MHz.

Recycle your end-of-life iRobot product responsibly as per local regulations. The following is a list of the WEEE recycling organisations contracted by iRobot at the time of product sale.

Location	Organisation	URL
Austria	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgium	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Germany	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Denmark	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Spain	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
France	Eco-systèmes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Ireland	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Netherlands	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Sweden	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/</a>
United Kingdom	REPIC	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Manufacturer Address: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

# iRobot Customer Care

## US & Canada

If you have questions or comments about your product, please contact iRobot before contacting a retailer.

You can start by visiting [global.irobot.com](http://global.irobot.com) for support tips, frequently asked questions and information about accessories. This information can also be found in the iRobot Home App. If you need further assistance, call the US Customer Care team at +1 877 855 8593.

## iRobot USA Customer Care hours

Monday to Friday, 9 AM–6 PM Eastern Time

Saturday and Sunday 9 AM–6 PM Eastern Time

## Outside US & Canada

Visit [global.irobot.com](http://global.irobot.com) to:

Learn more about iRobot in your country

Get hints and tips to improve your product performance

Get answers to your questions

Contact your local support centre



©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. All rights reserved. iRobot is a registered trademark of iRobot Corporation. Roomba Combo, Clean Base and Dirt Detect are trademarks of iRobot Corporation. Wi-Fi and the Wi-Fi logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance. Apple and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. Google Play is a trademark of Google LLC.


# Informations de sécurité

## Informations de sécurité importantes

Ce manuel d'utilisation comprend des renseignements sur les modèles réglementaires :

Robot : RCA-Y1 | Base : ADK-Y1 | Batterie : ABL-F | Module radio du robot : AXG-Y1 | Module radio de la base : ESP32-C3-MINI-1


### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT** : lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez respecter certaines précautions de base, notamment :

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre robot.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il est nécessaire de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

 Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous informe d'éventuels risques de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessures ou de décès.

 Risque d'électrocution

 Équipement de classe II


 Équipement de classe III


 Lire le manuel de l'opérateur

 Symbole de recyclage

 Risque d'incendie

 Destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement

 Puissance de sortie nominale, CC

 Tenir hors de portée des enfants

 Unité d'alimentation séparée

 Attention

 Puissance d'entrée nominale, CA

 Puissance d'entrée nominale, CC

**AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

**ATTENTION** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**REMARQUE** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

## GÉNÉRALITÉS

# AVERTISSEMENT

- Votre robot est fourni avec un câble d'alimentation adapté à votre zone géographique et peut être branché sur une prise de courant CA domestique standard uniquement. N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation. Si vous avez besoin de remplacer le câble, contactez le service client afin de choisir un câble conforme aux normes d'alimentation électrique de votre pays.
- Ne plongez pas votre robot dans l'eau.
- N'ouvrez pas votre robot, excepté conformément aux instructions, pour installer ou remplacer la batterie ou assurer l'entretien. N'ouvrez pas le chargeur intégré appelé Home Base ou Clean Base®. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un technicien qualifié.
- En raison d'un risque d'électrocution, utilisez le produit uniquement à l'intérieur et dans un environnement sec.
- Ne manipulez pas votre robot ni la base de chargement si vous avez les mains humides.
- N'utilisez pas de chargeur non autorisé. Si vous utilisez un chargeur non autorisé, la batterie pourrait dégager de la chaleur, produire de la fumée, prendre feu ou exploser.
- Votre robot n'est pas un jouet. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux lorsque le robot est en marche. Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur votre robot ou sur sa base.
- Rangez et utilisez votre robot à température ambiante uniquement.
- Si la pièce à nettoyer comprend un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon et garantir un fonctionnement sûr.
- Nettoyez la lentille et les caches des capteurs (de bords ou de vide) sous votre robot pour détecter toute accumulation de poussière ou de saleté.

- Si la pièce à nettoyer contient des équipements tels qu'une cuisinière, un ventilateur ou un humidificateur, retirez-les avant utilisation. Le robot risque de provoquer des blessures, des dommages ou des dysfonctionnements s'il vient heurter et pousser des équipements de ce type.
- N'utilisez pas la plaque de la lingette de lavage comme poignée pour soulever ou déplacer le robot.
- N'oubliez pas que les sols peuvent être glissants après un nettoyage par votre robot.
- Ne faites pas fonctionner le robot dans des zones comportant des prises électriques au sol.

# ATTENTION

- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des objets tranchants, du verre ou toute matière en combustion ou qui dégage de la fumée.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Faites attention lorsque vous marchez dans la zone dans laquelle le robot fonctionne afin de ne pas trébucher.
- Si l'appareil passe au-dessus d'un cordon d'alimentation et l'entraîne, il risque de faire tomber au passage des objets placés sur une table ou une étagère à proximité. Avant d'utiliser cet appareil, ramassez les objets tels que les vêtements, les feuilles volantes, les cordons des stores ou des rideaux, les cordons d'alimentation et tout objet fragile.
- Assurez l'entretien conformément au manuel d'utilisation afin de garantir un fonctionnement sûr du robot et de la base de chargement.
- Si le robot fonctionne à proximité d'un escalier, veuillez retirer tout objet encombrant de la marche supérieure.

## REMARQUE

- Veillez à ce que votre robot et votre base de chargement ne soient jamais mouillés.
- Ne placez aucun objet sur votre robot.
- Négliger la propreté des contacts de la batterie peut entraîner une perte de capacité du robot à charger la batterie, et les contacts peuvent devenir chauds au toucher.
- Avant de faire fonctionner votre robot sur sol dur, testez-le sur une petite partie pour vous assurer de sa compatibilité. L'utilisation de votre robot sur un plancher non compatible pourrait endommager ce dernier. Contactez le fabricant de votre plancher si vous avez des questions au sujet de sa compatibilité.

- Avant de passer votre robot sur des tapis ou de la moquette, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec les aspirateurs utilisant des barres ou des brosses. L'utilisation de votre robot sur des tapis ou moquette non compatibles pourrait les endommager. Contactez le fabricant de vos tapis et moquettes si vous avez des questions au sujet de leur compatibilité.

## BATTERIE

### AVERTISSEMENT

- N'ouvrez, n'écrasez, ne chauffez pas la batterie à plus de 80 °C (176 °F), et ne la brûlez pas. Suivez les instructions du guide du propriétaire afin d'utiliser, d'entretenir, de manipuler et de jeter la batterie de manière appropriée.
- Ne court-circuitez pas la batterie en mettant des objets métalliques en contact avec les bornes de la batterie ou en l'immergeant dans un liquide. Ne soumettez pas les batteries à des chocs mécaniques.
- Les batteries au lithium-ion et les produits contenant ce type de batterie sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit (comprenant sa batterie) à des fins de réparation, de voyage ou pour toute autre raison, vous devez vous reporter à la section Dépannage du guide du propriétaire ou prendre contact avec le service client pour obtenir des instructions d'expédition.
- Vérifiez régulièrement la batterie pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Ne rechargez pas une batterie endommagée ou qui fuit et évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec le liquide, lavez abondamment à l'eau la zone touchée et consultez un médecin. Placez la batterie dans un sac en plastique scellé et recyclez-la ou jetez-la de façon sécurisée en respectant les réglementations environnementales en vigueur dans votre pays. Vous pouvez également la renvoyer à votre centre d'entretien iRobot® local agréé.
- La batterie doit rester propre et sèche. Si elles sont encrassées, nettoyez les bornes de la pile ou de la batterie à l'aide d'un chiffon propre et sec.

### ATTENTION

- Il est nécessaire de surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent la batterie. Veuillez demander immédiatement l'avis de votre médecin si une pile ou une batterie a été ingérée.

## REMARQUE

- La batterie doit être retirée du robot avant d'être recyclée ou jetée.
- Pour des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie lithium-ion iRobot® fournie avec votre robot.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec le produit. Si vous devez la remplacer, achetez une batterie identique ou contactez le service client d'iRobot® pour connaître les solutions alternatives.
- Avant de ranger votre robot pour une longue durée, veillez toujours à charger et retirer sa batterie, et à retirer les accessoires.

## SOLUTION DE NETTOYAGE

### AVERTISSEMENT

- Les produits de nettoyage domestiques sont sans danger lorsqu'ils sont utilisés et stockés conformément aux instructions figurant sur l'étiquette. Assurez-vous de toujours lire et suivre attentivement les instructions.
- Utilisez uniquement les solutions de nettoyage autorisées disponibles sur le site [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- En ce qui concerne les avertissements concernant la solution de nettoyage, veuillez vous reporter à la boîte extérieure et au flacon.



À garder hors de portée des enfants



Se laver les mains après utilisation



Éviter tout contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau

## BASE À REMPLISSAGE AUTOMATIQUE

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le produit si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, endommagé, s'il est resté dehors ou qu'il est tombé dans l'eau, retournez-le à un centre de réparation.

- Déconnectez toujours votre robot de la base à remplissage automatique avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
- Chargez votre robot uniquement à l'aide de la source d'alimentation fournie. La source d'alimentation fournie délivre une très basse tension de sécurité, correspondant à la tension d'entrée nécessaire pour le robot pour assurer un fonctionnement sécurisé.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas le produit si une ouverture est obstruée. Maintenez-le exempt de poussières, de peluches, de cheveux ou de poils ainsi que de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Pour éviter que votre robot ne tombe dans les escaliers, assurez-vous que la base de chargement est placée à au moins 1,20 m (4 pieds) des escaliers.
- Pour entretenir correctement la base à remplissage automatique, ne placez pas d'objets dans l'ouverture de votre base à remplissage automatique et assurez-vous qu'elle est exempte de saletés.
- Afin d'éviter tout danger dû à un réenclenchement intempestif de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le fournisseur d'électricité.
- Ne versez aucun liquide dans l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Ne laissez pas de produits liquides entrer en contact avec la base à remplissage automatique.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec. Il est nécessaire de faire bien attention lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
- Afin d'éviter tout danger dû à un réenclenchement intempestif de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le fournisseur d'électricité.
- Respectez impérativement la description d'utilisation figurant dans ce guide.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez la base à remplissage automatique avant de la nettoyer.
- Gardez la base à remplissage automatique et le cordon d'alimentation à l'écart de toute surface chaude.
- Pour éviter tout contact accidentel ou toute ingestion de la solution de nettoyage, ne laissez pas les enfants retirer le réservoir de la base à remplissage automatique.
- Lorsqu'il est plein, le réservoir est lourd. Pour éviter tout risque de blessure, faites preuve de prudence lorsque vous insérez ou retirez le réservoir. Ne laissez pas les enfants insérer ou retirer le réservoir.



## ATTENTION

- Ne chargez que la batterie fournie avec votre robot. Les autres types de batteries peuvent exploser et provoquer des blessures. Contactez toujours le service client iRobot® pour savoir comment remplacer votre batterie de façon adéquate.

## REMARQUE

- Le produit ne peut pas être utilisé avec n'importe quel type de convertisseur de puissance. L'utilisation d'un tel appareil annule immédiatement la garantie.
- Si vous vivez dans une région sujette à de violents orages, nous vous recommandons d'utiliser des systèmes spéciaux de protection contre les surtensions. En cas d'orage violent, vous pouvez protéger votre base à remplissage automatique à l'aide d'un parasurtenseur.
- N'utilisez pas le produit sans sac à poussière et/ou filtre installé.



Ce symbole sur la batterie indique que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets municipaux ordinaires non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de jeter la batterie en fin de vie de votre appareil d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit :

(1) En le retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou

(2) En le déposant dans un point de collecte désigné

Le tri sélectif et le recyclage de la batterie en fin de vie au moment de sa mise au rebut contribuent à la préservation des ressources naturelles et permettent de la recycler d'une manière respectueuse de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations, contactez votre point de recyclage local ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit à l'origine. Une mise au rebut non conforme des batteries en fin de vie peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances présentes dans les batteries et les accumulateurs.

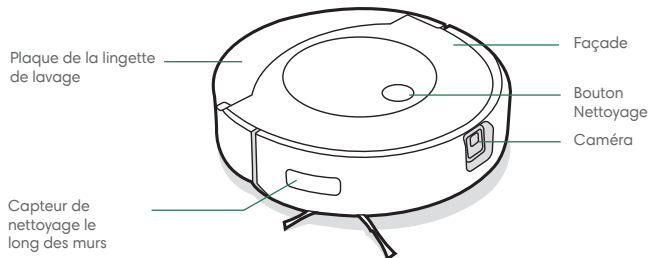
Des informations concernant les effets des substances problématiques dans le flux de déchet des batteries sont disponibles à l'adresse suivante : <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>



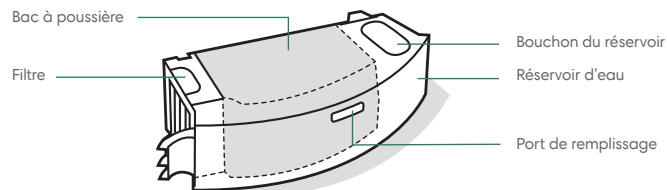
# À propos de votre aspirateur robot et laveur de sols Roomba Combo®

FR

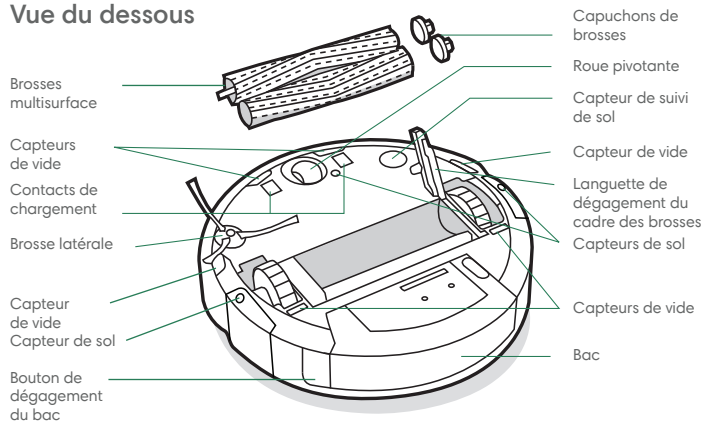
## Vue du dessus



## Bac

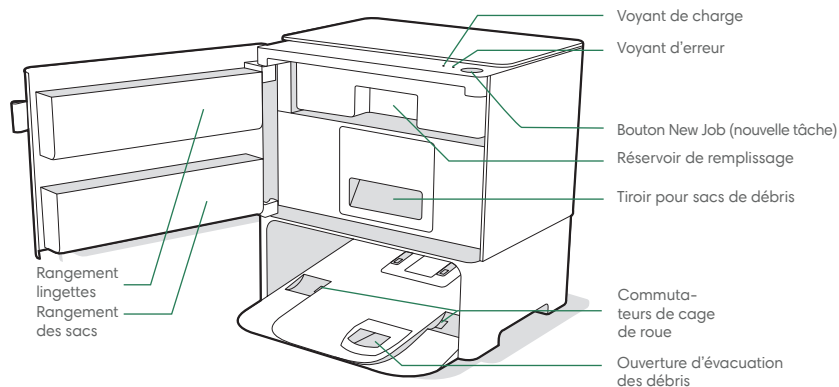
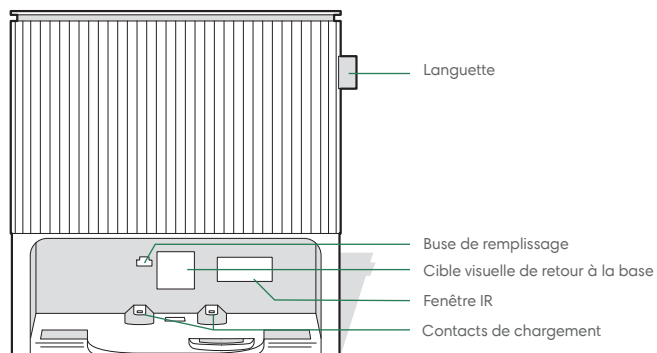


## Vue du dessous

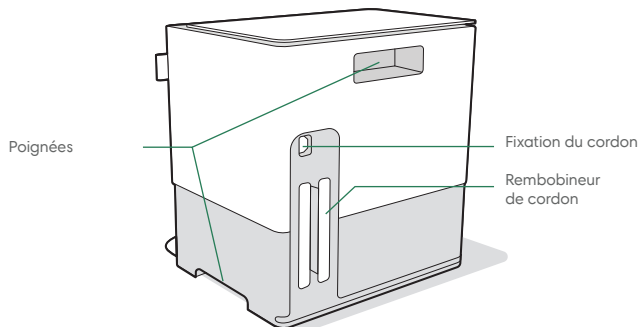


# À propos de votre base à remplissage automatique Clean Base®

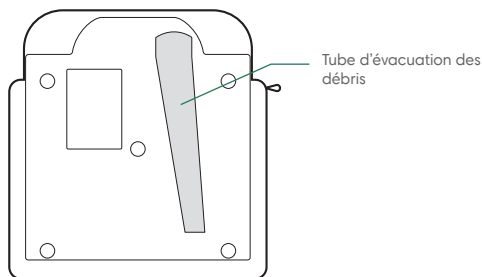
## Vue avant



## Vue arrière

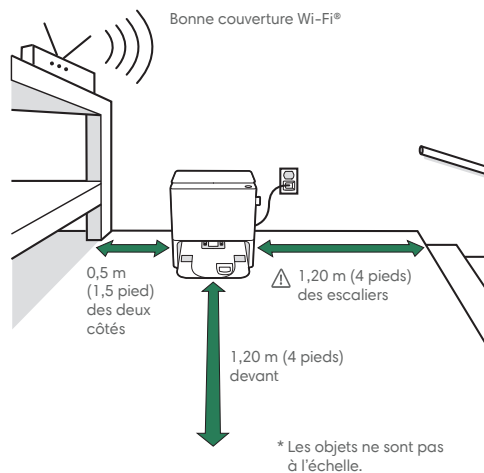


## Vue du dessous



# Utilisation de votre Roomba Combo® avec la base à remplissage automatique Clean Base®

## Installation de la base à remplissage automatique Clean Base®



**Remarque :** placez votre base à remplissage automatique Clean Base® sur un sol dur. Ne la placez pas à la lumière directe du soleil. Pour optimiser le retour à la base, assurez-vous qu'aucun objet encombrant ne se trouve autour de la base de chargement.



**AVERTISSEMENT :** pour éviter que votre robot ne tombe dans les escaliers, assurez-vous que la base de chargement est placée à au moins 1,20 m (4 pieds) des escaliers.

## Téléchargez l'application iRobot Home et connectez-vous au réseau Wi-Fi®

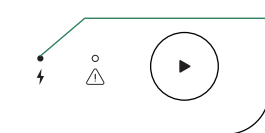
- Suivez les instructions étape par étape pour configurer votre aspirateur robot Roomba Combo®.
- Pour éviter les obstacles en temps réel, configurez le système de navigation PrecisionVision.
- Définissez un programme de nettoyage automatique et personnalisez les préférences de nettoyage.
- Créez des cartes intelligentes pour indiquer à votre robot où, quand et comment nettoyer.



## Charge



Spirale de l'anneau lumineux pendant le chargement  
Spirale blanche : chargement  
Blanc fixe : chargé



## Voyant de charge

Allumé : le robot est en charge sur la base  
Éteint : le robot n'est pas sur la base ou ne se charge pas

Clignotant : charge et reprise en milieu de tâche

- Placez le robot sur la base de chargement pour activer la batterie.
- Le robot consomme une petite quantité d'énergie lorsqu'il se trouve sur sa base de chargement. Il est toutefois possible de mettre le robot en mode faible consommation lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour accéder aux instructions du mode veille avec faible consommation et à plus d'informations, consultez la page FAQ de notre site Web.
- Dans le cas d'un rangement pour une longue durée, éteignez le robot en le retirant de la base de chargement et en maintenant le bouton Nettoyage enfoncé pendant 3 secondes tout en s'assurant qu'une roue est relevée. Rangez le robot dans un endroit frais et sec.



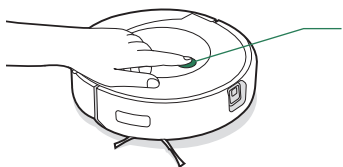
**Remarque :** votre robot est livré avec une charge partielle, mais nous vous recommandons de le charger pendant 3 heures avant de démarrer la première tâche de nettoyage.



Une fois que votre robot est complètement chargé, le voyant lumineux clignote en blanc sur la partie inférieure.

# Nettoyage

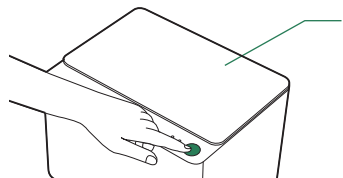
FR



Appuyez sur le bouton **Nettoyage** de votre robot aspirateur et laveur **Roomba Combo®**

Appuyez pour démarrer / mettre en pause / reprendre

Maintenez enfoncé pendant 2 à 5 secondes pour terminer une tâche



Appuyez sur le bouton **Nouvelle tâche** de votre base à remplissage automatique **Clean Base®** pour lancer une tâche.

- **Schéma de nettoyage** : à l'aide de sa caméra frontale, votre robot explore et nettoie automatiquement votre maison en lignes droites et en évitant les obstacles. Il retourne à la base de chargement à la fin d'une tâche de nettoyage et chaque fois qu'il a besoin d'être rechargé ou de vider son bac.



Votre robot est capable de reconnaître les objets et de les éviter. Toutefois, il est toujours recommandé d'enlever les obstacles avant de procéder à un nettoyage.

- Lorsque votre robot détecte une zone particulièrement sale, il active le mode **DirtDetect™** et se déplace d'avant en arrière à plusieurs reprises pour nettoyer

la zone plus en profondeur. Le voyant lumineux clignote en bleu.

- Pour terminer une tâche et renvoyer le robot à sa base de chargement, maintenez le bouton **Nettoyage** du robot enfoncé pendant 2 à 5 secondes. Un motif de voyant lumineux bleu indique que le robot cherche la base de chargement.



Lorsque votre robot détecte que le bac a besoin d'être vidé, l'anneau lumineux s'allume en rouge à l'arrière selon un mouvement circulaire.

## Aspiration

- Lors du nettoyage, le robot retourne automatiquement à la base d'autovidage et remplissage **Clean Base®** pour vider son bac et se recharger, au besoin.
- Le voyant lumineux de la **Clean Base®** devient rouge fixe lorsqu'il est nécessaire de changer le sac.

### COMMENCER UNE TÂCHE D'ASPIRATION UNIQUEMENT À PARTIR DE VOTRE BASE À REMPLISSAGE AUTOMATIQUE CLEAN BASE®

- Videz le réservoir du robot et détachez la lingette de lavage avant de commencer une tâche d'aspiration. Remplacez le robot dans la base à remplissage automatique et appuyez sur le bouton **Nouvelle tâche**.



**Remarque** : si vous placez votre robot manuellement sur la **Clean Base®**, il ne vide pas le bac à poussière et ne remplit pas automatiquement le réservoir d'eau. Dans ce cas, utilisez l'application **iRobot Home** ou maintenez le bouton **Nouvelle tâche** enfoncé pendant 2 à 5 secondes.


### COMMENCER UNE TÂCHE D'ASPIRATION UNIQUEMENT À PARTIR DE VOTRE ROBOT

- Videz le réservoir du robot et détachez la lingette de lavage avant de commencer une mission d'aspiration. Placez-le sur le sol et appuyez sur le bouton **Nettoyage** du robot.

## Lavage

- Votre robot peut aspirer et laver simultanément.
- Votre Clean Base® remplira le réservoir d'eau de votre robot. Lorsque le réservoir de remplissage est vide, le voyant d'erreur s'allume en rouge.
- Si votre robot détecte un tapis lors de sa tâche de nettoyage, il lève et rentre la lingette de lavage.

 **Remarque :** à la fin de la tâche d'aspiration et de nettoyage, assurez-vous de vider le bac à déchets et le réservoir d'eau du robot et de remplacer la lingette de lavage.

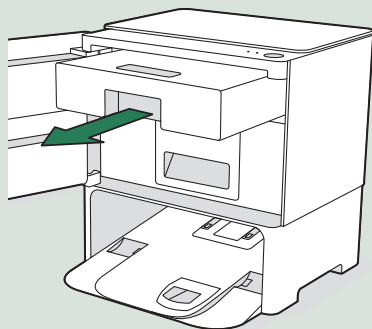
 **AVERTISSEMENT :** pour ne pas endommager votre robot, ne rangez pas manuellement la plaque de la lingette de lavage dans le range lingette.



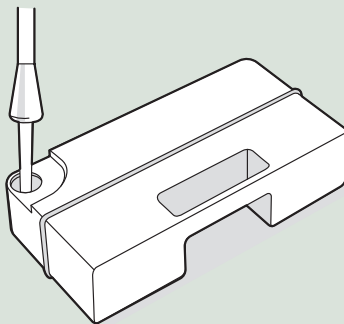
FR


### COMMENCER UNE TÂCHE D'ASPIRATION ET DE NETTOYAGE À PARTIR DE VOTRE BASE À REMPLISSAGE AUTOMATIQUE CLEAN BASE®

- 1** Utilisez la languette pour ouvrir la porte. Retirez le réservoir de remplissage.



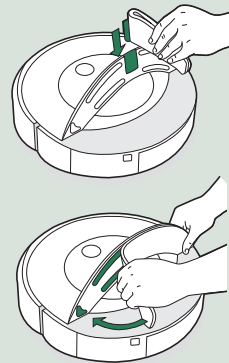
- 2** Remplissez le réservoir d'eau ou de solution de nettoyage compatible.



 **Important :** reportez-vous à la page 6 pour connaître la compatibilité des solutions de nettoyage

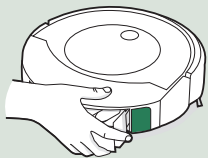
- 3** Remplacez le réservoir dans la Clean Base® et fermez la porte en vous assurant qu'elle est complètement fermée.

- 4** Fixez la lingette au robot.



## COMMENCER UNE TÂCHE D'ASPIRATION ET DE NETTOYAGE À PARTIR DE VOTRE ROBOT

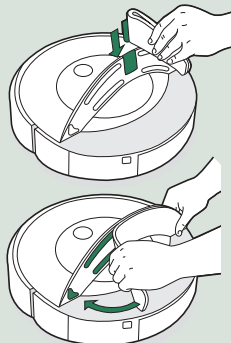
- 1** Appuyez sur le bouton de dégagement du bac pour retirer ce dernier.



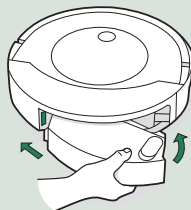
- 2** Remplissez le réservoir d'eau ou de solution de nettoyage compatible.



- 3** Fixez une lingette de lavage.



- 4** Remplacez le bac dans le robot.



## Solution de nettoyage

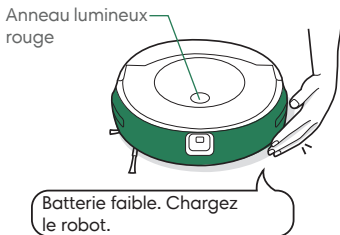
Pour un résultat optimal lors du lavage, vous pouvez ajouter la solution de nettoyage pour sols durs iRobot® dans le réservoir avant d'ajouter de l'eau. Ce produit est un concentré adapté à tous les sols durs scellés.

- \* Important :** seules certaines solutions de nettoyage peuvent être utilisées en toute sécurité avec votre robot. Une liste complète des solutions de nettoyage compatibles est disponible sur le site [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) ou sur l'application. Veuillez ne pas utiliser d'autres solutions de nettoyage ou de produits à base d'eau de Javel.

# Dépannage

## Dépannage du robot

- En cas de dysfonctionnement, votre robot émet un signal sonore et le voyant lumineux s'allume en rouge. Appuyez sur le bouton Nettoyage ou appuyez sur le pare-chocs pour plus de détails. Consultez l'application iRobot Home pour obtenir davantage d'informations d'assistance.
- Au bout de 90 minutes d'inactivité hors de la base de chargement, le robot termine automatiquement sa tâche de nettoyage.
- Pour restaurer les paramètres d'usine de votre robot, retirez le bac et maintenez le bouton Nettoyage enfoncé pendant sept secondes. Un signal sonore vous indique que la restauration des paramètres d'usine est terminée. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Nettoyage pour confirmer.



## INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET L'EXPÉDITION DE BATTERIES

Pour des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie lithium-ion fournie avec votre robot iRobot®.

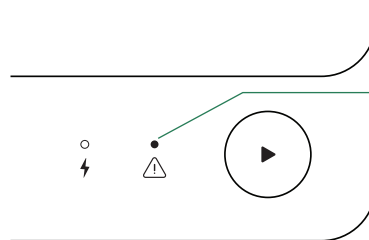
**⚠ AVERTISSEMENT :** les batteries lithium-ion et les produits contenant ce type de batterie sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit à des fins de réparation, de voyage ou pour toute autre raison, vous DEVEZ vous conformer aux instructions d'expédition suivantes.

- La batterie DOIT être mise hors tension avant l'expédition.
- Éteignez la batterie en retirant le robot de la base de chargement et en maintenant le bouton Nettoyage enfoncé pendant 3 secondes tout en s'assurant qu'une roue est relevée. Tous les voyants s'éteignent.
- Emballez le robot avec précaution en vue de l'expédition.
- Pour obtenir de l'aide, contactez notre équipe du service client ou rendez-vous sur [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Dépannage de la base à remplissage automatique Clean Base®

Votre base à remplissage automatique vous informera que quelque chose ne va pas à l'aide d'un voyant lumineux situé sur le réservoir et de l'application iRobot Home.

FR



### Voyant d'erreur

Un voyant rouge fixe indique une erreur. Consultez l'application iRobot Home pour obtenir davantage d'informations.

### Les erreurs courantes sont les suivantes :

- Erreurs de mise en charge
- Sac plein
- Sac manquant
- Sac mal installé
- Réservoir de remplissage vide
- Fuite d'eau
- Vidage obstrué
- Erreur de vidage

Ce produit est équipé d'une protection thermique afin d'empêcher les dommages liés à la surchauffe. Le moteur s'arrête de fonctionner lorsque le système de protection s'active. Si cela se produit, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir pendant 30 minutes, retirez les éventuels objets pouvant obstruer l'ouverture et le tube d'évacuation, puis rebranchez-le.

# Entretien et maintenance

## Instructions d'entretien et de maintenance de votre robot

Pour garantir les performances optimales de votre robot, veillez à effectuer régulièrement les opérations d'entretien et de maintenance de base suivantes.

Vous trouverez des vidéos de démonstration supplémentaires dans l'application iRobot HOME. Si vous remarquez que le robot ramasse moins de saletés sur le sol, videz le bac, nettoyez le filtre et nettoyez les brosses.

Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement*
Lingette de lavage	Nettoyer après une tâche de lavage	Tous les 30 lavages
Bac	Nettoyer le bac si besoin	
Filtre	Nettoyer une fois par semaine (deux fois si vous possédez un animal domestique). Ne pas laver.	Tous les 2 mois
Roue avant	Nettoyer toutes les deux semaines	Tous les 12 mois
Brosse latérale et brosses multisurface	Nettoyer une fois par mois (deux fois par mois si vous possédez un animal domestique)	Tous les 12 mois
Capteur de bac plein	Nettoyer toutes les deux semaines	-
Contacts de chargement	Nettoyer toutes les deux semaines	-
Capteur, fenêtre de caméra et range lingette	Nettoyer une fois par mois	-

**Remarque :** iRobot® fabrique des pièces et assemblages de rechange. Si vous pensez avoir besoin de pièces de rechange, veuillez contacter le service client iRobot®.

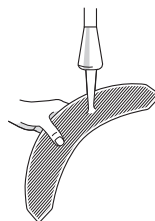
\* La fréquence de remplacement peut varier. Les pièces doivent être changées en cas d'usure visible.

## Nettoyage de la lingette de lavage

**Remarque :** les lingettes de lavage peuvent être nettoyées de deux manières, à la main ou à la machine à laver.

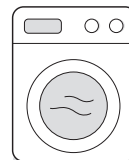
### NETTOYAGE À LA MAIN

Lavez soigneusement la lingette à l'eau chaude.



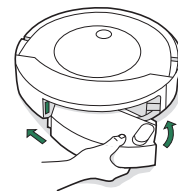
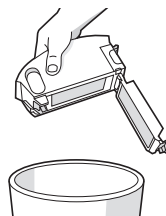
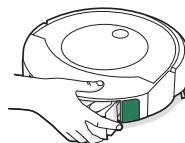
### NETTOYAGE EN MACHINE À LAVER

Utilisez un cycle chaud, puis séchez à l'air. Ne la mettez pas au sèche-linge. Ne la lavez pas avec du linge délicat.



## Vidage du bac

- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du bac pour retirer ce dernier.
- 2 Ouvrez la porte du bac et videz ce dernier.
- 3 Remplacez le bac dans le robot.



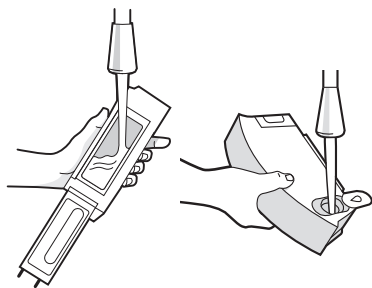


## Nettoyage du bac

**\*** **Important :** ne nettoyez pas le filtre. Retirez le filtre avant de nettoyer le bac.

1 Retirez le bac, ainsi que le filtre et ouvrez la porte du bac.

2 Rincez le bac à poussière et le réservoir d'eau à l'eau chaude.

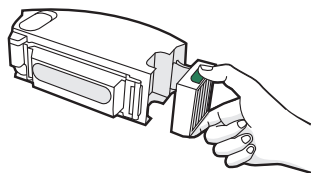


**Remarque :** le bac ne doit pas être mis au lave-vaisselle.

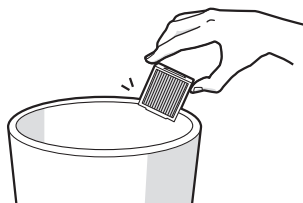
3 Assurez-vous que le bac est complètement sec. Réinsérez le filtre, puis replacez le bac dans le robot.

## Nettoyage du filtre

1 Retirez le bac. Retirez le filtre en tirant sur les deux extrémités.



2 Retirez les saletés se trouvant sur le filtre en tapant celui-ci contre la poubelle.



3 Réinsérez le filtre, les stries vers l'extérieur. Remplacez le bac dans le robot.

**\*** **Important :** le robot ne fonctionnera pas si le filtre n'est pas installé correctement. Remplacez le filtre tous les deux mois.

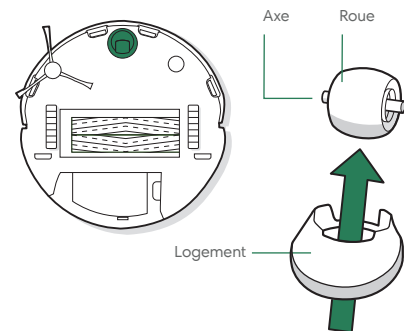
## Nettoyage de la roue avant

1 Tirez fermement sur le module de roue avant pour le retirer du robot.

2 Tirez fermement sur la roue pour la retirer de son logement (voir l'illustration ci-dessous).

3 Enlevez les débris à l'intérieur de la cavité de la roue.

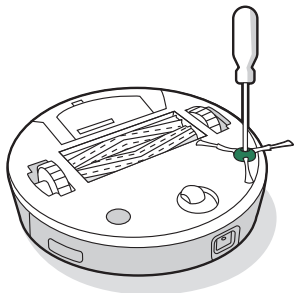
4 Quand vous avez terminé, remettez les pièces en place. Assurez-vous de bien fixer la roue dans son emplacement (vous devez entendre un clic).



**\*** **Important :** si la roue avant est bloquée par des cheveux, poils ou débris, vous risquez d'endommager le sol. Si la roue ne tourne pas librement une fois que vous l'avez nettoyée, contactez le service client.

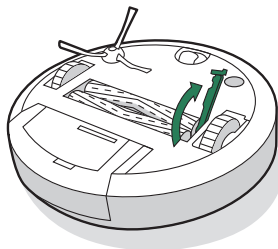
## Nettoyage de la brosse latérale

- 1** Utilisez une pièce de monnaie ou un petit tournevis pour retirer la vis de fixation de la brosse latérale.
- 2** Tirez sur la brosse latérale pour la retirer. Enlevez les cheveux, poils ou débris, puis réinstallez la brosse.

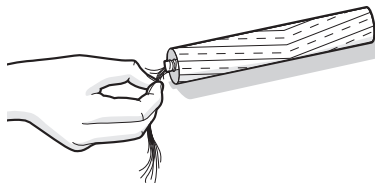


## Nettoyage des 2 brosses traditionnelles multisurfaces

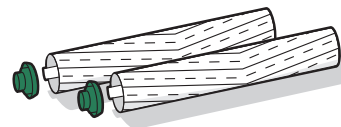
- 1** Pincez la languette de dégagement du cadre des brosses, soulevez-la, puis retirez toute obstruction.



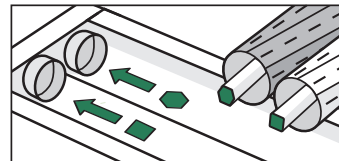
- 3** Retirez les cheveux, poils ou débris coincés autour des tiges, respectivement carrée et hexagonale, à l'autre extrémité des brosses. Remplacez les capuchons de brosses.



- 2** Retirez les brosses du robot. Retirez les capuchons de brosses aux extrémités de celles-ci. Retirez les cheveux, poils ou débris qui se trouvent sous les capuchons. Réinstallez les capuchons de brosses.

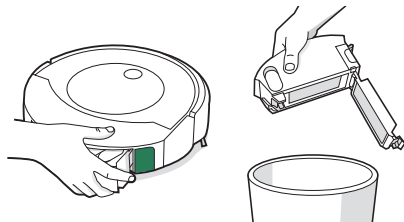


- 4** Réinstallez les brosses dans le robot. Référez-vous aux icônes du module de la tête de nettoyage pour replacer correctement les tiges des brosses selon leur forme.

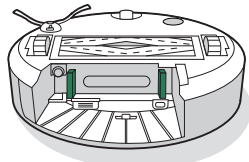


## Nettoyage des capteurs de bac plein

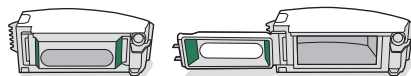
- 1 Retirez et videz le bac.



- 2 Essuyez les capteurs internes avec un chiffon propre et sec



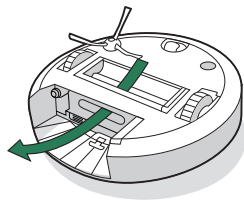
- 3 Essuyez la porte du bac avec un chiffon propre et sec.



Porte fermée

Porte ouverte

- 4 Enlevez les débris qui se trouveraient dans le chemin d'aspiration.



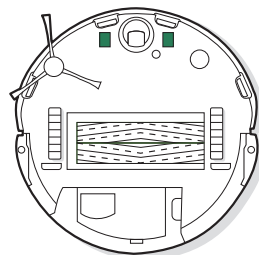
## Nettoyage des contacts de chargement, des capteurs, de la fenêtre de la caméra et du range lingette

Nettoyez les composants à l'aide d'un chiffon propre et sec.

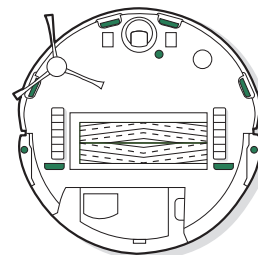


**Important :** ne pulvérisez pas de solution de nettoyage ni d'eau directement sur les capteurs ou leurs ouvertures.

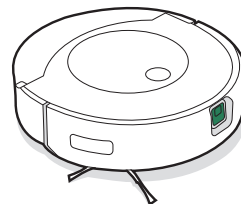
### CONTACTS DE CHARGEMENT



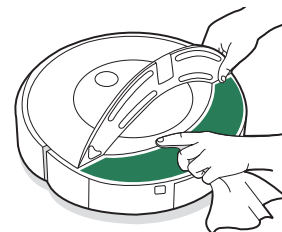
### CAPTEURS



### FENÊTRE DE LA CAMÉRA



### RANGE LINGETTE



## Instructions d'entretien et de maintenance pour votre base à remplissage automatique Clean Base®

Pour préserver les performances optimales de votre base à remplissage automatique Clean Base®, respectez les procédures décrites aux pages suivantes.

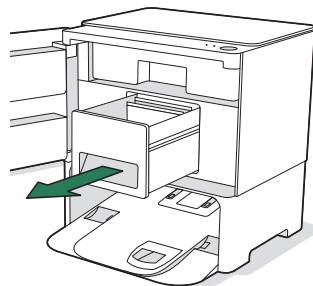
Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement*
Sacs	-	Les sacs doivent être remplacés lorsque le voyant lumineux/l'application donne l'alerte
Réservoir de remplissage	Rincez et rafraîchissez l'eau au besoin	-
Contacts de chargement	Nettoyer toutes les deux semaines	-
Capteurs, fenêtre IR, cible visuelle de retour à la base	Nettoyer une fois par mois	-

**Remarque :** iRobot® fabrique des pièces et assemblages de rechange. Si vous pensez avoir besoin de pièces de rechange, veuillez contacter le service client iRobot®.

\* La fréquence de remplacement peut varier. Les pièces doivent être changées en cas d'usure visible.

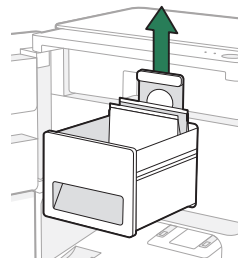
## Remplacement du sac

**1** Utilisez la languette pour ouvrir la porte et retirer le tiroir pour sacs de déchets.

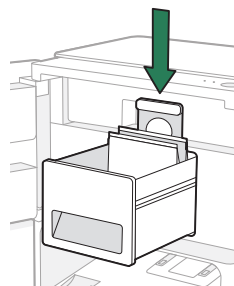


**2** Tirez fermement sur la carte en plastique pour retirer le sac du réservoir. Jetez le sac usagé.

**Remarque :** cela rendra le sac hermétique, et la poussière et les débris ne pourront pas s'en échapper.



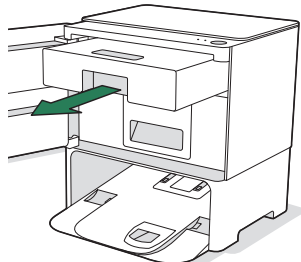
**3** Installez un nouveau sac en faisant glisser la carte en plastique sur les guide-rails.



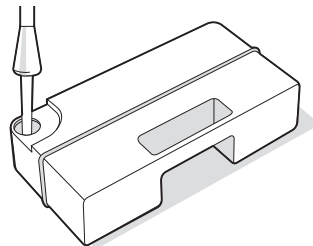
**4** Réinstallez le tiroir pour sacs de déchets et fermez complètement la porte.

## Lavage du réservoir de remplissage

- 1 Utilisez la languette pour ouvrir la porte. Retirez le réservoir de remplissage



- 2 Rincez le réservoir de remplissage à l'eau tiède.



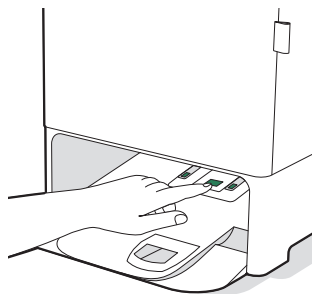
- 3 Remplissez le réservoir et remplacez-le dans la base à remplissage automatique Clean Base®.

## Nettoyage des contacts de chargement, de la fenêtre IR et de la cible visuelle de retour à la base

Inspectez les composants pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris. Nettoyez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

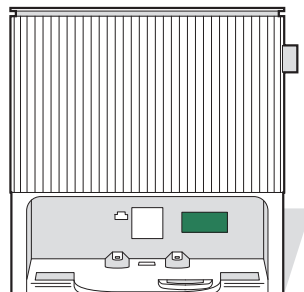
- \* **Important :** ne pulvérisez pas de solution de nettoyage ni d'eau directement sur les capteurs ou leurs ouvertures.

### CONTACTS DE CHARGEMENT

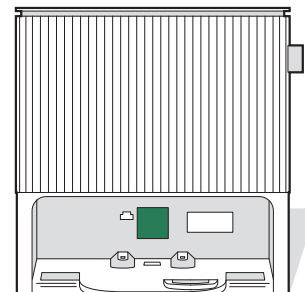


- ☰ **Remarque :** pour exposer les contacts de chargement, appuyez sur le bouton de contact et maintenez-le enfoncé

### FENÊTRE IR



### CIBLE VISUELLE DE RETOUR À LA BASE



# Renseignements sur la réglementation

FR



Par les présentes, iRobot Corporation déclare que l'aspirateur robot et laveur de sols modèle RCA-Y1, ainsi que sa base de chargement modèle ADK-Y1, sont conformes à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse suivante : [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Par les présentes, iRobot Corporation déclare que l'aspirateur robot et laveur de sols modèle RCA-Y1, ainsi que sa base de chargement modèle ADK-Y1, sont conformes aux Radio Equipment Regulations 2017 (Royaume-Uni). Le texte intégral de la déclaration de conformité UKCA est disponible à l'adresse suivante : [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux ordinaires non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de mettre au rebut l'appareil en fin de vie d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit :

- (1) en la retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou
- (2) en le déposant dans un point de collecte désigné.

Une mise au rebut conforme du produit contribuera à préserver des précieuses ressources et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement susceptible de résulter d'un traitement inapproprié des déchets. Pour connaître le point de collecte désigné le plus proche, prenez contact avec les autorités locales. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination inappropriée de ces déchets, conformément à votre législation nationale. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-veee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-veee_en)

Le rapport d'information sur les substances chimiques répertoriant les substances extrêmement préoccupantes conformément au règlement UE 1907/2006 se trouve ici : [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Le modèle de réglementation RCA-Y1 intègre le modèle de module radio Sextant AXG-Y1. Le module radio Sextant est une radio bi-bande qui exploite les bandes WLAN 2,4 GHz et WLAN 5 GHz. Le module radio Sextant dispose également des technologies Bluetooth et BLE qui fonctionnent sur la bande 2 400 MHz à 2 483,5 MHz.

- La bande de fréquences 2,4 GHz est limitée aux fréquences comprises entre 2 400 et 2 483,5 MHz avec une puissance de sortie PIRE maximale de 17,78 dBm (59,98 mW) à 2 442 MHz.
- La bande de fréquences 5 GHz est limitée aux fréquences comprises entre 5 150 et 5 850 MHz avec une puissance de sortie EIRP maximale de 20,81 dBm (120,50 mW) à 5 190 MHz.
- En Israël, la bande 5 GHz est limitée aux fréquences comprises entre 5 150 MHz et -5 350 MHz.

Le modèle réglementaire RCA-Y1 intègre également une radio NFC qui fonctionne à 13,56 MHz avec une intensité de champ H maximale de 9,17 dB ( $\mu\text{A}/\text{m}$ )

Ce modèle de base de chargement ADK-Y1 intègre le module radio Espressif : ESP32-C3-MINI-1. Cette base de chargement modèle ADK-Y1 fonctionne dans la bande WLAN 2,4 GHz. La bande 2,4 GHz est limitée entre 2 412 MHz et 2 472 MHz avec une puissance de sortie EIRP maximale de 19,99 dBm (99,77 mW) à 2 442 MHz.

Recyclez votre produit iRobot® en fin de vie de manière responsable conformément aux réglementations locales. Voici une liste des organisations de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques sous contrat avec iRobot® au moment de la vente du produit.

Pays	Organisation	URL
Autriche	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgique	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Allemagne	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Danemark	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAAplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAAplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Espagne	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
France	Eco-systèmes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irlande	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Pays-Bas	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Suède	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/">https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/</a>
Royaume-Uni	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Adresse du fabricant : iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis

# Service client d'iRobot

## États-Unis et Canada

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de votre produit, veuillez contacter iRobot avant de contacter un détaillant.

Vous pouvez commencer par vous rendre sur le site [global.irobot.com](http://global.irobot.com) pour obtenir des conseils et accéder aux questions fréquentes, ainsi qu'à des informations sur les accessoires. Vous trouverez également ces informations dans l'application iRobot Home. Si vous avez encore besoin d'aide, appelez l'équipe du service client aux États-Unis au +1 (877) 855-8593 .

## Horaires du service client d'iRobot® aux États-Unis

Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, heure de l'Est

Du samedi au dimanche, de 9 h à 18 h, heure de l'Est

## Hors États-Unis et Canada

Rendez-vous sur le site [global.irobot.com](http://global.irobot.com) pour :

En savoir plus sur iRobot® dans votre pays

Obtenir des conseils et des astuces permettant d'améliorer les performances de votre produit

Obtenir des réponses à vos questions

Contactez votre centre d'assistance local



©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis. Tous droits réservés. iRobot® est une marque déposée d'iRobot Corporation. Roomba Combo®, Clean Base® et DirtDetect™ sont des marques de commerce d'iRobot Corporation. Wi-Fi et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance. Apple et App Store sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque de commerce de Google LLC.





# Información de seguridad















## Información importante de seguridad

Este manual del usuario incluye información para modelos reglamentarios:  
Robot: RCA-Y1 | Base: ADK-Y1 | Batería: ABL-F | Módulo de radio del robot: AXG-Y1 | Módulo de radio de la base: ESP32-C3-MINI-1

### GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

-  **ADVERTENCIA:** Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, esto es: LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES
-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lee y sigue las precauciones de seguridad al configurar, utilizar y realizar el mantenimiento de tu robot.

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una capacidad física, mental o sensorial reducida o con experiencia y conocimientos limitados, salvo que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o las instrucciones necesarias para garantizar el correcto uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el robot.

-  Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para avisar de los posibles peligros de lesiones físicas. Sigue todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
-  Peligro de descarga eléctrica
-  Riesgo de incendio
-  Precaución
-  Equipo de clase II
-  Solo para uso en interiores
-  Potencia nominal (entrada), CA
-  Equipo de clase III
-  Potencia nominal (salida), CC
-  Potencia nominal (entrada), CC
-  Consultar manual del operador
-  Mantener fuera del alcance de los niños
-  Símbolo general de reciclaje
-  Unidad de alimentación independiente

**ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves, incluso la muerte.

**PRECAUCIÓN:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar daños en la propiedad.

### GENERAL



## ADVERTENCIA



- El robot incluye un cable de alimentación aprobado para tu región, diseñado para conectarse únicamente en una toma de corriente doméstica de CA estándar. No utilices ningún otro cable de alimentación. Para pedir un cable de repuesto, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para asegurarte de que eliges el cable de alimentación específico de tu país.
- No sumerjas el robot en agua.
- No abras el robot a menos que se te pida instalar o sustituir la batería o realizar el mantenimiento necesario. No abras la base-cargador integrada, conocida como Home Base o Clean Base. El dispositivo no incluye ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Acude al servicio técnico para realizar tareas de reparación.
- Peligro de descarga eléctrica: utilízalo únicamente en interiores y en lugares secos.
- No manipules el robot ni la estación de carga con las manos húmedas.
- No utilices cargadores no autorizados. El uso de un cargador no autorizado podría provocar que la batería se caliente, genere humo, se incendie o explote.
- Tu robot no es un juguete. Mientras esté en funcionamiento, supervisa siempre a niños pequeños y mascotas. No te sientes ni te subas al robot ni a la estación de carga.
- Almacena y utiliza tu robot a temperatura ambiente.
- Si la habitación que se va a limpiar tiene balcón, utiliza una barrera física para evitar que el robot pueda acceder y garantizar un uso seguro.
- Limpia la lente de los sensores (de detección de bordes o de desnivel) y las cubiertas de la parte inferior del robot para eliminar la acumulación de polvo y suciedad según sea necesario.
- Si en la habitación que se va a limpiar hay algún electrodoméstico, tipo estufas, ventiladores o humidificadores, quítalos antes de utilizar el robot. Si el robot entra en contacto y choca con alguno, puede haber riesgo de lesiones, accidentes o funcionamiento incorrecto.

- No utilices la placa del paño de limpieza como asa para levantar o mover el robot.
- Ten en cuenta que el suelo puede quedar resbaladizo después de limpiar con tu robot.
- No utilices el robot en zonas con tomas eléctricas expuestas en el suelo.



## PRECAUCIÓN



- No utilices este dispositivo para recoger objetos afilados, cristal o cosas que se estén quemando o que echen humo.
- Ten en cuenta que el robot se mueve por sí solo. Ten cuidado cuando pases por la zona donde esté funcionando el robot para evitar pisarlo o tropezar con él.
- Si el dispositivo pasa sobre un cable de alimentación y lo arrastra, podría tirar de cualquier objeto que esté sobre una mesa o un estante. Antes de utilizar este dispositivo, recoge objetos como ropa, papeles sueltos, cordones de las persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Para garantizar el funcionamiento seguro del robot y de la estación de carga, realiza el mantenimiento necesario indicado en el manual del usuario.
- Si el robot está en funcionamiento en un suelo con escaleras, retira todos los obstáculos del escalón superior.

## AVISO

- No permitas que el robot ni la estación de carga se mojen.
- No coloques ningún objeto sobre el robot.
- No mantener limpios los contactos del cargador podría impedir la carga de la batería del robot y que los contactos se calienten tanto que no se puedan tocar.
- Antes de utilizar el robot en suelos, haz una prueba en una pequeña sección del suelo para comprobar que es compatible. Si utilizas el robot en un suelo que no sea compatible, el suelo podría sufrir daños. Si tienes dudas sobre la compatibilidad, ponte en contacto con el fabricante.
- Antes de utilizar el robot en alfombras o moquetas, asegúrate de que se pueda usar sobre ellas aspiradoras que utilizan barras o cepillos. Si utilizas el robot en una alfombra o moqueta que no sea compatible, podrían sufrir daños. Si tienes dudas sobre la compatibilidad, ponte en contacto con el fabricante.

## BATERÍA



# ADVERTENCIA

- No la abras, aplastes, calientes por encima de 80 °C ni la lances al fuego. Sigue las instrucciones del manual del usuario para un uso, mantenimiento, manipulación y limpieza adecuados.
- Evita que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos y no la introduzcas en ningún líquido para impedir posibles cortocircuitos. No sometas las baterías a golpes mecánicos.
- Las baterías de litio y los productos que contienen baterías de litio están sujetos a un estricto reglamento de transporte. Si necesitas enviar este producto (con la batería incluida) por razones de mantenimiento, desplazamiento o cualquier otro motivo, consulta la sección de solución de problemas del manual del usuario o ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para consultar las instrucciones de envío.
- Verifica periódicamente que la batería no presenta ningún signo de daño o fuga. No cargues baterías dañadas o con fugas e intenta evitar el contacto del líquido que contiene con la piel y los ojos. En caso de contacto, lava la zona afectada con abundante agua y busca asistencia médica. Coloca la batería en una bolsa de plástico sellada y recíclala o elimínala de forma segura de acuerdo con la normativa medioambiental local; o bien devuélvela a un centro de servicio técnico autorizado de iRobot para su eliminación.
- Mantén la batería limpia y seca. Si se ensucian, limpia los bornes de la batería con un paño limpio y seco.



# PRECAUCIÓN

- El uso de la batería por niños debe ser supervisado. Si se ingiere una pila o una batería, busca asistencia médica inmediatamente.

## AVISO

- Debes quitar las baterías del robot antes de reciclarlo o desecharlo.
- Para disfrutar de un funcionamiento óptimo, usa únicamente la batería de litio iRobot que incluye tu robot.
- No utilices baterías no recargables. Utiliza únicamente la batería recargable que viene con el producto. En caso de necesitar una batería de repuesto, compra una batería iRobot idéntica o ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para consultar otras posibles opciones.
- Carga siempre la batería y retírala de tu robot, junto con los accesorios, antes de almacenarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

## PRODUCTO DE LIMPIEZA



# ADVERTENCIA

- Los productos de limpieza doméstica son seguros cuando se utilizan y almacenan de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Asegúrate siempre de leer cuidadosamente y seguir las instrucciones.
- Utiliza únicamente los productos de limpieza autorizados que se incluyen en [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- Para conocer las advertencias sobre el producto de limpieza, echa un vistazo a la caja exterior y al frasco de la solución.



Mantenlo alejado del alcance de los niños



Lávate las manos después de usarlo



Mantenlo alejado de los ojos. Si el producto entra en contacto con los ojos, enjuágatelos bien con agua

## BASE DE CARGA AUTOMÁTICA



# ADVERTENCIA

- No lo utilices con un cable o un enchufe dañados. Si el dispositivo no funciona como debería, se ha caído, está dañado, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, llévalo al servicio técnico.
- Desconecta siempre el robot de la base de carga automática antes de limpiarlo o revisarlo.
- Carga tu robot únicamente con la fuente de alimentación suministrada. La fuente de alimentación suministrada proporciona una tensión exterior de seguridad, correspondiente a la marca de entrada en el robot, necesaria para mantener un funcionamiento seguro.
- No coloques ningún objeto en las aberturas. No lo uses si tiene alguna abertura bloqueada; mantenlas libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda disminuir el flujo de aire.
- Para evitar el riesgo de que el robot se caiga por las escaleras, asegúrate de que la estación de carga esté ubicada al menos a 1,2 metros de cualquier escalera.
- Para mantener la base de carga automática, no coloques objetos extraños dentro y asegúrate de que el puerto de evacuación de la suciedad esté libre de residuos.

- Para evitar un peligro debido a un restablecimiento involuntario del sensor térmico, este dispositivo no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a ningún circuito que la empresa suministradora suela activar o desactivar.
- No viertas ningún líquido en el dispositivo y no lo sumerjas en agua.
- No dejes que entren líquidos en la base de carga automática.
- No uses el aparato al aire libre ni en superficies húmedas.
- No dejes que se utilice como juguete. Es necesario supervisión siempre que lo utilicen niños o se utilice cerca de estos.
- Para evitar un peligro debido a un restablecimiento involuntario del sensor térmico, este dispositivo no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a ningún circuito que la empresa suministradora suela activar o desactivar.
- Utilízalo únicamente tal y como se describe en este manual.
- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, desconecta la base de carga automática antes de limpiarla.
- Mantén la base de carga automática y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- Para evitar el contacto accidental o la ingesta del producto de limpieza, no permitas que los niños retiren el tanque de la base de carga automática.
- El tanque lleno pesa mucho. Para evitar el riesgo de lesiones, ten especial cuidado al insertar o retirar el tanque. No permitas que los niños inserten o retiren el tanque.



Este símbolo de la batería indica que la batería no debe desecharse junto con la basura orgánica. Como usuario final, es tu responsabilidad desechar la batería al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente, de alguna de las siguientes formas:

(1) devolviéndolo al distribuidor en el que compraste el producto o

(2) depositándolo en un punto limpio cercano

La recogida y el reciclaje de las baterías al final de su vida útil contribuyen a conservar los recursos naturales y a garantizar que se reciclen de manera que se proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información, ponte en contacto con el punto de reciclaje local o con el distribuidor en el que adquiriste originalmente el producto. Si no se eliminan adecuadamente las baterías al final de la vida útil y debido a las sustancias de las que están compuestos estos productos, se pueden producir efectos negativos que repercutan al medio ambiente y la salud humana.

Puedes obtener información acerca de los efectos de las sustancias problemáticas residuales de las baterías en la siguiente fuente:  
<http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>



## PRECAUCIÓN

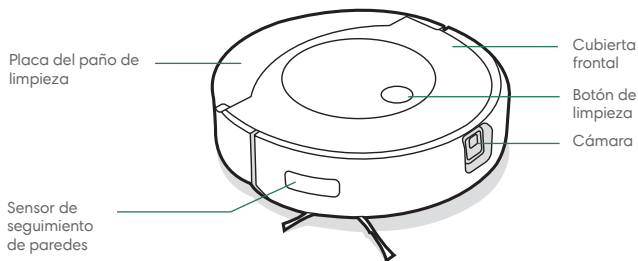
- Carga únicamente la batería incluida con el robot. Las baterías de otro tipo pueden explotar y causar lesiones. Ponte en contacto siempre con el servicio de atención al cliente de iRobot para saber cómo sustituir correctamente la batería.

## AVISO

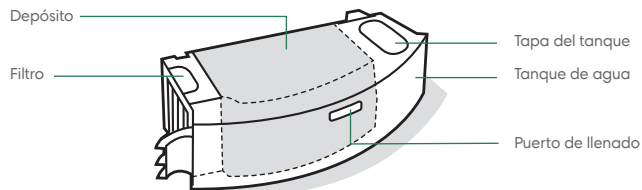
- El producto no se puede usar con ningún tipo de convertor de corriente. El uso de convertidores de corriente invalidará de inmediato la garantía.
- Si vives en una zona en la que suelen producirse tormentas eléctricas, se recomienda usar un sistema adicional de protección contra sobretensión. Es posible que la base de carga automática esté protegida con un protector de sobretensión por si se producen tormentas eléctricas graves.
- No lo utilices sin la bolsa para el polvo o los filtros colocados.

# Acerca de tu robot aspirador y friegasuelos Roomba Combo®

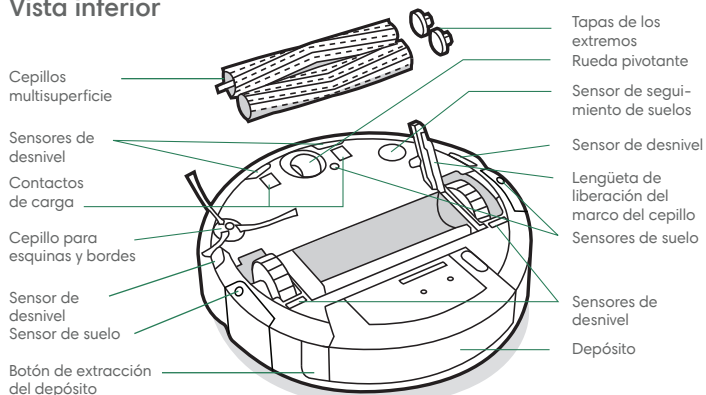
## Vista superior



## Depósito

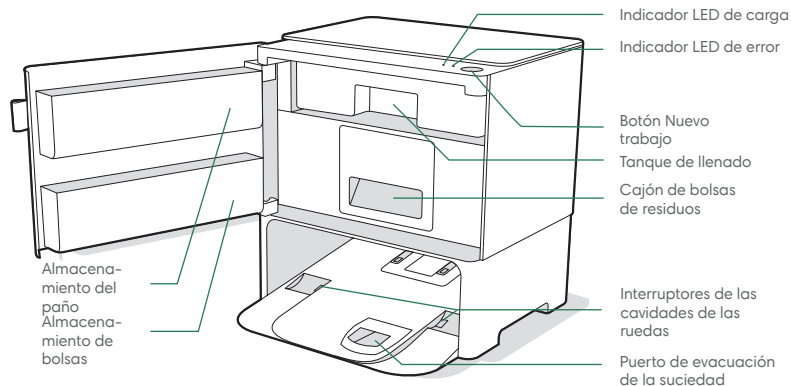
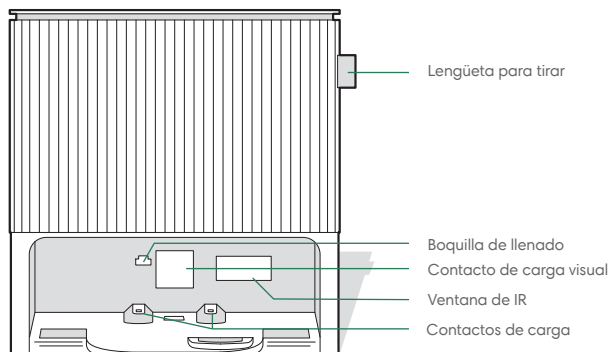


## Vista inferior

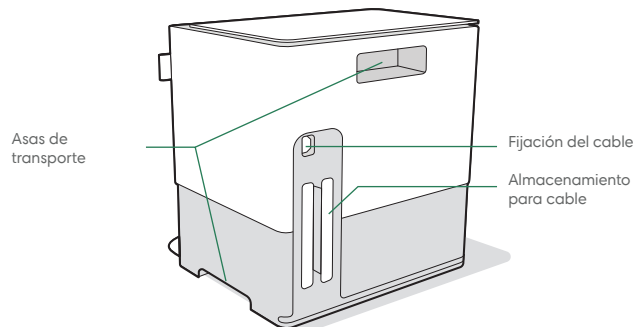


# Acerca de la base de carga automática Clean Base®

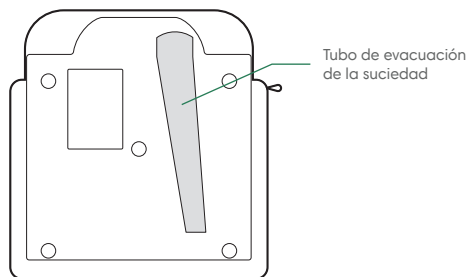
## Vista delantera



## Vista trasera

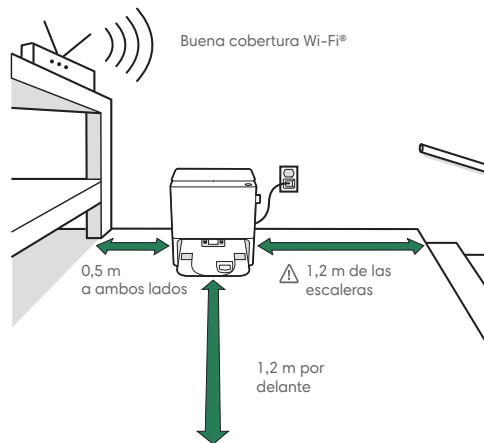


## Vista inferior



# Uso de Roomba Combo® con la base de carga automática Clean Base®

## Colocación de la base de carga automática Clean Base®



**Nota:** Coloca la base de carga automática Clean Base® en el suelo o sobre una superficie dura. No la coloques bajo la luz solar directa. Asegúrate de que la zona de alrededor de la estación de carga está despejada para mejorar su rendimiento.



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de que el robot se caiga por las escaleras, asegúrate de que la estación de carga esté ubicada al menos a 1,2 metros de cualquier escalera.

\*Los objetos no son a escala.

## Descarga la aplicación iRobot Home y conéctate a una red Wi-Fi®

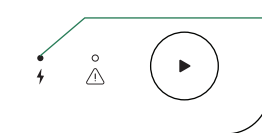
- Sigue las instrucciones paso a paso para configurar tu Roomba Combo®.
- Configura la navegación PrecisionVision para evitar obstáculos en tiempo real.
- Establece un programa de limpieza automática y personaliza tus preferencias de limpieza.
- Crea mapas inteligentes para indicar al robot dónde y cuándo limpiar.



## Carga



**Anillo de luz en espiral mientras se carga**  
Espiral blanca: cargando  
Blanco fijo: cargado



**Indicador LED de carga**  
Encendido: el robot está en la base cargándose  
Apagado: el robot no está en la base o el robot no se carga  
Intermitente: carga en mitad del trabajo y reanudación

- Coloca el robot en la estación de carga para activar la batería.
- El robot utiliza una pequeña cantidad de energía mientras está en la estación de carga. Puedes poner el robot en un modo de ahorro de energía cuando no se utilice. Para obtener instrucciones y más información sobre el modo de espera con alimentación reducida, consulta la página de preguntas frecuentes de nuestro sitio web.
- Para almacenarlo durante un tiempo prolongado, apaga el robot retirándolo de la estación de carga y mantén pulsado el botón de limpieza durante 3 segundos con una rueda levantada del suelo. Almacena el robot en un lugar fresco y seco.



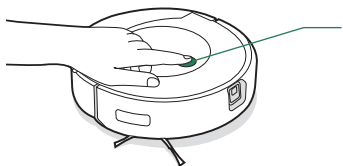
**Nota:** El robot viene con una carga parcial, pero te recomendamos cargarlo durante 3 horas antes del primer trabajo de limpieza.



Cuando el robot se haya cargado por completo, el indicador del anillo luminoso parpadeará de forma intermitente en blanco en la parte inferior.

# Limpieza

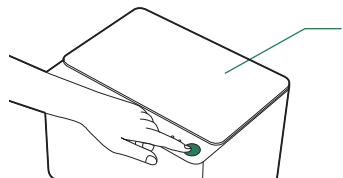
ES



Pulsa el botón de limpieza del robot aspirador y friegasuelos Roomba Combo®

Pulsa para iniciar, poner en pausa o reanudar

Manténlo pulsado de 2 a 5 segundos para finalizar una tarea



Pulsa el botón Nuevo trabajo de la base de carga automática Clean Base® para iniciar un trabajo

- **Patrón de limpieza:** El robot explorará y limpiará automáticamente tu casa en filas ordenadas, evitando obstáculos con su cámara frontal. Volverá a la estación de carga cuando finalice un trabajo de limpieza y cada vez que necesite recargarse o vaciar el depósito.



El robot es capaz de reconocer y evitar objetos. Aun así, se recomienda despejar la zona antes de la limpieza.

- Cuando el robot detecta un área especialmente sucia, entra en modo Dirt Detect™ y se mueve hacia delante y hacia atrás para limpiar la zona a fondo. El indicador de anillo de luz parpadeará en color azul.

- Para finalizar una tarea y devolver el robot a su estación de carga, mantén pulsado el botón de limpieza del robot de 2 a 5 segundos. Un anillo de luz azul indicará que el robot está buscando la estación de carga.



Cuando el robot detecta que necesita vaciar el depósito, el anillo de luz se ilumina en un movimiento de barrido en color rojo hacia la parte inferior.

## Aspirado

- Mientras esté limpiando, el robot volverá automáticamente a la Clean Base para vaciar el depósito y recargarse según sea necesario.
- El indicador LED de error de Clean Base se encenderá en color rojo fijo cuando necesite una bolsa nueva.

### INICIO DE UN TRABAJO DE LIMPIEZA SOLO CON ASPIRADO DESDE LA BASE DE CARGA AUTOMÁTICA CLEAN BASE®

- Vacía el tanque del robot y retira el paño de fregado antes de iniciar un trabajo de aspirado. Vuelve a colocar el robot en la base de carga automática y pulsa el botón Nuevo trabajo.



**Nota:** Si colocas el robot en la Clean Base a mano, no se vaciará el depósito de polvo ni se llenará el tanque de agua automáticamente. En este caso, utiliza la aplicación iRobot Home o mantén pulsado el botón Nuevo trabajo de 2 a 5 segundos.

### INICIO DE UN TRABAJO DE LIMPIEZA SOLO CON ASPIRADO DESDE EL ROBOT


- Vacía el tanque del robot y retira el paño de fregado antes de iniciar una misión de aspirado. Colócalo en el suelo y pulsa el botón de limpieza del robot.

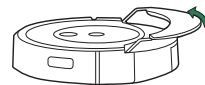


## Fregado

- El robot puede aspirar y fregar al mismo tiempo.
- La Clean Base llenará el tanque de agua del robot. Cuando el tanque de llenado esté vacío, el indicador LED de error se iluminará en rojo fijo.
- Si el robot detecta alfombras durante su trabajo de limpieza, levanta y aparta el paño.

 **Nota:** Después de aspirar y fregar, asegúrate de vaciar el tanque de agua del depósito del robot y de volver a colocar el paño de fregado.

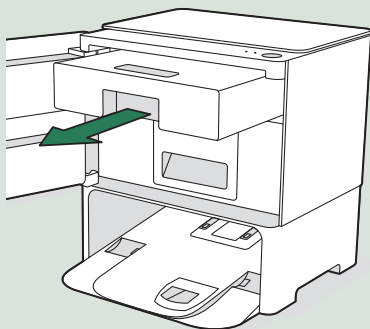
 **ADVERTENCIA:** Para evitar daños en el robot, no guardes manualmente la placa del paño de limpieza en su compartimento.



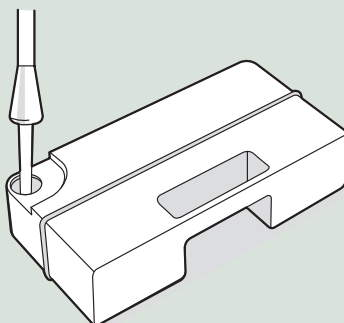
ES


### INICIO DE UN TRABAJO DE LIMPIEZA CON ASPIRADO Y FREGADO DESDE LA BASE DE CARGA AUTOMÁTICA CLEAN BASE®

- 1** Utiliza la lengüeta para abrir la puerta.  
Retira el tanque de llenado.



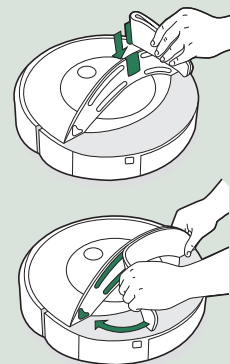
- 2** Llena el tanque con agua o el producto de limpieza compatible.



 **Importante:** Consulta la página [10](#) para obtener información sobre la compatibilidad de los productos de limpieza

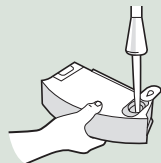
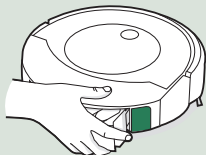
- 3** Vuelve a colocar el tanque en la Clean Base y cierra la puerta asegurándose de que esté completamente cerrada.

- 4** Coloca un paño de fregado en el robot.

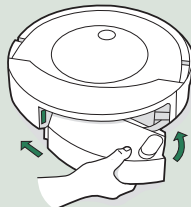
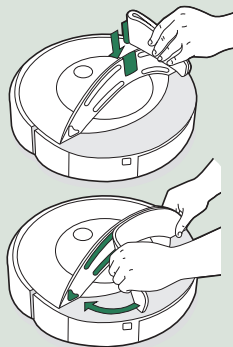


## INICIO DE UN TRABAJO DE LIMPIEZA DE ASPIRADO Y FREGADO DESDE EL ROBOT

- 1 Pulsa el botón de extracción del depósito para extraerlo.
- 2 Llena el tanque con agua o el producto de limpieza compatible.



- 3 Coloca un paño de fregado.
- 4 Vuelve a colocar el depósito en el robot.



## Producto de limpieza

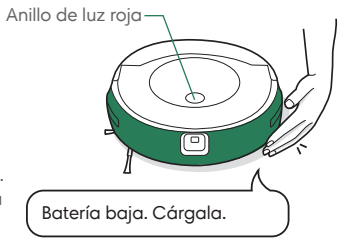
Para obtener los mejores resultados al fregar puedes añadir el producto de limpieza para suelos iRobot al tanque antes de agregar agua. Este producto es un concentrado apto para todos los suelos bien sellados.

- \* **Importante:** No todos los productos de limpieza son aptos para su uso con el robot. Puedes encontrar una lista con todos los productos de limpieza compatibles en [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) o a través de la aplicación. No utilices otros productos de limpieza ni productos a base de lejía.

# Solución de problemas

## Solución de problemas del robot

- El robot te avisará de que algo no funciona correctamente con una alerta sonora y el indicador de anillo de luz en color rojo.
- Pula el botón de limpieza o toca el parachoques para obtener más detalles. Si necesitas ayuda, consulta la aplicación iRobot Home.
- Tras 90 minutos de inactividad fuera de la estación de carga, el robot finalizará automáticamente su trabajo de limpieza.
- Para restablecer la configuración de fábrica del robot, retira el depósito y mantén pulsado el botón de limpieza durante siete segundos. Oírás un sonido cuando se haya completado el restablecimiento de la configuración de fábrica. Pula el botón de limpieza una vez más para confirmar.



## ENVÍO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA

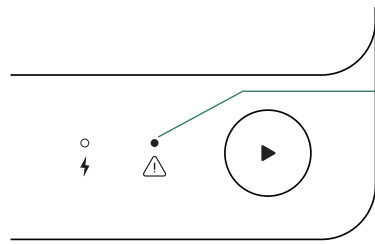
Para disfrutar los mejores resultados, usa únicamente la batería de litio iRobot que incluye tu robot.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las baterías de litio y los productos que contienen baterías de litio están sujetos a un estricto reglamento de transporte. Si necesitas enviar este producto por razones de mantenimiento, desplazamiento o cualquier otro motivo, sigue las instrucciones de envío que se muestran a continuación.

- APAGA la batería antes de enviarla.
- Para apagar la batería, retira el robot de la estación de carga y mantén pulsado el botón de limpieza durante 3 segundos con una rueda levantada del suelo. Se apagarán todos los indicadores.
- Embala el robot de forma segura para su envío.
- Si necesitas más ayuda, ponte en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o visita [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Solución de problemas de la base de carga automática Clean Base®

La base de carga automática te avisará si algo no funciona correctamente a través del indicador LED de la parte superior de la estación de carga y de la aplicación iRobot Home.



**Indicador LED de error**  
Una luz roja fija indicará un error. Consulta la aplicación iRobot Home para obtener más información.

- Los errores comunes incluyen:**
- Errores de carga
  - Bolsa llena
  - Falta la bolsa
  - Bolsa mal instalada
  - Tanque de llenado vacío
  - Fuga de agua
  - Evacuación obstruida
  - Error de evacuación

Este producto está equipado con un protector térmico diseñado para protegerlo de los daños causados por sobrecalentamiento. Si el protector se activa, el motor dejará de funcionar. Si ocurre esto, desenchufa la unidad, deja que se enfríe durante 30 minutos, elimina cualquier obstrucción del puerto de evacuación y del tubo de evacuación, y vuelve a enchufar la unidad.


# Cuidado y mantenimiento

## Instrucciones de cuidado y mantenimiento del robot

Para mantener un rendimiento óptimo del robot, asegúrate de realizar periódicamente las siguientes tareas básicas de cuidado y mantenimiento.

En la aplicación iRobot Home hay disponibles vídeos instructivos adicionales. Si observas que el robot recoge menos suciedad del suelo, vacía el depósito y limpia el filtro y los cepillos.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución*
Paño de fregado	Limpiar después fregar	Después de 30 lavados.
Depósito	Lavar el depósito cuando haga falta	
Filtro	Limpiar una vez a la semana (dos si tienes mascotas). No lo laves	Cada 2 meses
Rueda pivotante delantera	Limpiar cada 2 semanas	Cada 12 meses
Cepillo para esquinas y bordes y cepillos multisuperficie	Límpialos una vez al mes (dos veces al mes si tienes mascotas)	Cada 12 meses
Sensor de depósito lleno	Limpiar cada 2 semanas	-
Contactos de carga	Limpiar cada 2 semanas	-
Sensor, ventana de la cámara y compartimento para paños	Limpiar una vez al mes	-

 **Nota:** iRobot tiene disponibles varios conjuntos y piezas de repuesto. Si crees que necesitas una pieza de repuesto, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para obtener más información.

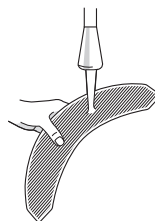
\*La frecuencia de sustitución puede variar. Las piezas se deben sustituir si aparece un desgaste visible.

## Limpieza del paño de fregado

 **Nota:** Puedes lavar los paños de fregado de dos formas: a mano o a máquina.

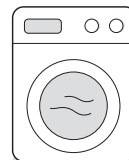
### LAVADO A MANO

Lava bien el paño con agua tibia.



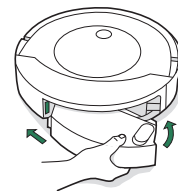
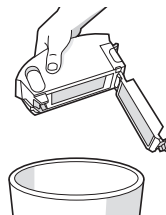
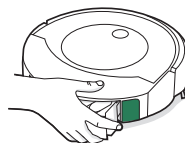
### LAVADO A MÁQUINA

Lava con un ciclo templado y deja secar al aire. No uses una secadora. No laves con ropa delicada.



## Vaciado del depósito

- 1 Pulsa el botón de extracción del depósito para extraerlo.
- 2 Abre la tapa del depósito para vaciarlo.
- 3 Vuelve a colocar el depósito en el robot.

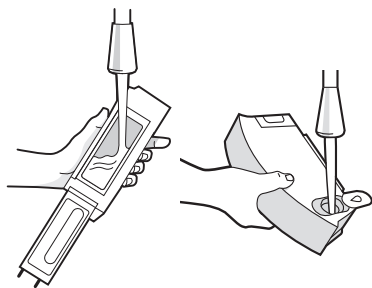


## Limpeza del depósito

**\*** **Importante:** No laves el filtro. Retíralo antes de lavar el depósito.

**1** Suelta el depósito, retira el filtro y abre la tapa del depósito.

**2** Enjuaga el depósito y el tanque de agua con agua templada.

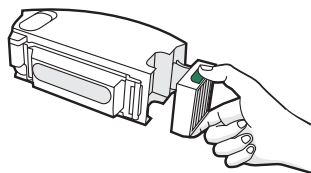


**Nota:** El depósito no se puede lavar en lavavajillas.

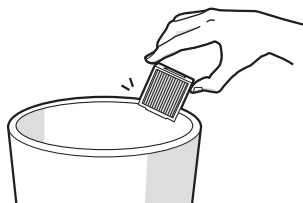
**3** Asegúrate de que el depósito esté completamente seco. Vuelve a insertar el filtro y a colocar el depósito en el robot.

## Limpeza del filtro

**1** Retira el depósito. Sujeta los dos extremos y tira para sacar el filtro.



**2** Elimina la suciedad del filtro dándole golpecitos contra el cubo de basura.



**3** Vuelve a colocar el filtro con el estriado hacia fuera. Vuelve a colocar el depósito en el robot.

**\*** **Importante:** El robot no funcionará si el filtro no está bien colocado. Cambia el filtro cada dos meses.

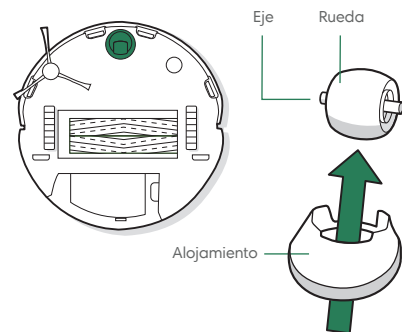
## Limpeza de la rueda pivotante delantera

**1** Tira firmemente del módulo de la rueda delantera para extraerla del robot.

**2** Tira firmemente de la rueda para extraerla de la carcasa (mira la ilustración a continuación).

**3** Elimina cualquier resto de suciedad del interior de la cavidad de la rueda.

**4** Cuando hayas terminado, vuelve a instalar todas las piezas. Asegúrate de que la rueda está bien colocada.

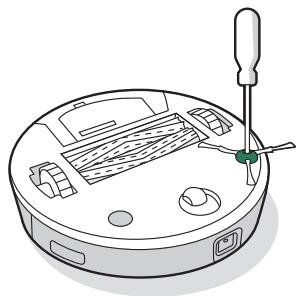


**\*** **Importante:** Una rueda delantera obstruida con pelo y restos de suciedad podría dañar el suelo. Si la rueda no gira libremente después de limpiarla, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.

ES

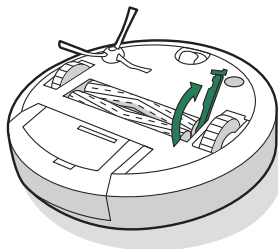
## Limpieza del cepillo para esquinas y bordes

- 1 Utiliza una moneda o un destornillador pequeño para quitar el tornillo que sujeta el cepillo para esquinas y bordes.
- 2 Tira para extraer el cepillo para esquinas y bordes. Elimina cualquier resto de pelo o residuos y, a continuación, vuelve a colocar el cepillo.

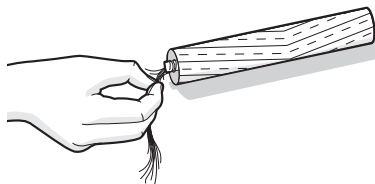


## Limpieza de los dos cepillos multisuperficie

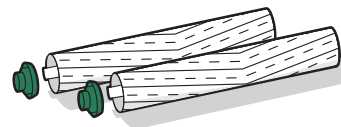
- 1 Tira de la lengüeta de liberación del marco del cepillo, levántala y elimina cualquier obstrucción.



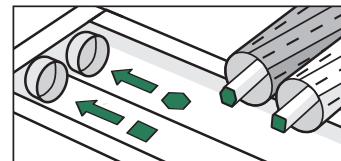
- 3 Retira cualquier resto de pelo o suciedad de las varillas cuadrada y hexagonal situadas en los laterales de los cepillos. Vuelve a colocar las tapas de los extremos.



- 2 Extrae los cepillos del robot. Retira las tapas de los extremos de los cepillos. Retira cualquier pelo o residuo que se haya quedado debajo de las tapas. Vuelve a colocar las tapas de los cepillos.

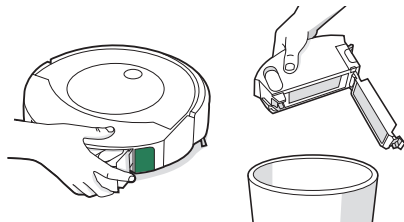


- 4 Vuelve a colocar los cepillos en el robot. Haz que la forma de las clavijas de los cepillos coincida con la forma de los iconos de los cepillos en el módulo del cabezal de limpieza.

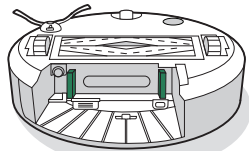


## Limpeza de los sensores de depósito lleno

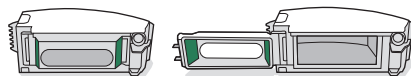
- 1 Extrae y vacía el depósito.



- 2 Limpia los sensores internos con un paño limpio y seco



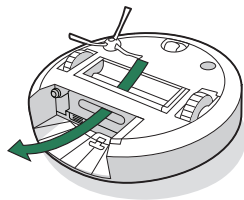
- 3 Limpia la tapa del depósito con un paño limpio y seco.



Puerta cerrada

Puerta abierta

- 4 Limpia cualquier resto de suciedad de la ruta de aspirado.



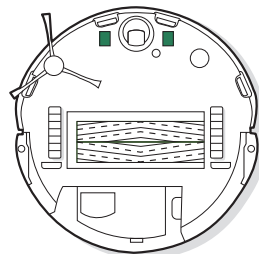
## Limpeza de los contactos de carga, los sensores, la ventana de la cámara y el compartimento para paños

Limpia los componentes con un paño limpio y seco.

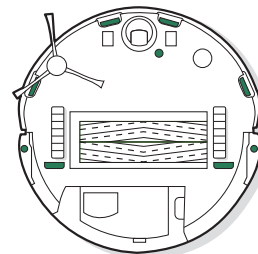


**Importante:** No pulverices los sensores o las aberturas de los sensores con un producto de limpieza ni con agua.

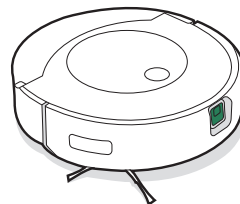
### CONTACTOS DE CARGA



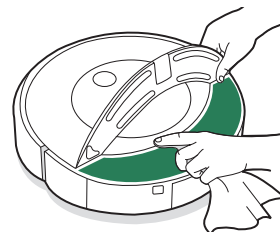
### SENSORES



### VENTANA DE LA CÁMARA



### COMPARTIMENTO PARA PAÑOS



## Instrucciones de cuidado y mantenimiento de la base de carga automática Clean Base®

Para mantener la base de carga automática Clean Base® funcionando al máximo rendimiento, sigue estos pasos.

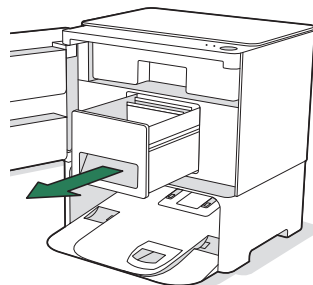
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución*
Bolsas	-	Las bolsas deben sustituirse cuando lo indique el indicador LED o la aplicación
Tanque de llenado	Enjuaga y refresca el agua según sea necesario	-
Contactos de carga	Limpiar cada 2 semanas	-
Sensores, ventana de IR, contacto de carga visual	Limpiar una vez al mes	-

**Nota:** iRobot tiene disponibles varios conjuntos y piezas de repuesto. Si crees que necesitas una pieza de repuesto, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para obtener más información.

\*La frecuencia de sustitución puede variar. Las piezas se deben sustituir si aparece un desgaste visible.

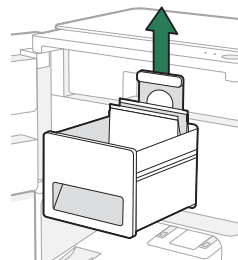
## Sustitución de la bolsa

**1** Utiliza la lengüeta para abrir la puerta y retirar el cajón de bolsas de residuos.

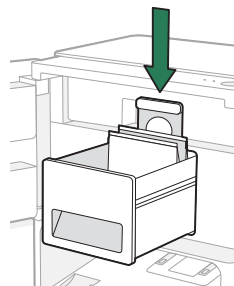


**2** Tira de la tarjeta de plástico para extraer la bolsa del contenedor. Desecha la bolsa usada.

**Nota:** Esto sellará la bolsa para que no pueda desprenderse el polvo y la suciedad.



**3** Para colocar una bolsa nueva, desliza la tarjeta de plástico en las guías de la bolsa.

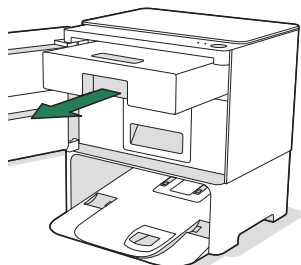


**4** Vuelve a instalar el cajón de bolsas de residuos y cierra la puerta asegurándote de que está completamente cerrada.

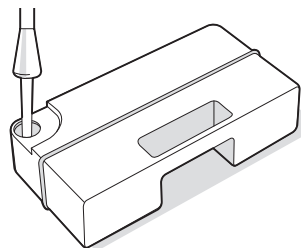


## Lavado del tanque de llenado

- 1 Utiliza la lengüeta para abrir la puerta. Retira el tanque de llenado



- 2 Enjuaga el tanque de llenado con agua templada.



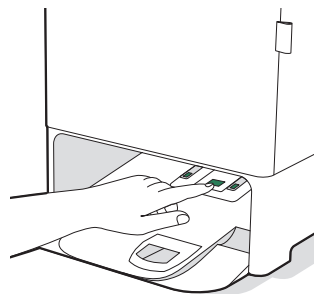
- 3 Llena el tanque y vuelve a colocarlo en la base de carga automática Clean Base®

## Limpieza de los contactos de carga, la ventana de IR y el contacto de carga visual

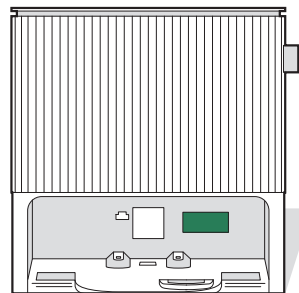
Inspecciona los componentes para asegurarte de que no tienen residuos. Límpialos con un paño limpio y seco.

- ✳ **Importante:** No pulverices los sensores o las aberturas de los sensores con un producto de limpieza ni con agua.

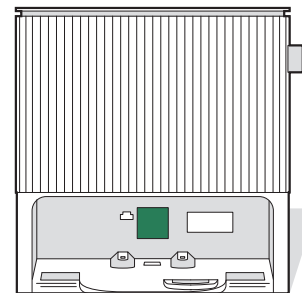
### CONTACTOS DE CARGA



### VENTANA DE IR



### CONTACTO DE CARGA VISUAL



- ☰ **Nota:** Para dejar al descubierto los contactos de carga, mantén pulsado el botón de contacto

# Información normativa

ES



Por la presente, iRobot Corporation declara que este modelo de robot aspirador y friegasuelos RCA-Y1, y la base de carga ADK-Y1 cumplen la directiva 2014/53/EU sobre equipos de radio de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Por la presente, iRobot Corporation declara que este modelo de robot aspirador y friegasuelos RCA-Y1 y la estación de carga cumplen el Reglamento sobre equipos de radio de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad de la UKCA está disponible en la siguiente dirección: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Este símbolo en el producto indica que el dispositivo no debe desecharse junto con la basura orgánica. Como usuario final, es tu responsabilidad desechar el dispositivo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente, de alguna de las siguientes formas:

- (1) devoliéndola al distribuidor en el que compraste el producto o
- (2) depositándolo en el punto limpio designado.

Desechar este producto de forma correcta ayudará a conservar recursos valiosos, así como a evitar cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana o el medio ambiente que podría tener lugar si se desecha el producto de forma inadecuada. Ponte en contacto con la autoridad local para obtener más información acerca del punto limpio de recogida más cercano a tu ubicación. Si estos residuos se eliminan de forma incorrecta, podrán aplicarse sanciones de conformidad con la legislación nacional. Puedes consultar más información en la siguiente fuente: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

El informe de información química que enumera las SVHC (sustancias extremadamente preocupantes) según el Reglamento de la UE 1907/2006 se puede encontrar aquí: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

El modelo reglamentario RCA-Y1 incorpora el módulo de radio Sextant modelo AXG-Y1. El módulo de radio Sextant es una radio de doble banda que funciona en los anchos de banda de entre WLAN 2,4 GHz y WLAN 5 GHz. El módulo de radio Sextant también incorpora Bluetooth y BLE, que funciona en los anchos de banda de entre 2400 MHz y 2483,5 MHz.

- El ancho de banda de 2,4 GHz funciona únicamente entre 2400 MHz y 2483,5 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 17,78 dBm (59,98 mW) a 2442 MHz.
- El ancho de banda de 5 GHz funciona únicamente entre 5150 MHz y 2483,5 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 20,81 dBm (120,50 mW) a 5190 MHz.
- Para Israel, el ancho de banda de 5 GHz está limitado para funcionar entre 5150 MHz y 5350 MHz.

El modelo normativo RCA-Y1 también incorpora una radio NFC que funciona a 13,56 MHz con una intensidad de campo H máxima de 9,17dB dB(μA/m)

Este modelo de base de carga ADK-Y1 incorpora el modelo de módulo de radio Espressif: ESP32-C3-MINI-1. Este modelo de base de carga ADK-Y1, opera en la banda WLAN de 2,4 GHz. El ancho de banda de 2,4 GHz funciona únicamente entre 2412 MHz y 2472 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 19,99 dBm (99,77 mW) 2442 MHz.

# Atención al cliente de iRobot

## EE. UU. y Canadá

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre tu producto, ponte en contacto con iRobot antes de ponerse en contacto con un minorista.

Para empezar, puedes visitar [global.irobot.com](http://global.irobot.com) para ver consejos de asistencia, preguntas frecuentes e información sobre accesorios. Esta información también está disponible en la aplicación iRobot Home. Si necesitas asistencia adicional, llama al equipo de atención al cliente de EE. UU. al (877) 855-8593.

## Horario del servicio de atención al cliente de iRobot EE. UU.

De lunes a viernes de 9:00 a 21:00 (horario de la Costa Este de EE. UU.)

Sábados y domingos de 9:00 a 18:00 (horario de la Costa Este de EE. UU.)

## Fuera de EE. UU. y Canadá

Visita [global.irobot.com](http://global.irobot.com) para:

Obtener más información sobre iRobot en tu país

Acceder a sugerencias y consejos para mejorar el rendimiento del producto

Encontrar respuestas a tus preguntas

Ponerte en contacto con tu centro de asistencia local

Recicla tu producto iRobot al final de su vida útil de manera responsable de acuerdo con las regulaciones locales. Aquí tienes una lista de las organizaciones de reciclaje de RAEE contratadas por iRobot en el momento de la venta del producto.

Ubicación	Organización	URL
Austria	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Bélgica	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Alemania	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Dinamarca	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
España	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francia	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irlanda	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Países Bajos	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Suecia	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/</a>
Reino Unido	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Dirección del fabricante: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA



©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Todos los derechos reservados. iRobot es una marca comercial registrada de iRobot Corporation. Roomba Combo, Home Base y Dirt Detect son marcas comerciales de iRobot Corporation. Wi-Fi y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance. Apple y App Store es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países. Google Play es una marca comercial de Google, LLC.

# Informazioni di sicurezza

## Importanti informazioni di sicurezza


Questa guida utente include informazioni sui modelli normativi:

Robot: RCA-Y1 | Base di ricarica: ADK-Y1 | Batteria: ABL-F | Modulo radio robot: AXG-Y1 | Modulo radio base di ricarica: ESP32-C3-MINI-1

### CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

 **AVVERTENZA:** quando si utilizza un elettrodomestico, si consiglia di adottare alcune precauzioni di base, tra cui quelle riportate di seguito.


### LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI


 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni o danni, leggi le precauzioni e adottale durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot.

Questo apparecchio non deve essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorveglia i bambini per accertarti che non giochino con l'apparecchio.


 Questo è il simbolo di avviso di sicurezza, che indica la presenza di potenziali rischi di lesioni fisiche. Rispetta tutti i messaggi di sicurezza riportati dopo questo simbolo per evitare possibili lesioni o la morte.

 Rischio di scosse elettriche


 Apparecchiature di classe II


 Apparecchiature di classe III

 Leggi la guida utente

 Simbolo generico per il riciclo

 Rischio di incendio


 Solo per uso in ambienti interni


 Potenza nominale di uscita CC

 Tieni fuori dalla portata dei bambini

 Alimentatore separato

 Attenzione

 Potenza nominale di ingresso CA

 Potenza nominale di ingresso CC

**AVVERTENZA:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.

**ATTENZIONE:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

**AVVISO:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

### ISTRUZIONI GENERALI



- In dotazione con il robot viene fornito un cavo di alimentazione approvato secondo le normative locali e progettato per essere collegato solo a una presa CA standard domestica. Non utilizzare altri tipi di cavi di alimentazione. Qualora fosse necessario un cavo di ricambio, contatta l'Assistenza clienti per ottenere il cavo di alimentazione specifico per il proprio Paese.
- Non immergere il robot nell'acqua.
- Apri il robot esclusivamente per l'installazione o la sostituzione della batteria o per eseguire la manutenzione richiesta. Non aprire il caricatore dock integrato, noto come Home Base o Clean Base®. L'elettrodomestico non contiene parti riparabili dall'utente. La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato.
- Rischio di scosse elettriche: utilizzare esclusivamente in ambienti interni e asciutti.
- Non toccare il robot o la stazione di carica con le mani bagnate.
- Non utilizzare adattatori di ricarica non originali. Se usi un adattatore di ricarica non originale, la batteria potrebbe generare calore o fumo, incendiarsi oppure esplodere.
- Il robot non è un giocattolo. Sorveglia i bambini piccoli e gli animali domestici quando il robot è in funzione. Non sederti o salire in piedi sul robot o sulla base di ricarica.
- Riponi e utilizza il robot esclusivamente in luoghi a temperatura ambiente.
- Se la stanza che intendi pulire comprende un balcone, utilizza una barriera fisica per impedire l'accesso al balcone e garantire la sicurezza.
- Pulisci le lenti dei sensori (di rilevamento di bordo o dislivello) e i coperchi nella parte inferiore del robot da accumuli di polvere o sporco secondo necessità.
- Se nella stanza da pulire sono presenti delle apparecchiature, ad esempio un piano cottura, un ventilatore o un umidificatore, rimuovile prima dell'utilizzo. Se il robot entra in contatto con queste apparecchiature e le spinge, esiste il rischio di lesioni, incidenti o malfunzionamenti.

- Non utilizzare la piastra del panno per la pulizia come maniglia per sollevare o spostare il robot.
- Ricorda che i pavimenti possono essere scivolosi dopo essere stati lavati con il robot.
- Non utilizzare il robot in aree in cui vi sono prese elettriche esposte sul pavimento.



- Non utilizzare questo apparecchio per raccogliere vetro oppure oggetti appuntiti, in fiamme o roventi.
- Ricorda che il robot si muove autonomamente. Presta attenzione quando cammini nelle vicinanze del robot mentre è in funzione perché vi è il rischio di calpestarlo.
- Se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione e lo trascina, eventuali oggetti presenti su un tavolo o uno scaffale potrebbero cadere. Prima di utilizzare questo apparecchio, raccogli eventuali vestiti, fogli di carta, cordini per tende, cavi di alimentazione e oggetti fragili.
- Effettua la manutenzione richiesta come indicato nella guida utente per garantire l'utilizzo in sicurezza del robot e della stazione di carica.
- Per utilizzare il robot su una superficie confinante con una scala, rimuovi eventuali ostacoli dal primo gradino.

## AVVISO

- Evita che il robot o la stazione di carica si bagnino.
- Non appoggiare oggetti sopra il robot.
- La mancata pulizia dei contatti di ricarica potrebbe compromettere la capacità di ricarica del robot e causare un riscaldamento dei contatti.
- Prima di utilizzare il robot su pavimenti duri, passalo su una piccola porzione di superficie per verificarne la compatibilità. I pavimenti duri non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contatta il produttore del pavimento duro per informazioni sulla compatibilità.
- Prima di utilizzare il robot su tappeti o moquette, assicurati che i tappeti o la moquette siano compatibili con gli aspirapolvere che utilizzano rulli o spazzole. I tappeti o la moquette non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contatta il produttore dei tappeti o della moquette per informazioni sulla compatibilità.

## BATTERIA



# AVVERTENZA

- Non aprire, distruggere, portare a temperature superiori agli 80 °C o incenerire. Segui le istruzioni riportate nella guida utente per l'uso, la manutenzione, l'imballaggio e il trasporto e lo smaltimento corretti.
- Non creare un cortocircuito con la batteria mettendo in contatto oggetti metallici con i suoi morsetti o immergendola in un liquido. Non sottoporre le batterie a urti.
- Le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigide normative sul trasporto. Se devi spedire questo prodotto (inclusa la batteria) per la manutenzione, un trasloco o altro, consulta la sezione Risoluzione dei problemi della guida utente o contatta l'Assistenza clienti per le istruzioni per la spedizione.
- Verifica periodicamente se la batteria presenta eventuali segni di danni o perdita. Non caricare batterie danneggiate o con perdite di liquido ed evita che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lava l'area interessata con abbondante acqua e consulta un medico. Colloca la batteria all'interno di un sacchetto di plastica, sigilla il sacchetto e ricicla o smaltisci la batteria in modo sicuro secondo le normative ambientali locali. In alternativa portala al centro di assistenza iRobot autorizzato di zona affinché possa essere smaltita.
- Mantieni la batteria pulita e asciutta. Pulisci i terminali della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito qualora fossero sporchi.

## ATTENZIONE

- Evita che i bambini tocchino la batteria senza supervisione. In caso di ingestione di una cella o della batteria, consulta un medico.

# AVVISO

- Rimuovi la batteria dal robot prima di riciclarla o smaltirla.
- Per prestazioni ottimali utilizza solo la batteria agli ioni di litio iRobot fornita con il robot.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. Usa esclusivamente la batteria ricaricabile fornita con il prodotto. Per la batteria di ricambio, acquista una batteria iRobot identica oppure contatta l'Assistenza clienti iRobot per soluzioni alternative.

- Ricarica e rimuovi sempre la batteria dal robot e dagli accessori prima di riporre l'apparecchio per lunghi periodi.

## SOLUZIONE DI PULIZIA

# AVVERTENZA

- I prodotti per le pulizie domestiche sono sicuri se utilizzati e riposti secondo le istruzioni riportate sull'etichetta. Assicurati sempre di leggere e seguire le indicazioni con attenzione.
- Utilizza esclusivamente la soluzione di pulizia autorizzata disponibile sul sito [Web.answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](http://Web.answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- Per le avvertenze sulla soluzione di pulizia, fai riferimento alla confezione esterna e alla bottiglia della soluzione.



Tieni fuori dalla portata dei bambini



Lava le mani dopo l'uso



Evita il contatto con gli occhi. Se il prodotto entra in contatto con gli occhi, sciacqua con abbondante acqua

## BASE DI RICARICA A RIEMPIMENTO AUTOMATICO

# AVVERTENZA



- Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati. Se l'elettrodomestico non funziona come dovrebbe, è caduto, si è danneggiato, è stato lasciato all'esterno o è venuto a contatto con acqua, portalo a un centro di assistenza.
- Scollega sempre il robot dalla base di ricarica a riempimento automatico prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Carica il robot solo con l'alimentatore fornito in dotazione. Questo alimentatore garantisce un voltaggio extra basso di sicurezza, corrispondente all'indicazione dell'ingresso sul robot, necessario per garantire un funzionamento sicuro.
- Non mettere alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare se le aperture sono bloccate. Assicurati che non vi siano polvere, residui, capelli o altro che possano ridurre il flusso d'aria.

- Per evitare che il robot cada dalle scale, assicurati che la stazione di carica sia collocata ad almeno 1,2 metri di distanza.
- Per mantenere correttamente la base di ricarica a riempimento automatico, non collocare oggetti estranei nella porta di evacuazione dei detriti e assicurati che non vi siano residui di sporco.
- Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo elettrodomestico non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla utility.
- Non versare liquidi nell'apparecchio e non immergerlo in acqua.
- Evita che i liquidi entrino in contatto con la base di ricarica a riempimento automatico.
- Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate.
- Non permettere che venga utilizzato come un giocattolo. Presta particolare attenzione se l'elettrodomestico viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo elettrodomestico non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla utility.
- Utilizzalo solo come descritto in questa guida.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collega la base di ricarica a riempimento automatico prima di pulirla.
- Tieni la base di ricarica a riempimento automatico e il cavo di alimentazione lontano da superfici riscaldate.
- Per evitare il contatto accidentale o l'ingestione della soluzione di pulizia, non consentire ai bambini di rimuovere il serbatoio dalla base di ricarica a riempimento automatico.
- Il serbatoio pieno è pesante. Per evitare il rischio di lesioni, presta particolare attenzione durante l'inserimento o la rimozione dello stesso. Non consentire ai bambini di inserire o rimuovere il serbatoio.



## ATTENZIONE

- Carica esclusivamente la batteria fornita con il robot. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere e provocare lesioni. Contatta sempre l'Assistenza clienti iRobot per la corretta sostituzione della batteria.

## AVVISO

- Il prodotto non può essere utilizzato con un convertitore di potenza. L'uso di convertitori di potenza renderà immediatamente nulla la garanzia.
- Se vivi in un'area soggetta a temporali, si consiglia di utilizzare una protezione aggiuntiva per i picchi di corrente. Per proteggere la base di ricarica a riempimento automatico in caso di temporali, usa un'apparecchiatura di protezione per i picchi di corrente.
- Non utilizzare senza sacchetto e/o filtro. I tappeti o la moquette non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contatta il produttore dei tappeti o della moquette per informazioni sulla compatibilità.



Questo simbolo sulla batteria indica che non deve essere smaltita con i rifiuti urbani comuni indifferenziati. Come utente finale, hai la responsabilità di smaltire la batteria esausta dell'elettrodomestico in modo ecologicamente sostenibile come descritto di seguito:

- (1) Restituendolo al distributore/rivenditore da cui lo hai acquistato.
- (2) In alternativa portandolo a un punto di raccolta designato.

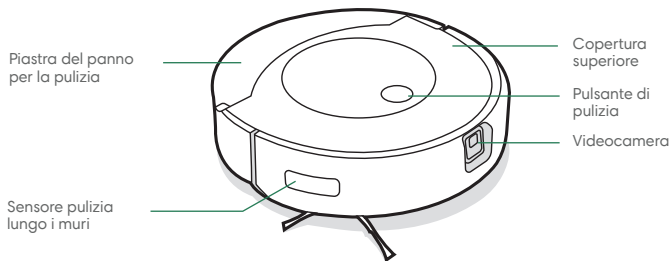
La raccolta differenziata e il riciclaggio delle batterie esauste al momento dello smaltimento contribuiranno a risparmiare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contatta l'ente locale responsabile del riciclo o il rivenditore da cui hai originariamente acquistato il prodotto. Lo smaltimento non corretto delle batterie esauste può comportare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone a causa delle sostanze contenute nelle batterie e negli accumulatori.

Le informazioni riguardanti gli effetti delle sostanze pericolose nel flusso di smaltimento di una batteria sono disponibili al seguente indirizzo: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>.

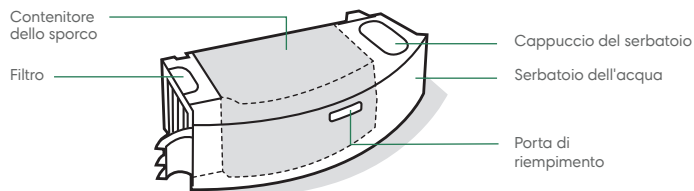


# Informazioni sul tuo robot aspirapolvere e lavapavimenti Roomba Combo®

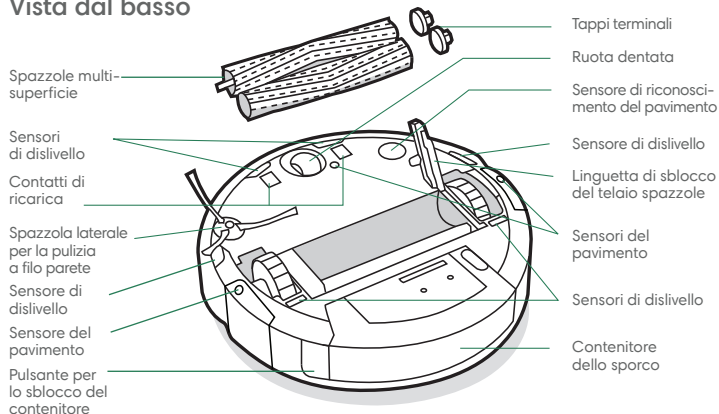
## Vista dall'alto



## Contenitore dello sporco

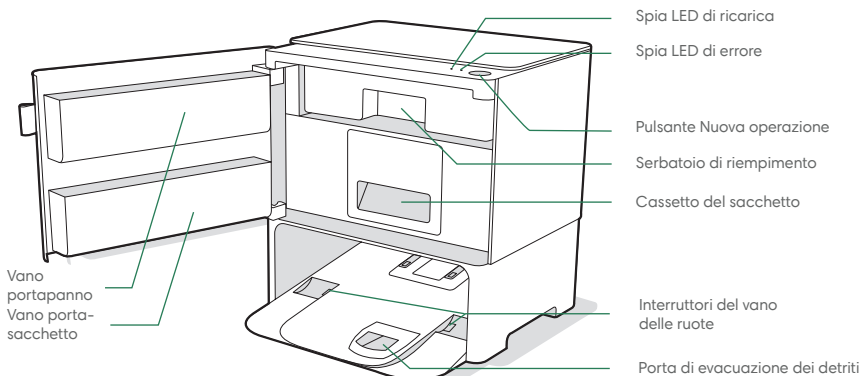
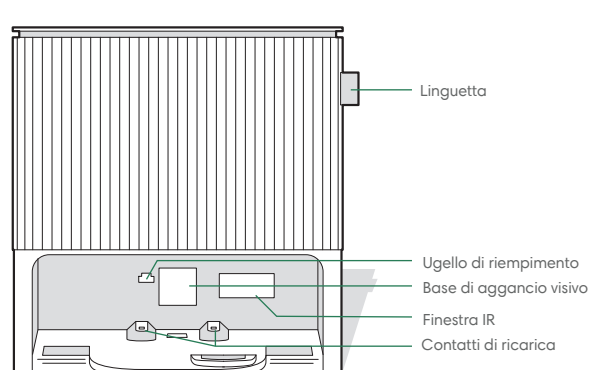


## Vista dal basso

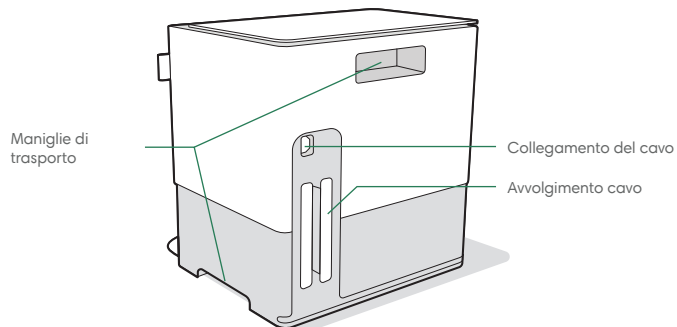


# Informazioni sulla base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®

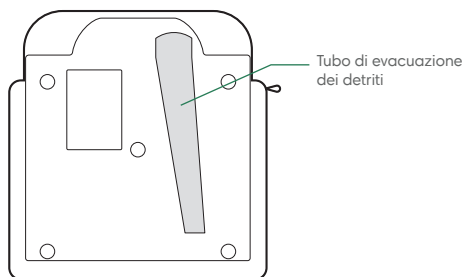
## Vista anteriore



## Vista posteriore

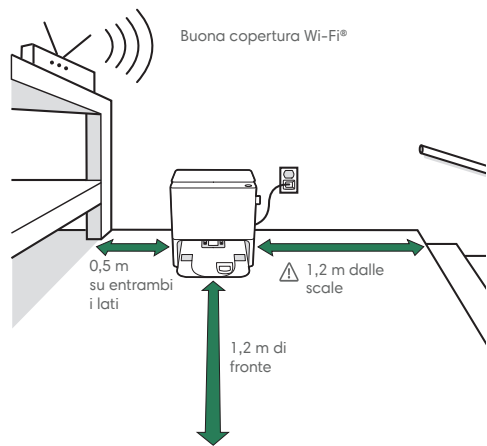


## Vista dal basso



# Utilizzo di Roomba Combo® con la base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®

## Posizionamento della base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®



**Nota:** posiziona la base di ricarica a riempimento automatico Clean Base® su superfici dure. Non esporre Clean Base® alla luce diretta del sole. Assicurati che l'area intorno alla stazione di carica sia sgombra per migliorare le prestazioni di aggancio.



**AVVERTENZA:** per evitare che il robot cada dalle scale, assicurati che la stazione di carica sia collocata ad almeno 1,2 metri di distanza.

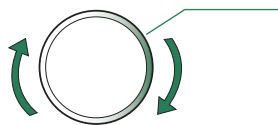
\*Gli oggetti non sono in scala.

## Download dell'iRobot Home App e connessione alla rete Wi-Fi®

- Per configurare Roomba Combo®, attieniti alle istruzioni dettagliate.
- Configura PrecisionVision Navigation per evitare gli ostacoli in tempo reale.
- Imposta un programma di pulizia automatico e personalizza le preferenze di pulizia.
- Crea mappe intelligenti per indicare al robot dove, quando e come pulire.



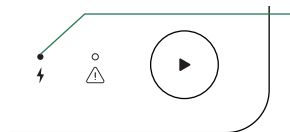
## Ricarica



Illuminazione a spirale della spia circolare durante la ricarica

Spirale bianca: in ricarica

Bianca fissa: caricamento completo



Spia LED di ricarica

Accesa: robot in ricarica sulla base di ricarica

Spenta: il robot non è sulla base di ricarica o il robot non è in ricarica

Lampeggiante: ricarica nel corso dell'operazione e ripresa

- Colloca il robot sulla stazione di carica per attivare la batteria.
- Il robot usa una quantità limitata di elettricità ogni volta che si trova sulla stazione di carica. Puoi configurare il robot in modo tale che consumi una quantità ancora minore di elettricità quando non è in funzione. Per istruzioni e ulteriori informazioni sulla modalità standby a potenza ridotta, consulta la pagina delle domande frequenti sul nostro sito Web.
- Se desideri riporre il robot per lunghi periodi, spegnilo rimuovendolo dalla stazione di carica e tenendo premuto il pulsante di pulizia per 3 secondi con una ruota staccata da terra. Riponi il robot in un luogo fresco e asciutto.



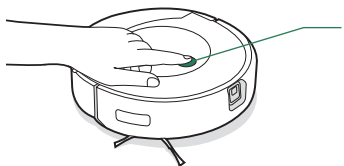
**Nota:** il robot viene fornito parzialmente caricato, ma si consiglia di caricarlo per almeno 3 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.



Quando il robot è completamente carico, la spia circolare lampeggia a intermittenza di colore bianco sulla parte inferiore.

# Pulizia

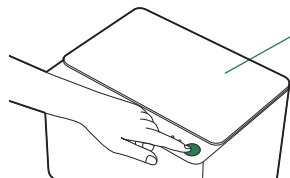
IT



Premi il pulsante di pulizia sul robot aspirapolvere e lavapavimenti Roomba Combo®

Tocca per avviare/mettere in pausa/riprendere

Tieni premuto per 2-5 secondi per terminare un'operazione



Premi il pulsante Nuova operazione sulla base di ricarica a riempimento automatico Clean Base® per avviare un'operazione

- **Schema di pulizia:** il robot esplorerà e pulirà automaticamente la casa seguendo percorsi definiti, evitando gli ostacoli grazie alla videocamera anteriore. Tornerà alla stazione di carica al termine di un'operazione di pulizia e ogni volta che deve essere ricaricato o che il contenitore dello sporco va svuotato.



Il robot è in grado di riconoscere ed evitare gli oggetti. Tuttavia, si consiglia sempre di tenere sgombra l'area prima di procedere alla pulizia.

- Quando il robot rileva un'area particolarmente sporca, attiva la modalità Dirt Detect™, muovendosi avanti/indietro per pulirla meglio. La spia circolare lampeggerà di colore blu.

- Per terminare un'operazione e fare tornare il robot alla stazione di carica, tieni premuto il pulsante di pulizia sul robot per 2-5 secondi. Una sequenza di anelli luminosi blu indica che il robot sta cercando la stazione di carica.



Quando il robot rileva che il contenitore dello sporco deve essere svuotato, la spia circolare si accende di colore rosso verso la parte posteriore.

## Aspirazione

- Durante la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla Clean Base® per svuotare il contenitore dello sporco e ogni volta che deve essere ricaricato.
- La spia LED di errore di Clean Base diventa rossa e fissa quando è necessario un nuovo sacchetto.

### AVVIO DI UN'OPERAZIONE DI PULIZIA DI SOLA ASPIRAZIONE DALLA BASE DI RICARICA A RIEMPIMENTO AUTOMATICO CLEAN BASE®

- Svuota il serbatoio del robot e stacca il panno per la pulizia prima di avviare un'operazione di aspirazione. Riporta il robot alla base di ricarica a riempimento automatico e premi il pulsante Nuova operazione.




**Nota:** se posizioni manualmente il robot sulla Clean Base, il contenitore dello sporco non si svuota e il serbatoio dell'acqua non si riempie automaticamente. In questo caso, usa iRobot Home App o tieni premuto il pulsante Nuova operazione per 2-5 secondi.


### AVVIARE UN'OPERAZIONE DI PULIZIA DI SOLA ASPIRAZIONE DAL ROBOT

- Svuota il serbatoio del robot e stacca il panno per la pulizia prima di avviare una missione di aspirazione. Appoggia il robot sul pavimento e premi il pulsante di pulizia

## Lavaggio

- Il robot è in grado di aspirare e lavare contemporaneamente.
- La Clean Base® riempirà il serbatoio dell'acqua del robot. Quando il serbatoio di riempimento è vuoto, la spia LED di errore diventa rossa e fissa.
- Quando il robot incontra un tappeto durante l'operazione di pulizia, si solleva e riporrà il panno per la pulizia.

 **Nota:** dopo aver completato l'operazione di pulizia di aspirazione e lavaggio, assicurati di svuotare il serbatoio dell'acqua del robot e di sostituire il panno per la pulizia.

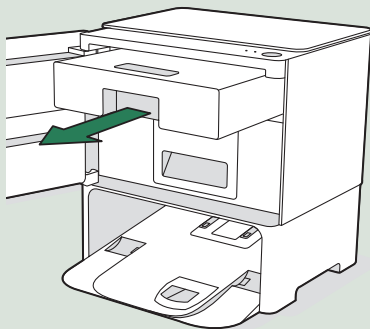
 **AVVERTENZA:** per evitare danni al robot, non riporre manualmente la piastra del panno per la pulizia nell'apposito alloggiamento.



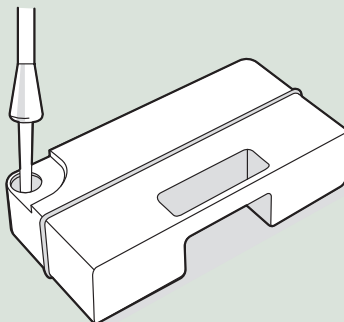
IT


### AVVIO DI UN'OPERAZIONE DI PULIZIA DI ASPIRAZIONE E LAVAGGIO DALLA BASE DI RICARICA A RIEMPIMENTO AUTOMATICO CLEAN BASE®

- 1** Usa la linguetta per aprire lo sportello. Rimuovi il serbatoio di riempimento.



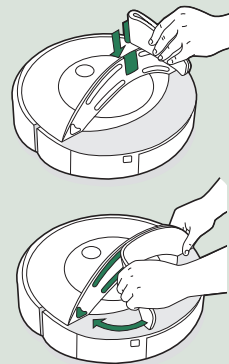
- 2** Riempi il serbatoio con acqua o con la soluzione di pulizia compatibile.



 **Importante:** vedi pagina 6 per la compatibilità della soluzione di pulizia.

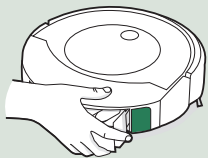
- 3** Reinserisci il serbatoio nella Clean Base® e chiudi lo sportello assicurandoti che sia ben chiuso.

- 4** Aggancia il panno per la pulizia al robot.



## AVVIARE UN'OPERAZIONE DI PULIZIA DI ASPIRAZIONE E LAVAGGIO DAL ROBOT

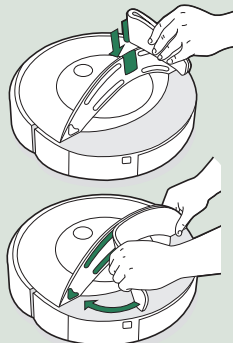
- 1** Premi il pulsante per lo sblocco del contenitore e rimuovi il contenitore dello sporco.



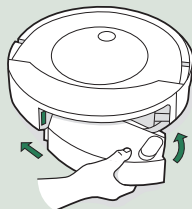
- 2** Riempi il serbatoio con acqua o con la soluzione di pulizia compatibile.



- 3** Aggancia il panno per la pulizia.



- 4** Riposiziona il contenitore dello sporco nel robot.



## Soluzione di pulizia

Per risultati di lavaggio ancora migliori, prima di versare l'acqua aggiungi nel serbatoio un campione di soluzione per la pulizia dei pavimenti duri iRobot. Questo prodotto è un concentrato adatto a tutti i pavimenti duri impermeabili.

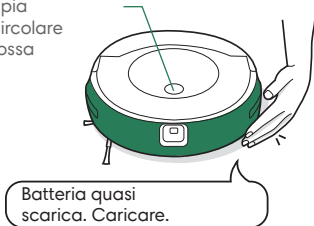
- \* Importante:** solo alcune soluzioni di pulizia possono essere usate in modo sicuro con il robot. Un elenco completo delle soluzioni di pulizia compatibili è disponibile sul sito [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) o sull'app. Non usare altre soluzioni o prodotti a base di candeggina.

# Risoluzione dei problemi

## Risoluzione dei problemi del robot

- Il robot riproduce un segnale acustico e accende la spia circolare di colore rosso per indicare che si è verificato un problema. Premi il pulsante di pulizia o tocca il paracolpi per visualizzare i dettagli. Controlla iRobot Home App per ulteriore assistenza.
- Dopo 90 minuti di inattività sganciato dalla stazione di carica, il robot terminerà automaticamente l'operazione di pulizia.
- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del robot, rimuovi il contenitore dello sporco e tieni premuto il pulsante di pulizia per sette secondi. Un segnale acustico ti informerà che il ripristino delle impostazioni di fabbrica è stato completato. Premi nuovamente il pulsante di pulizia per confermare.

Spia circolare rossa



## SICUREZZA DELLA BATTERIA E SPEDIZIONE

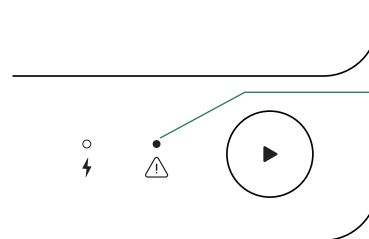
Per prestazioni ottimali, usa solo la batteria agli ioni di litio iRobot fornita con il robot.

**⚠ AVVERTENZA:** le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigide normative sul trasporto. Se è necessario spedire questo prodotto per la manutenzione, un trasloco o altro, DEVI attenerti alle seguenti istruzioni per la spedizione.

- SPEGNI la batteria prima di spedirla.
- Spegni la batteria rimuovendo il robot dalla stazione di carica e tenendo premuto il pulsante di pulizia per 3 secondi con una ruota staccata da terra. Tutte le spie si spegneranno.
- Imballa il robot in modo sicuro per la spedizione.
- Per ricevere ulteriore assistenza, chiama l'Assistenza clienti o visita il sito [Web.global.irobot.com](http://Web.global.irobot.com).

## Risoluzione dei problemi della base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®

Se si verifica un problema, sulla base di ricarica a riempimento automatico si accende una spia LED sulla parte superiore della stazione di carica e viene inviata una notifica tramite iRobot Home App.



Spia LED di errore

Una spia rossa fissa indica un errore. Controlla iRobot Home App per informazioni.

**Gli errori più comuni includono:**

Errori di ricarica  
Sacchetto pieno  
Sacchetto mancante  
Sacchetto installato in modo errato  
Serbatoio di riempimento vuoto  
Perdita di acqua  
Evacuazione ostruita  
Errore di evacuazione

Questo prodotto è dotato di una protezione termica progettata per proteggerlo da danni causati dal surriscaldamento. Se la protezione funziona, il motore si arresta. In questo caso scollega l'unità, lasciala raffreddare per 30 minuti, elimina eventuali ostruzioni dallo sportello e dal tubo di evacuazione e ricollega l'unità.

# Cura e manutenzione

## Istruzioni per la cura e la manutenzione del robot

Per mantenere prestazioni ottimali del robot, assicurati di eseguire periodicamente le seguenti operazioni di manutenzione e cura di base.

In iRobot Home App sono disponibili altri video di istruzioni. Se noti che il robot raccoglie meno detriti dal pavimento, svuota il contenitore dello sporco e pulisci il filtro e le spazzole.

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione*
Panno per la pulizia	Pulisci dopo un'operazione di lavaggio	Dopo 30 lavaggi.
Contenitore dello sporco	Lava il contenitore dello sporco a seconda delle necessità	
Filtro	Pulisci una volta alla settimana (due volte alla settimana se hai un animale domestico). Non lavare.	Ogni due mesi
Ruota dentata anteriore	Pulisci ogni due settimane	Ogni 12 mesi
Spazzola laterale per la pulizia a filo parete e spazzole multi-superficie	Pulire una volta al mese (due volte al mese se hai un animale domestico)	Ogni 12 mesi
Sensore contenitore dello sporco pieno	Pulisci ogni due settimane	-
Contatti di ricarica	Pulisci ogni due settimane	-
Sensore, finestra della videocamera e alloggiamento del panno	Pulisci una volta al mese	-

**Nota:** iRobot produce diverse parti e gruppi di ricambio. Se hai bisogno di una parte di ricambio, contatta l'Assistenza clienti iRobot per ulteriori informazioni.

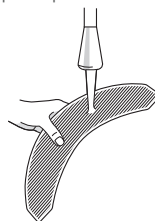
\*La frequenza di sostituzione può variare. Le parti devono essere sostituite in caso di segni di usura visibili.

## Lavaggio del panno per la pulizia

**Nota:** puoi lavare i panni per la pulizia in due modi: a mano o in lavatrice.

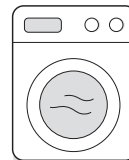
### LAVAGGIO A MANO

Lava accuratamente il panno con acqua tiepida.



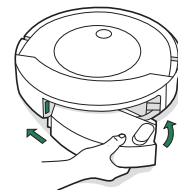
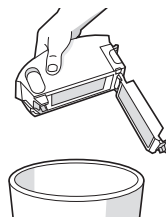
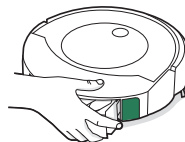
### LAVAGGIO IN LAVATRICE

Lava a temperature medie e fai asciugare all'aria. Non mettere in asciugatrice. Non lavare insieme a capi delicati.



## Svuotamento del contenitore dello sporco

- 1 Premi il pulsante per lo sblocco del contenitore e ri-muovi il contenitore dello sporco.
- 2 Apri lo sportello per svuotare il contenitore dello sporco.
- 3 Riposiziona il contenitore dello sporco nel robot.



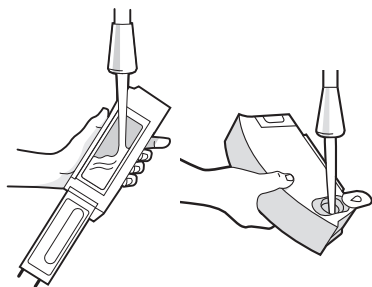


## Lavaggio del contenitore dello sporco

**\*** **Importante:** non lavare il filtro. Rimuovi il filtro prima di lavare il contenitore dello sporco.

**1** Sblocca il contenitore dello sporco, rimuovi il filtro e apri lo sportello contenitore dello sporco.

**2** Sciacqua il contenitore dello sporco e il serbatoio dell'acqua con acqua tiepida.

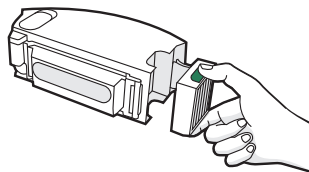


**☰** **Nota:** il contenitore dello sporco non può essere lavato in lavastoviglie.

**3** Assicurati che il contenitore dello sporco sia completamente asciutto. Reinserisci il filtro e riposiziona il contenitore dello sporco nel robot.

## Pulizia del filtro

**1** Rimuovi il contenitore dello sporco. Rimuovi il filtro tenendone entrambe le estremità e tirando.



**2** Rimuovi i residui battendo il filtro sul cestino dei rifiuti.



**3** Reinserisci il filtro con la parte zigrinata rivolta verso l'esterno. Riposiziona il contenitore dello sporco nel robot.

**\*** **Importante:** se il filtro non è installato correttamente, il robot non funziona. Sostituisci il filtro ogni due mesi.

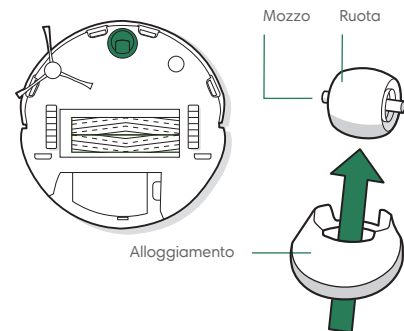
## Pulizia della ruota dentata anteriore

**1** Tira fermamente il modulo della ruota anteriore per rimuoverlo dal robot.

**2** Tira fermamente la ruota per rimuoverla dal suo alloggiamento (vedi l'illustrazione sotto).

**3** Rimuovi eventuali detriti all'interno della cavità della ruota.

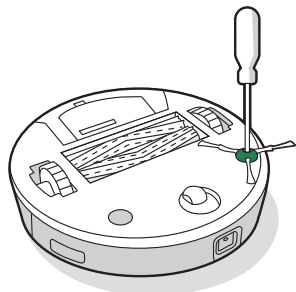
**4** Al termine dell'operazione, reinstalla tutti i componenti. Assicurati che la ruota scatti in posizione.



**\*** **Importante:** una ruota anteriore con capelli e detriti incastrati potrebbe danneggiare il pavimento. Se la ruota non gira liberamente dopo essere stata pulita, contatta l'Assistenza clienti.

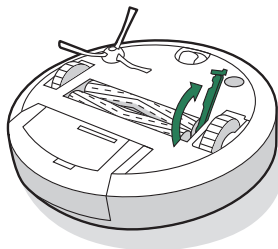
## Pulizia della spazzola laterale per la pulizia a filo parete

- 1 Utilizza una moneta o un piccolo cacciavite per rimuovere la vite che tiene ferma la spazzola laterale per la pulizia a filo parete.
- 2 Tira per rimuovere la spazzola laterale per la pulizia a filo parete. Rimuovi eventuali capelli o detriti, quindi reinstalla la spazzola.

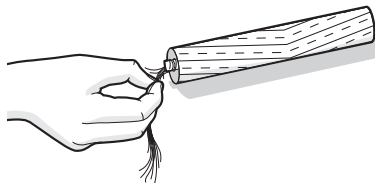


## Pulizia delle doppie spazzole multi-superficie

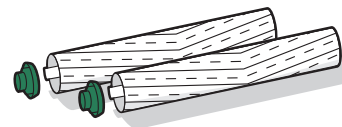
- 1 Premi la linguetta di sblocco del telaio spazzole, sollevala e rimuovi eventuali ostruzioni.



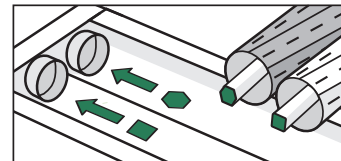
- 3 Rimuovi eventuali capelli o detriti dai puntali quadrati ed esagonali sul lato delle spazzole. Sostituisci i tappi terminali.



- 2 Rimuovi le spazzole dal robot. Rimuovi i tappi terminali dalle estremità delle spazzole. Rimuovi eventuali capelli o detriti dalle guarnizioni. Reinstalla le guarnizioni spazzola.

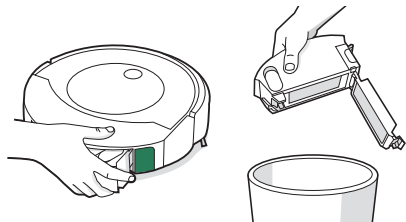


- 4 Reinstalla le spazzole nel robot. Abbina la forma dei puntali delle spazzole alla forma dei simboli del modulo testina di pulizia.

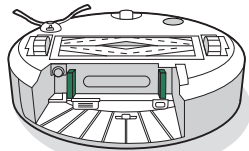


## Pulizia dei sensori contenitore dello sporco pieno

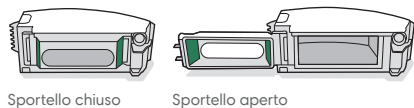
- 1 Rimuovi il contenitore dello sporco e svuotalo.



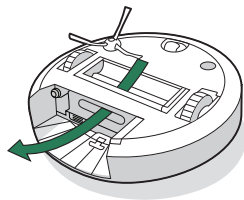
- 2 Pulisci i sensori interni con un panno pulito e asciutto.



- 3 Pulisci lo sportello contenitore dello sporco con un panno pulito e asciutto.



- 4 Rimuovi eventuali detriti presenti nel vano di aspirazione.



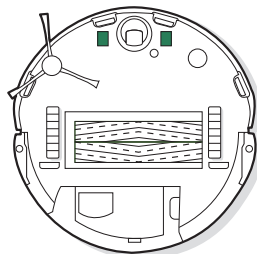
## Pulizia dei contatti di ricarica, dei sensori, della finestra della videocamera e dell'alloggiamento del panno

Pulisci i componenti con un panno asciutto e pulito.

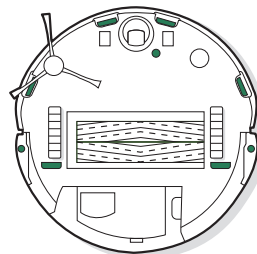


**Importante:** non spruzzare la soluzione di pulizia o l'acqua direttamente sui sensori o sugli alloggiamenti dei sensori.

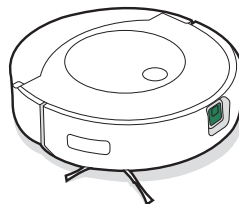
### CONTATTI DI RICARICA



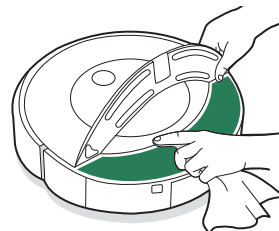
### SENSORI



### FINESTRA DELLA VIDEOCAMERA



### ALLOGGIAMENTO DEL PANNO



## Istruzioni per la cura e la manutenzione della base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®

Per garantire le prestazioni ottimali della base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®, esegui le procedure riportate nelle pagine seguenti.

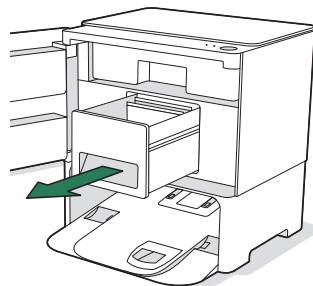
Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione*
Sacchetti	-	Sostituisci i sacchetti quando viene indicato dalla spia LED o richiesto dall'app
Serbatoio di riempimento	Sciacqua e rinfresca l'acqua secondo necessità	-
Contatti di ricarica	Pulisci ogni due settimane	-
Sensori, finestra IR, base di aggancio visivo	Pulisci una volta al mese	-

**Nota:** iRobot produce diverse parti e gruppi di ricambio. Se hai bisogno di una parte di ricambio, contatta l'Assistenza clienti iRobot per ulteriori informazioni.

\*La frequenza di sostituzione può variare. Le parti devono essere sostituite in caso di segni di usura visibili.

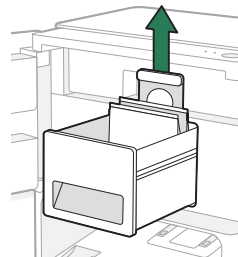
## Sostituzione del sacchetto

**1** Usa la linguetta per aprire lo sportello e rimuovi il cassetto del sacchetto.

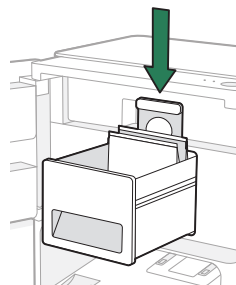


**2** Estrai il telaio in plastica per rimuovere il sacchetto dalla scatola metallica. Smaltisci il sacchetto usato.

**Nota:** questo sigillerà il sacchetto in modo che polvere e detriti non possano fuoriuscire.



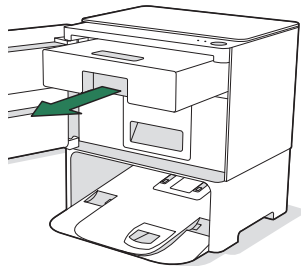
**3** Per installare un nuovo sacchetto, inserisci il telaio in plastica nelle guide di scorrimento.



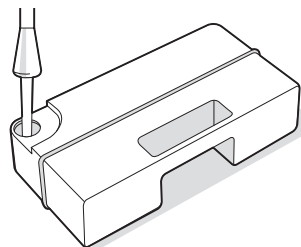
**4** Reinstalla il cassetto del sacchetto e chiudi lo sportello assicurandoti che sia ben chiuso.

## Lavaggio del serbatoio di riempimento

- 1 Usa la linguetta per aprire lo sportello. Rimuovi il serbatoio di riempimento.



- 2 Sciacqua il serbatoio di riempimento con acqua tiepida.



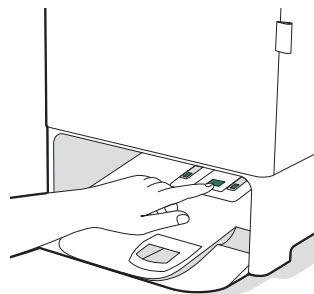
- 3 Riempi il serbatoio e posizionalo nuovamente nella base di ricarica a riempimento automatico Clean Base®.

## Pulizia dei contatti di ricarica, della finestra IR e della base di aggancio visivo

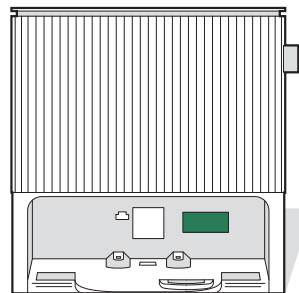
Ispeziona i componenti per assicurarti che non vi siano residui di sporco. Pulisci con un panno asciutto e pulito.

- ✳ **Importante:** non spruzzare la soluzione di pulizia o l'acqua direttamente sui sensori o sugli alloggiamenti dei sensori.

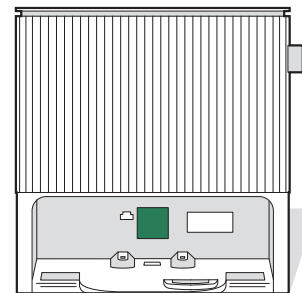
### CONTATTI DI RICARICA



### FINESTRA IR



### BASE DI AGGANCIO VISIVO



- ☰ **Nota:** per esporre i contatti di ricarica, tieni premuto il pulsante di contatto.

# Informazioni sulle normative

IT



Con la presente, iRobot Corporation dichiara che il robot aspirapolvere e lavapavimenti modello RCA-Y1 e la base di ricarica ADK-Y1 sono conformi alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Con la presente, iRobot Corporation dichiara che il robot aspirapolvere e lavapavimenti modello RCA-Y1 e la base di ricarica ADK-Y1 sono conformi alle normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità UKCA è disponibile al seguente indirizzo: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Questo simbolo sul prodotto indica che non deve essere smaltito con i rifiuti urbani comuni indifferenziati. Come utente finale, hai la responsabilità di smaltire l'elettrodomestico alla fine del ciclo di vita in modo ecologicamente responsabile come descritto di seguito:

- (1) restituendolo al distributore/rivenditore da cui lo hai acquistato.
- (2) in alternativa portandolo a un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Contatta l'ente locale per ulteriori dettagli o il punto di raccolta più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti in conformità alla legislazione nazionale. Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente indirizzo: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-wEEE\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-wEEE_en).

Il report sulle informazioni relative alle sostanze chimiche che elenca le sostanze estremamente problematiche (SVHC) ai sensi del regolamento dell'Unione europea UE 1907/2006 è disponibile al seguente indirizzo: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Il modello normativo RCA-Y1 incorpora il modello del modulo radio Sextant AXG-Y1. Il modulo radio Sextant è una radio dual band che opera sulle bande WLAN a 2,4 GHz e WLAN a 5 GHz. Il modulo radio Sextant incorpora anche Bluetooth e BLE e funziona sulla banda 2.400 MHz - 2.483,5 MHz.

- La banda a 2,4 GHz è limitata per funzionare tra 2.400 MHz e 2.483,5 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 17,78 dBm (59,98 mW) a 2.442 MHz.
- La banda a 5 GHz è limitata per funzionare tra 5.150 MHz e 5.850 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 20,81 dBm (120,50 mW) a 5.190 MHz.
- Per Israele, la banda a 5 GHz è limitata per funzionare sulla banda 5.150 MHz - 5.350 MHz.

Il modello normativo RCA-Y1 incorpora anche una radio NFC che funziona a 13,56 MHz con un'intensità massima del campo magnetico di 9,17 dB (µA/m)

La base di ricarica modello ADK-Y1 incorpora il modulo radio Espressif, modello: ESP32-C3-MINI-1. La base di ricarica modello ADK-Y1 funziona con la banda WLAN a 2,4 GHz. La banda a 2,4 GHz è limitata per funzionare tra 2412 MHz e 2472 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 19,99 dBm (99,77 mW) a 2442 MHz.

# Assistenza clienti iRobot

IT

Ricicla il prodotto iRobot alla fine del ciclo di vita in modo responsabile secondo le normative locali. Di seguito è riportato un elenco delle organizzazioni di riciclaggio dei RAEE con cui iRobot ha stipulato un contratto al momento della vendita del prodotto.

Paese	Organizzazione	URL
Austria	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgio	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Germania	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Danimarca	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Spagna	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francia	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irlanda	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Paesi Bassi	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Svezia	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-øtervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-øtervinn/</a>
Regno Unito	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Indirizzo del produttore: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, Stati Uniti

## Stati Uniti e Canada

Per domande o commenti relativi al prodotto, contattare iRobot prima di rivolgersi a un punto vendita al dettaglio.

Puoi iniziare visitando il sito [Web.global.irobot.com](http://Web.global.irobot.com) per suggerimenti di supporto, domande frequenti e informazioni sugli accessori. Queste informazioni sono disponibili anche in iRobot Home App. Per ricevere ulteriore assistenza, chiama l'Assistenza clienti al numero (877) 855-8593.

## Italia

- Distributore ufficiale in Italia: Nital S.p.A. - Via Vittime di pza Fontana 54, 10024, Moncalieri (TO)
- Servizio Live Chat: [www.irobot.it](http://www.irobot.it) - Numero di telefono: +39 011 08

## Al di fuori di Stati Uniti e Canada

Visita il sito [Web.global.irobot.com](http://Web.global.irobot.com) per:

Ulteriori informazioni su iRobot nel tuo Paese

Otteni suggerimenti e consigli per migliorare le prestazioni del tuo prodotto

Otteni risposte alle domande

Contatta il centro di assistenza di zona.

The iRobot logo, featuring the word "iRobot" in a bold, italicized, sans-serif font. The "i" is lowercase and has a dot, while "Robot" is entirely lowercase. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the word.

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, Stati Uniti. Tutti i diritti riservati. iRobot è un marchio registrato di iRobot Corporation, il robot aspirapolvere Roomba, la Clean Base and il Dirt Detect sono marchi registrati di iRobot Corporation. Wi-Fi e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance. Apple e App Store sono marchi di Apple, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Google Play è un marchio di Google LLC.



# Sicherheitshinweise


## Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu dem/den folgenden Regulierungsmodell(en):  
Roboter: RCA-Y1 | Dock: ADK-Y1 | Akku: ABL-F | Roboter-Funkmodul: AXG-Y1 | Ladestation-Funkmodul:  
ESP32-C3-MINI-1

BEWAHRE DIESE ANLEITUNG GUT AUF.

 **WARNUNG:** Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:


LIES BITTE ALLE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM.

 **WARNUNG:** Lies und befolge die Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung oder Wartung deines Roboters, um das Verletzungs- und Schadensrisiko zu verringern.


Dieses Haushaltsgerät eignet sich nicht für die Verwendung durch Personen (u. a. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder verwenden es nach der Unterweisung durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

 Dies ist das Symbol für Sicherheitswarnungen. Es weist auf potenzielle Verletzungsgefahren hin. Befolge alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

 Stromschlaggefahr

 Gerät der Klasse II

 Gerät der Klasse III


 Bedienungsanleitung lesen

 Allgemeines Recycling-Symbol

 Brandgefahr

 Nur für den Gebrauch in Innenbereichen vorgesehen

 Ausgabenennleistung, DC

 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

 Separates Netzteil

 Achtung

 Eingabenennleistung, AC

 Eingabenennleistung, DC

**WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, deren Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar Todesfällen führen kann.

**ACHTUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Sachbeschädigungen führen kann.

## ALLGEMEINES



- Dein Roboter ist mit einem für deine Region genehmigten Netzkabel ausgestattet und darf nur mit einer Standard-Haushaltssteckdose (Wechselstrom) verbunden werden. Verwende kein anderes Netzkabel. Wenn du ein Ersatzkabel benötigst, wende dich an den Kundendienst, damit du das richtige Netzkabel für dein Land erhältst.
- Tauche deinen Roboter nicht unter Wasser.
- Öffne deinen Roboter nur den Anweisungen entsprechend, um den Akku einzusetzen oder auszutauschen oder erforderliche Wartungen durchzuführen. Öffne nicht das integrierte Dock-Ladegerät (auch als Home Base bekannt). Innen befinden sich keine vom Nutzer zu wartenden Teile. Lasse das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal warten.
- Gefahr von Stromschlägen: Verwende das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwende deinen Roboter und deine Ladestation niemals mit nassen Händen.
- Verwende nur zugelassene Ladegeräte. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann dazu führen, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Dein Roboter ist kein Spielzeug. Während dein Roboter in Betrieb ist, sollten kleine Kinder und Haustiere beaufsichtigt werden. Setze und stelle dich niemals auf den Roboter oder die Ladestation.
- Lagere und betreibe deinen Roboter nur bei Zimmertemperatur.
- Falls der zu reinigende Raum über einen Balkon verfügt, sollte eine physische Barriere verwendet werden, um den Zugang zum Balkon zu verhindern und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Befreie die Linse und die Abdeckungen der Sensoren (Kanten- oder Abgrundsensoren) auf der Unterseite des Roboters nach Bedarf von Staub und Schmutz.
- Wenn sich in dem zu reinigenden Raum Geräte wie ein Ofen, ein Ventilator oder ein Luftbefeuchter befinden, entferne die Geräte vor dem Betrieb. Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen oder Fehlfunktionen, wenn der Roboter mit solchen Geräten in Berührung kommt und gegen sie stößt.

- Verwende die Wischpadplatte nicht als Griff, um den Roboter anzuheben oder zu bewegen.
- Beachte, dass die Böden nach der Nassreinigung mit deinem Roboter rutschig sein können.
- Verwende den Roboter nicht in Bereichen, in denen offenliegende Steckdosen in den Boden eingelassen sind.



- Verwende dieses Gerät nicht, um scharfe Gegenstände, Glas oder brennende sowie rauchende Objekte aufzusaugen.
- Beachte, dass sich der Roboter von alleine bewegt. Sei vorsichtig, wenn du durch den Bereich läufst, der vom Roboter gereinigt wird, damit du nicht auf ihn trittst.
- Falls das Gerät über ein Stromkabel fährt und es mit sich zieht, könnte ein Gegenstand vom Tisch oder Regal gezogen werden und hinunterfallen. Hebe Gegenstände wie Kleidung, lose Zettel, Zugschnüre von Fensterläden oder Vorhängen, Stromkabel und alle zerbrechlichen Gegenstände vor der Verwendung des Geräts vom Boden auf.
- Führe die in der Bedienungsanleitung beschriebenen erforderlichen Wartungsarbeiten aus, um einen sicheren Betrieb des Roboters und der Ladestation zu gewährleisten.
- Wenn der Roboter auf einem Boden mit Treppenstufen betrieben wird, entferne bitte sämtliche Gegenstände von der oberen Stufe.

## HINWEIS

- Verhindere, dass der Roboter oder die Ladestation nass wird.
- Lege keine Gegenstände auf dem Roboter ab.
- Wenn die Ladegerätkontakte nicht sauber gehalten werden, kann es sein, dass der Akku des Roboters nicht mehr aufgeladen wird und die Kontakte stark erhitzen.
- Bevor du den Roboter auf Hartböden betreibst, teste ihn auf einem kleinen Bereich des Hartbodens, um sicherzugehen, dass er dafür geeignet ist. Wenn du den Roboter auf einem Hartboden verwendest, der dafür nicht geeignet ist, kann dies eine Beschädigung des Bodens zur Folge haben. Wende dich bei Fragen zur Eignung an den Hersteller des Hartbodens.
- Vergewissere dich, dass Roboter, die mit Bürsten ausgestattet sind, auf deinen Teppichen oder Läufern verwendet werden können, bevor du mit der Reinigung beginnst. Wenn du den Roboter auf einem Teppich oder Läufer verwendest, der dafür nicht geeignet ist, kann dies eine Beschädigung des Teppichs oder Läufers zur Folge haben. Wende dich bei Fragen zur Eignung an den Hersteller des Teppichs oder Läufers.

## AKKU



# WARNUNG



- Nicht öffnen, zerbrechen, über 80 °C erhitzen oder verbrennen. Befolge die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen zur richtigen Verwendung, Wartung, Bedienung und Entsorgung.
- Lasse keine Metallgegenstände die Anschlusspole berühren, und tauche den Akku nicht in Flüssigkeit, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Setze Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
- Für Lithium-Ionen-Akkus und Produkte mit Lithium-Ionen-Akkus gelten strenge Transportbestimmungen. Wenn du dieses Produkt (mit Akku) für Service, Reisen oder aus anderem Grunde versenden musst, musst du dafür den Abschnitt „Fehlerbehebung“ der Bedienungsanleitung konsultieren oder den Kundendienst nach entsprechenden Anweisungen befragen.
- Überprüfe die Akkus regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Lecks. Lade keine beschädigten oder leckenden Akkus; die Flüssigkeit undichter Akkus darf nicht in Berührung mit Haut oder Augen kommen. Falls eine solche Berührung erfolgt ist, wasche den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suche einen Arzt auf. Lege den Akku in einen versiegelten Plastikbeutel, und recycle oder entsorge ihn gemäß den lokalen Umweltschutzbestimmungen, oder lasse ihn von deinem autorisierten iRobot Service Center vor Ort entsorgen.
- Halte den Akku-Pack sauber und trocken. Wische die Anschlusspole bei Bedarf mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



# ACHTUNG

- Kinder sollten Akkus nur unter Aufsicht verwenden. Wende dich sofort an einen Arzt, wenn eine Zelle oder ein Akku verschluckt wurde.

## HINWEIS

- Der Akku muss vor dem Recyceln oder Entsorgen aus dem Roboter entfernt werden.
- Optimale Ergebnisse erzielst du nur mit dem iRobot® Lithium-Ionen-Akku, der im Lieferumfang enthalten ist.
- Verwende keine nicht wiederaufladbaren Akkus oder Batterien. Verwende nur den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Akku. Kaufe als Ersatz einen identischen Akku von iRobot, oder erkundige dich beim iRobot Kundendienst nach in Frage kommenden alternativen Akkus.

- Lade den Akku immer auf, und entferne ihn aus deinem Roboter und aus dem Zubehör, bevor du das Gerät für längere Zeit lagerst.

## REINIGUNGSLÖSUNG



# WARNUNG

- Haushaltsreinigungsprodukte sind sicher, wenn du sie gemäß den Anweisungen auf dem Etikett benutzt und lagerst. Lies die Anweisungen immer sorgfältig durch, und befolge sie.
- Verwende nur zugelassene Reinigungslösungen, die unter [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://www.answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) aufgelistet werden.
- Hinweise zu Reinigungslösungen findest du auf der äußeren Verpackung und auf der Flasche.



Von Kindern fernhalten



Hände nach Gebrauch  
abspülen



Von den Augen fernhalten; Wenn das Produkt in die Augen gelangt, gründlich mit Wasser ausspülen



# WARNUNG



- Verwende das Produkt nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, muss es an ein Service Center gesendet werden.
- Trenne deinen Roboter vor der Reinigung oder Wartung immer von der Automatischen Absaugstation zum automatischen Auffüllen.
- Lade deinen Roboter nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf. Das mitgelieferte Netzteil liefert eine Sicherheitskleinspannung, die der Eingangsmarkierung am Roboter entspricht und die für einen sicheren Betrieb erforderlich ist.
- Stecke keine Gegenstände in Öffnungen. Verwende das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halte das Gerät frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.

- Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinunterfällt, musst du darauf achten, dass die Ladestation mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.
- Warte die Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen ordnungsgemäß, lege keine Gegenstände in den Schmutzabtransport-Anschluss, und achte darauf, dass er frei von Verschmutzungen ist.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Gieße keine Flüssigkeiten in das Gerät, und tauche es nicht in Wasser ein.
- Lass nicht zu, dass Flüssigkeiten auf oder in die Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen gelangen.
- Verwende das Gerät nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bei Verwendung durch Kinder oder in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwende das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, trenne deine Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen vor der Reinigung vom Strom.
- Halte die Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen und das Stromkabel von beheizten Oberflächen fern.
- Um einen versehentlichen Kontakt oder das Verschlucken der Reinigungslösung zu vermeiden, dürfen Kinder den Wassertank der Automatischen Absaugstation zum automatischen Auffüllen nicht herausnehmen.
- Im gefüllten Zustand ist der Wassertank sehr schwer. Gehe beim Einsetzen oder Herausnehmen des Wassertanks besonders vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden. Kinder dürfen den Wassertank nicht einsetzen oder herausnehmen.

## ACHTUNG

- Lade nur den Akku auf, der mit deinem Roboter geliefert wurde. Andere Arten von Akkus können explodieren und dadurch Verletzungen verursachen. Erkundige dich immer beim iRobot Kundendienst nach dem richtigen Ersatz für deinen Akku.

## HINWEIS

- Das Produkt darf nicht mit Spannungswandlern verwendet werden. Bei Verwendung von Spannungswandlern verfällt die Garantie sofort.
- Wenn du in einem Gebiet lebst, in dem es häufiger zu Gewittern kommt, empfiehlt es sich, einen zusätzlichen Überspannungsschutz zu verwenden. Deine Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen kann im Fall von schweren Gewittern mit einem Überspannungsableiter geschützt werden.
- Verwende das Gerät nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter.



Dieses Symbol auf dem Akku zeigt an, dass der Akku nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher unterliegt es deiner Verantwortung, den verbrauchten Akku in deinem Gerät umweltschonend zu entsorgen:

(1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem du das Produkt gekauft hast; oder

(2) Abgabe in einer ausgewiesenen Sammelstelle.

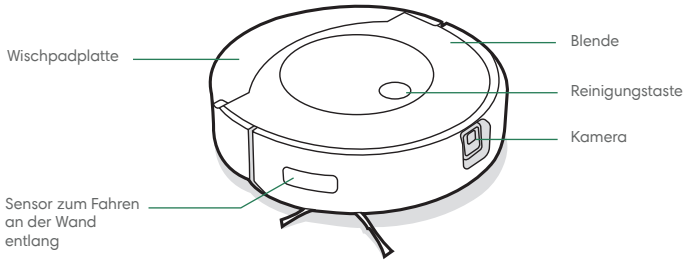
Trennung und Recycling von Altakkus bei der Entsorgung tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und zu gewährleisten, dass die Akkus auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Wende dich an deine örtliche Recyclingstelle oder an den Händler, bei dem du das Produkt ursprünglich erworben hast, um weitere Informationen zu erhalten. Wenn Altakkus nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können durch die darin enthaltenen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit entstehen.

Informationen zu den Auswirkungen problematischer Substanzen im Akkuballzyklus findest du unter:

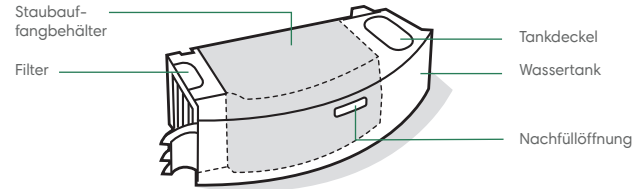
<http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

# Über den Roomba Combo® Saug- und Wischroboter

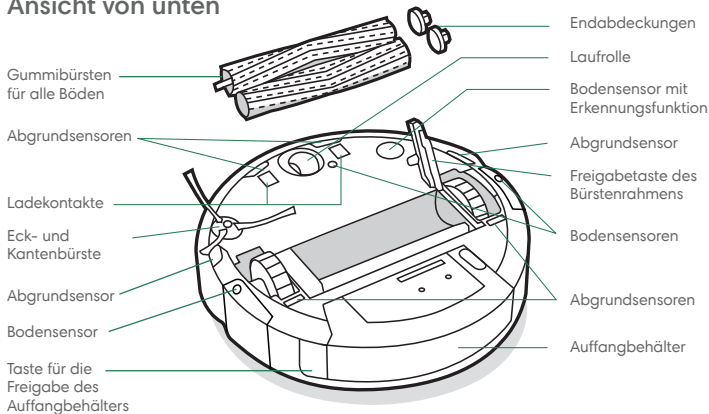
## Ansicht von oben



## Auffangbehälter



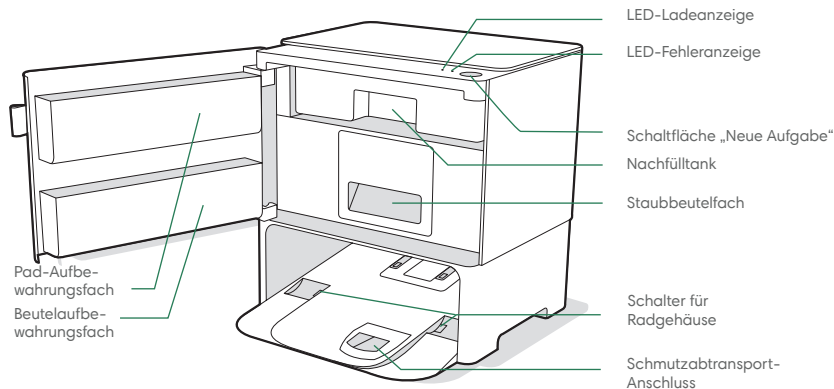
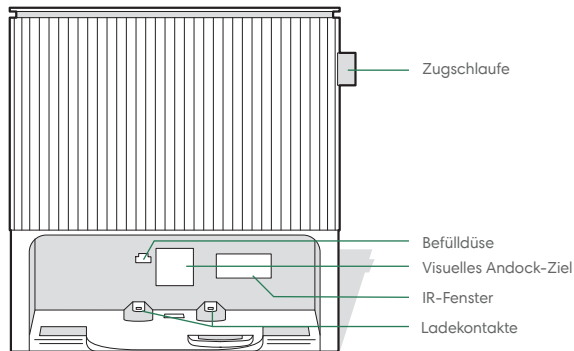
## Ansicht von unten



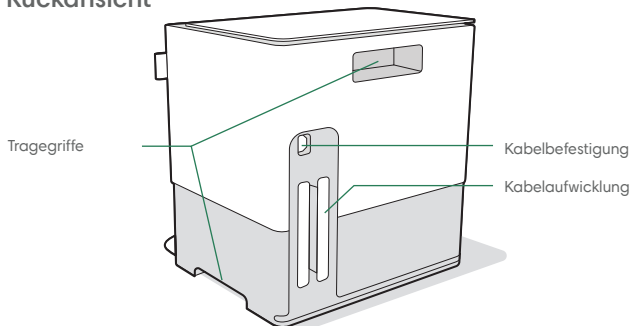
# Über deine Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen

DE

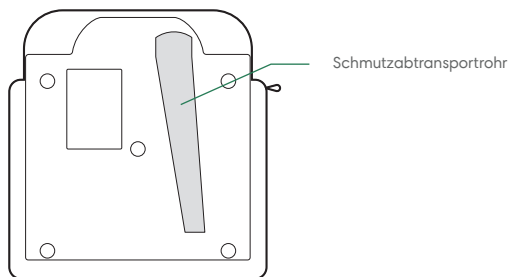
## Vorderansicht



## Rückansicht

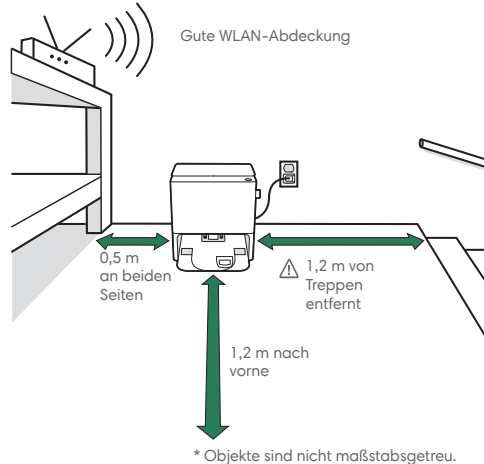


## Ansicht von unten



# Verwendung deines Roomba Combo® mit Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen

## Positionieren der Clean Base® Automatischen Absaugstation zum automatischen Auffüllen



**Hinweis:** Stelle deine Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen auf einen harten Untergrund. Setze es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Vergewissere dich, dass in dem Bereich um die Ladestation nichts auf dem Boden liegt, um das Andocken zu verbessern.



**WARNUNG:** Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinterfällt, musst du darauf achten, dass die Ladestation mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.

## iRobot Home App herunterladen und eine Verbindung mit dem WLAN herstellen

- Folge den Anweisungen, um deinen Roomba Combo® einzustellen.
- Stelle die PrecisionVision Navigation ein, um Hindernissen in Echtzeit auszuweichen.
- Lege einen Zeitplan für die automatische Reinigung fest, und passe die Reinigungseinstellungen an.
- Erstelle einen intelligenten Raumplan (Smart Map), um deinem Roboter zu sagen, wo, wann und wie er reinigen soll.



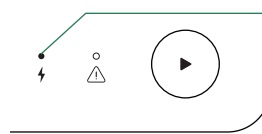
## Aufladen



Lichtring-Spirale beim Aufladen

Weiße Spirale: Aufladen

Weiß leuchtend: aufgeladen



LED-Ladeanzeige

Ein: Roboter auf der Clean Base® und wird geladen

Aus: Roboter nicht auf der Clean Base® und wird nicht geladen

Blinkt: Während der Aufgabe aufladen und fortsetzen

- Stelle den Roboter auf die Ladestation, um den Akku zu aktivieren.
- Der Saugroboter verbraucht eine geringe Energiemenge, wenn er sich auf der Clean Base® befindet. Du kannst den Roboter in einen noch energiesparenderen Modus versetzen, wenn er nicht gebraucht wird. Weitere Informationen zum Standby-Modus mit reduzierter Leistung findest du auf der FAQ-Seite unserer Website.
- Wenn du den Roboter längere Zeit lagern möchtest, schalte ihn aus, indem du ihn von der Clean Base® nimmst und die Reinigungstaste 3 Sekunden lang drückst, während ein Rad des Roboters über dem Boden angehoben ist. Lagere den Roboter an einem kühlen, trockenen Ort.



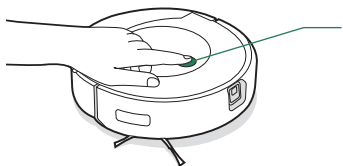
**Hinweis:** Dein Roboter wird teilweise aufgeladen geliefert, wir empfehlen jedoch, dass du den Roboter drei Stunden lang auflädst, bevor du die erste Reinigungsaufgabe startest.



Wenn dein Roboter vollständig geladen ist, blinkt der Lichtring-Indikator auf der Unterseite weiß.

# Reinigung

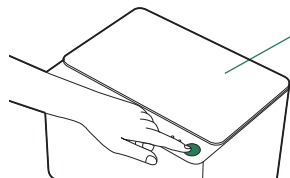
DE



Drücke die Reinigungstaste an deinem Roomba Combo® Saug- und Wischroboter.

Tippe, um den Reinigungsvorgang zu starten/anzuhalten/fortzusetzen.

Halte die Taste 2–5 Sekunden lang gedrückt, um eine Aufgabe zu beenden.



Um eine neue Aufgabe zu starten, drücke die Schaltfläche „Neue Aufgabe“ auf der Clean Base® Automatischen Absaugstation zum automatischen Auffüllen.

- Reinigungsmuster: Dein Roboter erkundet und reinigt dein Zuhause automatisch in geraden Bahnen und weicht Hindernissen aus, indem er auf seine nach vorne gerichtete Kamera zurückgreift. Am Ende einer Reinigungsaufgabe und wann immer er aufgeladen werden muss oder seinen Auffangbehälter leeren muss, kehrt er selbstständig zur Ladestation zurück.



Dein Roboter kann Objekte erkennen und ihnen ausweichen. Wir empfehlen dennoch vor der Reinigung auf dem Boden liegende Hindernisse zu entfernen.

- Wenn dein Roboter einen besonders stark verschmutzten Bereich erkennt, aktiviert er den Dirt Detect™-Modus und bewegt sich vorwärts und rückwärts, um den Bereich gründlicher zu reinigen. Die Lichtringanzeige blinkt blau.

- Um eine Aufgabe zu beenden und den Roboter zurück zu seiner Clean Base® zu schicken, halte die Reinigungstaste auf dem Roboter 2–5 Sekunden lang gedrückt. Ein blaues Lichtringmuster zeigt an, dass der Roboter die Clean Base® sucht.



Wenn dein Roboter feststellt, dass der Auffangbehälter geleert werden muss, leuchtet die Lichtringanzeige mit einer roten Fließbewegung von oben nach unten.

## Staubsaugen

- Während der Reinigung kehrt dein Roboter automatisch zur Clean Base® zurück, um den Auffangbehälter zu leeren und sich bei Bedarf wieder aufzuladen.
- Die LED-Fehleranzeige der Clean Base® leuchtet rot, wenn ein neuer Beutel benötigt wird.

### STARTEN EINER REINEN SAUG-AUFGABE ÜBER DIE CLEAN BASE® AUTOMATISCHE ABSAUGSTATION ZUM AUTOMATISCHEN AUFFÜLLEN

- Leere den Wassertank des Roboters und entferne das Wischtuch, bevor du eine Saug-Aufgabe startest. Stelle den Roboter wieder in die Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen und drücke die Schaltfläche „Neue Aufgabe“.



**Hinweis:** Wenn du den Roboter von Hand auf die Clean Base® stellst, wird der Auffangbehälter nicht automatisch geleert und der Wassertank nicht automatisch gefüllt. Nutze in diesem Fall bitte die iRobot Home App oder halte die Schaltfläche „Neue Aufgabe“ 2–5 Sekunden lang gedrückt.

### START EINER REINEN SAUG-AUFGABE ÜBER DEN ROBOTER

- Leere den Wassertank des Roboters, und entferne das Wischpad, bevor du eine Saug-Aufgabe startest. Stelle den Roboter auf den Boden und drücke die Reinigungstaste.



## Wischen

- Dein Roboter kann gleichzeitig saugen und wischen.
- Die Absaug- und Nachfüllstation füllt den Wassertank des Roboters auf. Wenn der Nachfülltank leer ist, leuchtet die LED-Fehleranzeige rot.
- Wenn dein Roboter während der Reinigungsaufgabe Teppichboden erkennt, hebt er das Wischtuch an und verstaut es.



**Hinweis:** Achte nach Abschluss der Wisch- und Saugaufgabe darauf, dass du den Wassertank des Roboters leerst und das Wischpad austauschst.



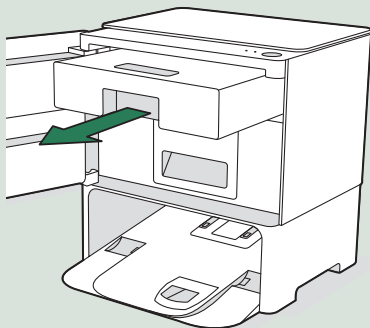
**WARNUNG:** Um Beschädigungen des Roboters zu vermeiden, verstau die Wischpadplatte nicht manuell auf der Padablage.



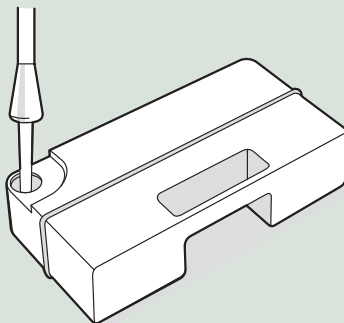
DE

### START EINER SAUG-UND-WISCH-AUFGABE ÜBER DIE CLEAN BASE® AUTOMATISCHE ABSAUGSTATION ZUM AUTOMATISCHEN AUFFÜLLEN

- 1** Öffne die Klappe mithilfe der Zugschleife. Entferne den Nachfülltank.



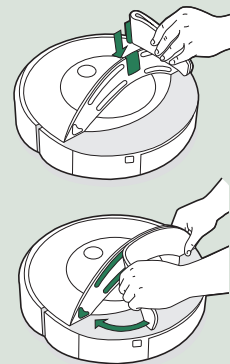
- 2** Fülle den Tank mit Wasser oder einer kompatiblen Reinigungslösung.



**Wichtig:** Informationen zur Kompatibilität von Reinigungslösungen findest du auf Seite 6.

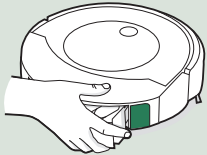
- 3** Setze den Tank wieder in die Absaug- und Nachfüllstation ein und schließe die Klappe. Vergewissere dich, dass sie vollständig geschlossen ist.

- 4** Bringe das Wischtuch am Roboter an.



### START EINER REINEN SAUG-UND-WISCH-AUFGABE ÜBER DEN ROBOTER

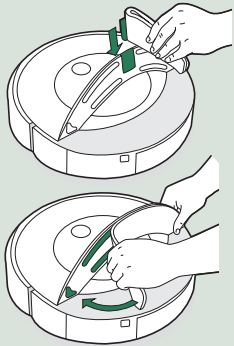
- 1** Drücke die Taste für die Freigabe des Auffangbehälters und entferne den Auffangbehälter.



- 2** Fülle den Tank mit Wasser oder einer kompatiblen Reinigungslösung.



- 3** Bringe das Wischpad an.



- 4** Setze den Auffangbehälter wieder in den Roboter ein.



### Reinigungslösung

Um beim Wischen die besten Ergebnisse zu erzielen, kannst du iRobot Hartböden-Reinigungslösung in den Tank geben, bevor du ihn mit Wasser auffüllst. Dieses Produkt ist ein Konzentrat, das für alle gut abgedichteten Hartböden geeignet ist.

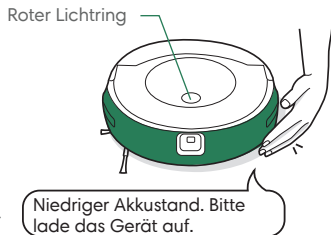


**Wichtig:** Nur bestimmte Reinigungslösungen können sicher mit deinem Roboter verwendet werden. Eine vollständige Liste kompatibler Reinigungslösungen findest du auf [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) oder in der App. Verwende keine anderen Reinigungslösungen oder Bleichmittel.

# Fehlerbehebung

## Fehlerbehebung bei deinem Roboter

- Dein Roboter lässt dich über eine akustische Warnung und eine rote Lichtringanzeige wissen, dass etwas nicht stimmt. Drücke die Reinigungstaste oder tippe auf den Stoßfänger für Details. Weitere Unterstützung erhältst du über die iRobot Home App.
- Nach 90 Minuten Inaktivität abseits der Ladestation beendet der Roboter automatisch seine Reinigungsaufgabe.
- Um den Roboter auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, entferne den Auffangbehälter und halte die Reinigungstaste sieben Sekunden lang gedrückt. Ein akustisches Signal zeigt an, dass das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen abgeschlossen ist. Drücke zur Bestätigung die Reinigungstaste noch einmal.



## AKKUSICHERHEIT UND VERSAND

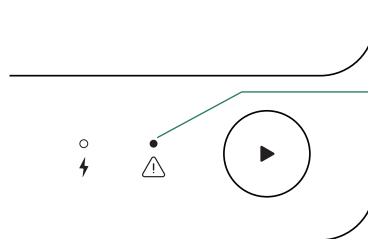
Optimale Ergebnisse erzielst du nur mit dem iRobot-Lithium-Ionen-Akku, der mit deinem Roboter ausgeliefert wird.

**⚠ WARNUNG:** Für Lithium-Ionen-Akkus und Produkte mit Lithium-Ionen-Akkus gelten strenge Transportbestimmungen. Wenn du dieses Produkt versenden möchtest oder mit ihm verreist, MUSST du die folgenden Versandanweisungen einhalten.

- Der Akku MUSS vor dem Versand ausgeschaltet werden.
- Schalte den Akku aus, indem du den Roboter von der Ladestation nimmst und die Reinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt hältst, während ein Rad des Roboters über dem Boden angehoben ist. Alle Anzeileuchten erlöschen.
- Verpacke den Roboter sicher für den Versand.
- Wenn du weitere Hilfe benötigst, wende dich an unseren Kundendienst oder besuche [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Fehlerbehebung für deine Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen

Wenn etwas nicht stimmt, informiert dich deine Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen über eine LED-Anzeige oben auf der Ladestation und durch die iRobot Home App.



### LED-Fehleranzeige

Ein durchgängig rot leuchtendes Licht zeigt einen Fehler an. In der iRobot Home App findest du weitere Informationen.

### Häufige Fehler sind:

Aufladefehler  
Beutel voll  
Beutel fehlt  
Beutel falsch eingesetzt  
Nachfülltank leer  
Wasser tritt aus  
Entleerung verstopft  
Entleerungsfehler

Dieses Produkt wurde mit einem Thermoschutz ausgestattet, der es gegen Schäden durch Überhitzung schützt. Wenn der Schutz aktiviert ist, läuft der Motor nicht mehr. Falls das passiert, stecke das Gerät aus, lasse es 30 Minuten lang abkühlen, entferne alle Fremdkörper aus dem Schmutzabtransportanschluss sowie dem Schmutzabtransportrohr, und stecke das Gerät wieder ein.

# Pflege und Wartung

## Pflege- und Wartungshinweise für deinen Roboter

Damit dein Roboter jederzeit mit optimaler Leistung arbeitet, solltest du die folgenden grundlegenden Pflege- und Wartungsarbeiten regelmäßig durchführen.

Weitere Anleitungsvideos findest du in der iRobot Home App. Wenn dir auffällt, dass der Roboter weniger Schmutz vom Boden aufnimmt, leere den Auffangbehälter aus, säubere den Filter und reinige die Bürsten.

Teil	Reinigungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit*
Wischpad	Nach einer Wischaufgabe reinigen	Nach 30 Wäschen.
Auffangbehälter	Auffangbehälter bei Bedarf auswaschen	
Filter	Einmal pro Woche reinigen (zweimal pro Woche, wenn du ein Haustier hast). Nicht waschen.	Alle 2 Monate
Vordere Laufrolle	Alle zwei Wochen reinigen	Alle 12 Monate
Eck- und Kantenbürste und die Gummibürsten für alle Böden	Einmal im Monat reinigen (zweimal pro Monat, wenn du ein Haustier hast)	Alle 12 Monate
Sensor für einen vollen Auffangbehälter	Alle zwei Wochen reinigen	-
Ladekontakte	Alle zwei Wochen reinigen	-
Sensor, Kamerafenster und Padablage	Einmal im Monat reinigen	-

**Hinweis:** iRobot stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Wenn du ein Ersatzteil benötigst, erhältst du vom iRobot Kundendienst weitere Informationen.

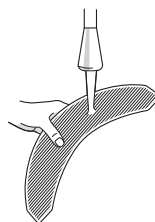
\* Austauschfrequenzen können variieren. Teile sollten ausgetauscht werden, wenn sich Verschleißanzeichen zeigen.

## Reinigen des Wischpads

**Hinweis:** Du kannst deine Wischpads auf zwei Arten reinigen: entweder per Handwäsche oder in einer Waschmaschine.

### HANDWÄSCHE

Wasche das Pad gründlich mit warmem Wasser.



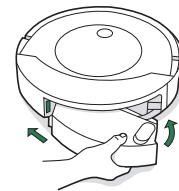
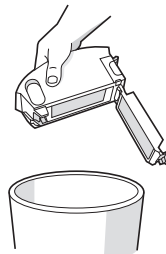
### MASCHINENWÄSCHE

Wasche die Tücher mit einem Warmwaschprogramm und trockne sie an der Luft. Gib die Pads nicht in den Trockner. Wasche die Pads nicht zusammen mit Feinwäsche.



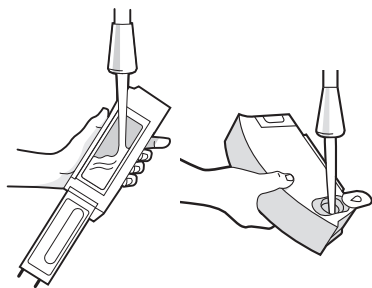
## Leeren des Auffangbehälters

- 1 Drücke die Taste für die Freigabe des Auffangbehälters, und entferne den Auffangbehälter.
- 2 Öffne die Auffangbehälterklappe, um den Auffangbehälter zu leeren.
- 3 Setze den Auffangbehälter wieder in den Roboter ein.



## Waschen des Auffangbehälters

- \* Wichtig:** Wasche den Filter nicht. Entferne den Filter, bevor du den Auffangbehälter wäschst.
- 1 Löse den Auffangbehälter, entferne den Filter und öffne die Auffangbehälterklappe.
- 2 Spüle den Auffangbehälter und den Wassertank mit warmem Wasser aus.

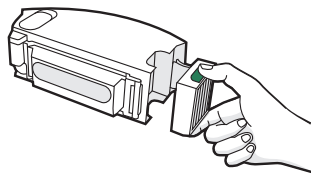


**Hinweis:** Der Auffangbehälter ist nicht für die Spülmaschine geeignet.

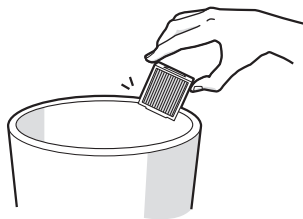
- 3 Achte darauf, dass der Auffangbehälter vollständig trocken ist. Setze den Filter wieder ein, und installiere den Auffangbehälter wieder am Roboter.

## Reinigen des Filters

- 1 Entferne den Behälter. Entferne den Filter, indem du ihn mit beiden Händen greifst und herausziehst.



- 2 Entferne sämtlichen Schmutz aus dem Filter, indem du ihn gegen den Rand eines Abfallimers klopfst.

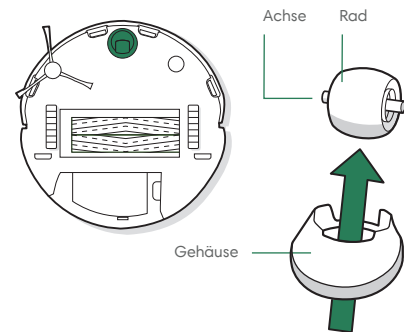


- 3 Setze den Filter mit den gezahnten Griffen nach außen wieder ein. Setze den Auffangbehälter wieder in den Roboter ein.

- \* Wichtig:** Der Roboter funktioniert nicht, wenn der Filter nicht korrekt eingesetzt ist. Tausche den Filter alle zwei Monate aus.

## Reinigen der vorderen Laufrolle

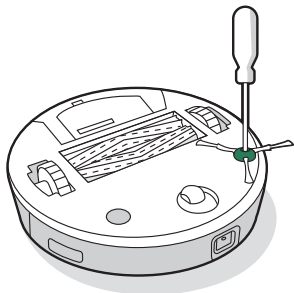
- 1 Ziehe fest am Vorderradmodul, um es vom Roboter zu entfernen.
- 2 Ziehe fest am Rad, um es aus dem Gehäuse zu entfernen (siehe Abbildung unten).
- 3 Entferne sämtlichen Schmutz aus der Radvertiefung.
- 4 Setze anschließend alle Teile wieder ein. Achte darauf, dass die Rolle wieder einrastet.



- \* Wichtig:** Wenn sich Haare oder Schmutz an der vorderen Laufrolle befinden, kann der Bodenbelag beschädigt werden. Wenn das Rad nach der Reinigung nicht frei läuft, wende dich an den Kundendienst.

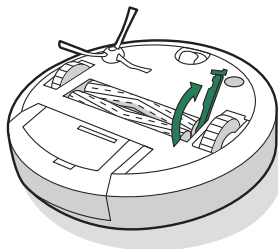
## Reinigen der Eck- und Kantenbürste

- 1 Verwende eine Münze oder einen kleinen Schraubendreher, um die Schraube zu lösen, die die Eck- und Kantenbürste hält.
- 2 Entferne die Eck- und Kantenreinigungsbürste durch Ziehen. Entferne Haare und Schmutzpartikel und setze die Bürste wieder ein.

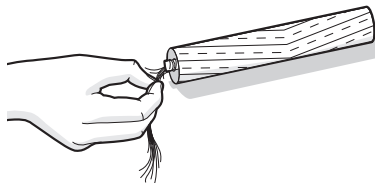


## Reinigen der Doppelbürste für verschiedene Oberflächen

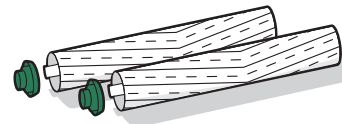
- 1 Drücke auf die Freigabetaste des Bürstenrahmens, hebe die Taste hoch, und entferne alle Fremdkörper.



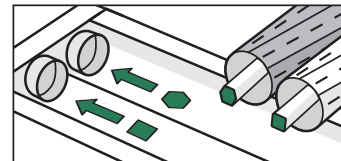
- 3 Entferne alle Haare und Verschmutzungen von den quadratischen und sechseckigen Stiften an den gegenüberliegenden Seiten der Bürsten. Bringe die Endabdeckungen wieder an.



- 2 Entferne die Bürste aus dem Roboter. Entferne die Endabdeckungen von den Enden der Bürsten. Entferne alle Haare und Verschmutzungen, die sich unter den Abdeckungen angesammelt haben. Setze die Endabdeckungen wieder auf.

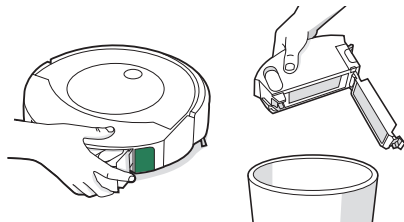


- 4 Installiere die Bürsten wieder in dem Roboter. Achte darauf, dass die Form der Bürstenkappen zu der Form der Bürstensymbole im Reinigungskopfmodul passt.

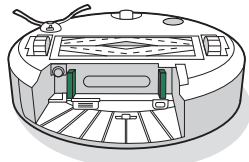


## Reinigen der Sensoren für einen vollen Auffangbehälter

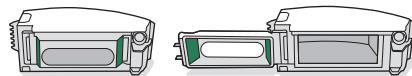
- 1 Entferne und leere den Auffangbehälter.



- 2 Wische die inneren Sensoren mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



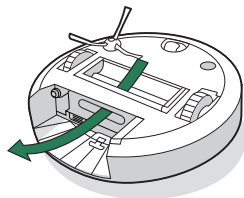
- 3 Wische die Auffangbehälterklappe mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



Geschlossene Klappe

Geöffnete Klappe

- 4 Entferne sämtlichen Schmutz aus dem Saugweg.



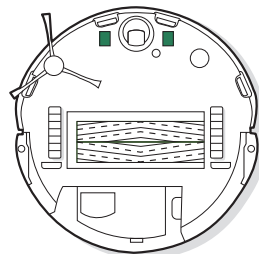
## Reinigung der Ladekontakte, Sensoren, des Kamerafensters und der Padablage

Wische die Elemente mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

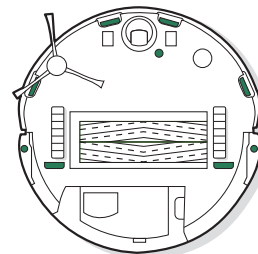


**Wichtig:** Sprühe keine Reinigungslösung oder Wasser direkt auf die Sensoren oder die Sensoröffnungen.

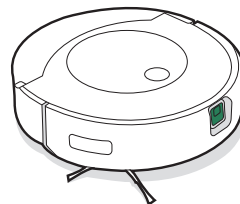
LADEKONTAKTE



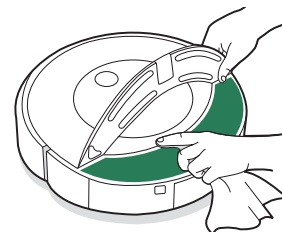
SENSOREN



KAMERAFFENSTER




PADABLAGE



## Pflege- und Wartungsanweisungen für deine Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen

Damit deine Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen jederzeit mit optimaler Leistung arbeitet, führe die auf den folgenden Seiten beschriebenen Maßnahmen durch.

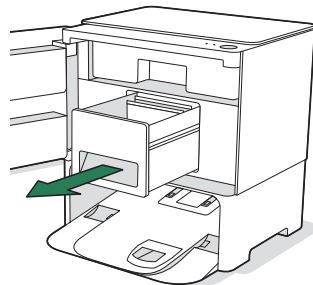
Teil	Reinigungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit*
Staubsaugerbeutel	-	Die Beutel sollten ausgetauscht werden, wenn du durch die LED-Anzeige/App dazu aufgefordert wirst.
Nachfülltank	Bei Bedarf spülen und mit frischem Wasser auffüllen	-
Ladekontakte	Alle zwei Wochen reinigen	-
Sensoren, IR-Fenster, visuelles Andock-Ziel	Einmal im Monat reinigen	-

 **Hinweis:** iRobot stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Wenn du ein Ersatzteil benötigst, erhältst du vom iRobot Kundendienst weitere Informationen.


\* Austauschfrequenzen können variieren. Teile sollten ausgetauscht werden, wenn sich Verschleißanzeichen zeigen.

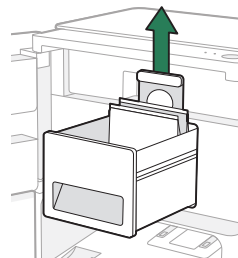
## Austauschen des Beutels

**1** Öffne die Klappe mithilfe der Zugschleufe und entferne das Staubbeutelfach.

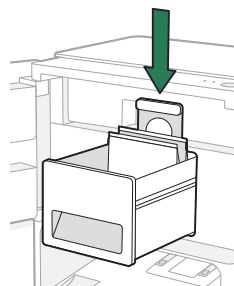


**2** Ziehe die Kunststoffkarte nach oben, um den Beutel aus dem Behälter zu entfernen. Entsorge den gebrauchten Beutel.

 **Hinweis:** Dadurch wird der Beutel abgedichtet, sodass Staub und Schmutz nicht entweichen können.



**3** Setze einen neuen Staubsaugerbeutel ein und schiebe die Plastikarte in die Führungsschienen.

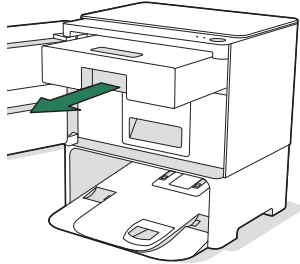


**4** Setze das Staubbeutelfach wieder ein und schließe die Klappe. Vergewissere dich, dass sie vollständig geschlossen ist.

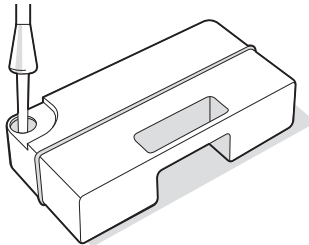


## Reinigung des Nachfülltanks

- 1 Öffne die Klappe mithilfe der Zugschleife. Entferne den Nachfülltank.



- 2 Spüle den Nachfülltank mit warmem Wasser aus.



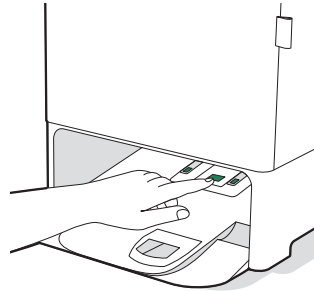
- 3 Fülle den Wassertank auf und setze ihn wieder in die Clean Base® Automatische Absaugstation zum automatischen Auffüllen ein.

## Reinigung der Ladekontakte, des IR-Fensters und des visuellen Andock-Ziels

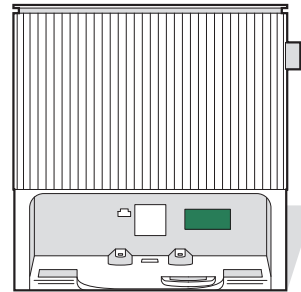
Prüfe die einzelnen Bestandteile, um sicherzugehen, dass sie frei von Schmutz sind. Wische sie mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

- ⚠ **Wichtig:** Sprühe keine Reinigungslösung oder Wasser direkt auf die Sensoren oder die Sensoröffnungen.

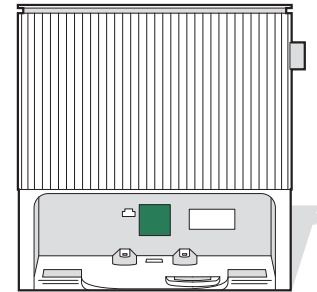
LADEKONTAKTE



IR-FENSTER



VISUELLES ANDOCK-ZIEL



- 📄 **Hinweis:** Um die Ladekontakte freizulegen, halte die Kontakttaste gedrückt.

# Rechtliche Informationen

DE



Hiermit erklärt die iRobot Corporation, dass dieses Saug- und Wischroboter-Modell RCA-Y1 und die Ladestation ADK-Y1 der EU-Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung: <https://global.irobot.com/en/Compliance?Country=DE>



Hiermit erklärt die iRobot Corporation, dass dieses Saug- und Wischroboter-Modell RCA-Y1 und die Ladestation ADK-Y1 den Radio Equipment Regulations 2017 entsprechen. Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung: <https://global.irobot.com/en/Compliance?Country=DE>



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher unterliegt es deiner Verantwortung, das Altgerät umweltschonend auf folgende Weise zu entsorgen:

- (1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem du das Produkt gekauft hast oder
- (2) Abgabe in einer ausgewiesenen Sammelstelle.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können wertvolle Ressourcen eingespart und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verhindert werden, die ansonsten durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen entstehen könnten. Weitere Informationen erhältst du bei der vor Ort zuständigen Behörde oder bei deiner nächsten Sammelstelle. Für die unsachgemäße Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den in deinem Land geltenden Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Weitere Informationen findest du auf der folgenden Webseite: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

Den Bericht über chemische Informationen, in dem alle besonders besorgniserregenden Stoffe (Substances of Very High Concern, SVHC) gemäß EU-Richtlinie EU 1907/2006 aufgeführt sind, findest du unter: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Das Regulierungsmodell RCA-Y1 enthält das Sextant-Funkmodulmodell AXG-Y1. Das Sextant-Funkmodul ist ein Dual-Band-Funkmodul, das in den 2,4-GHz- und 5-GHz-WLAN-Frequenzbereichen arbeitet. Das Sextant-Funkmodul enthält auch Bluetooth und BLE, die zwischen 2.400 MHz und 2.483,5 MHz arbeiten.

- Der 5-GHz-Frequenzbereich ist auf einen Betrieb zwischen 2.400 MHz und 2.483,5 MHz mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 17,78 dBm (59,98 mW) bei 2.442 MHz beschränkt.
- Der 5-GHz-Frequenzbereich ist auf einen Betrieb zwischen 5.150 MHz und 5.850 MHz mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 20,81 dBm (120,50 mW) bei 5190 MHz beschränkt.
- Für Israel ist der 5-GHz-Frequenzbereich auf einen Betrieb zwischen 5.150 MHz und 5.350 MHz beschränkt.

Das Regulierungsmodell RCA-Y1 enthält außerdem ein NFC-Funkgerät mit 13,56 MHz und einer maximalen H-Feldstärke von 9,17 dB ( $\mu\text{A}/\text{m}$ ).

Diese Ladestation des Modells ADK-Y1 enthält folgendes Modell des Espresso-Funkmoduls: ESP32-C3-MINI-1. Diese Ladestation des Modells ADK-Y1 wird mit der WLAN-Frequenz 2,4 GHz betrieben. Die 2,4-GHz-Frequenz ist auf einen Betrieb zwischen 2.412 MHz und 2.472 MHz mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 19,99 dBm (99,77 mW) bei 2.442 Mhz beschränkt.

# iRobot® Kundendienst

## USA und Kanada

Falls du Fragen oder Kommentare zu deinem Produkt hast, wende dich bitte zunächst an iRobot, bevor du einen Einzelhändler kontaktierst.

Besuche zunächst [global.irobot.com](http://global.irobot.com). Dort findest du Tipps, häufig gestellten Fragen und Informationen zu Zubehörteilen. Diese Informationen findest du auch in der iRobot Home App. Solltest du danach immer noch Hilfe benötigen, wende dich an unseren US-Kundendienst unter (877) 855-8593.

## iRobot USA – Erreichbarkeit des Kundendienstes

**Montag bis Freitag:** 9:00–21:00 Uhr EST (15:00–00:03 Uhr CET)

**Samstag und Sonntag:** 9:00–18:00 Uhr EST (15:00–00:00 Uhr CET)

## Außerhalb der USA und Kanadas

Besuche die Website [global.irobot.com](http://global.irobot.com) um:

Weitere Informationen über iRobot in deinem Land zu erhalten

Hinweise und Tipps zu bekommen, wie du die Leistung des Produkts noch steigern kannst

Antworten auf deine Fragen zu erhalten

Kontakt zu deiner Kundenbetreuung aufzunehmen

Recycle dein Altgerät von iRobot verantwortungsvoll gemäß den lokalen Bestimmungen. Nachfolgend findest du eine Liste der von iRobot® zum Zeitpunkt des Produktverkaufs beauftragten WEEE-Recyclingorganisationen.

Standort	Organisation	URL
Österreich	UFH	<a href="http://www.elektro-stro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-stro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgien	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Deutschland	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Dänemark	Elretur	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Spanien	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Frankreich	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irland	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Niederlande	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Schweden	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ätervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ätervinn/</a>
Vereinigtes Königreich	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Herstelleradresse: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA.

# ***Robot***<sup>®</sup>

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle Rechte vorbehalten. iRobot ist eine eingetragene Marke der iRobot Corporation. Roomba Combo, Clean Base und Dirt Detect sind Marken der iRobot Corporation. Wi-Fi und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance. Apple und App Store sind Marken der Apple, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist. Google Play ist eine Marke von Google, LLC.

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


Niniejszy przewodnik użytkownika zawiera informacje na temat zgodnych z normami modeli:

Robot: RCA-Y1 | Stacja dokująca: ADK-Y1 | Akumulator: ABL-F | Moduł radiowy robota: AXG-Y1 | Moduł radiowy stacji dokującej: ESP32-C3-MINI-1


### ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE


 **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

### NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia robota podczas jego konfigurowania, użytkowania i konserwacji, należy zapoznać się ze środkami ostrożności i je stosować.


Z urządzenia nie powinny korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wystarczających doświadczenia i wiedzy (w tym dzieci), chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez takie osoby przeszkolone. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się robotem.

 Jest to symbol ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania o potencjalnych zagrożeniach dla zdrowia. Aby uniknąć możliwych obrażeń lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa towarzyszących temu symbolowi.

 Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

 Urządzenie klasy II

 Urządzenie klasy III


 Przeczytaj instrukcję obsługi


 Symbol recyklingu

 Ryzyko pożaru


 Do użytku tylko w pomieszczeniach


 Znamionowa moc wyjściowa, prąd stały

 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

 Oddzielny zasilacz

 Ostrzeżenie

 Znamionowa moc wejściowa, prąd zmienny

 Znamionowa moc wejściowa, prąd stały

**OSTRZEŻENIE:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała.

**UWAGA:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną uszkodzenia mienia.

## INFORMACJE OGÓLNE

### **OSTRZEŻENIE**

- Robot jest dostarczany z przewodem zasilającym odpowiednim dla danego regionu i jest przeznaczony do podłączenia wyłącznie do standardowego gniazdka zasilania prądem zmiennym w gospodarstwie domowym. Nie należy używać żadnego innego przewodu zasilającego. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany przewodu, należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta, aby otrzymać przewód zasilający odpowiedni dla danego kraju.
- Nie należy zanurzać robota w wodzie.
- Nie należy otwierać robota w sposób inny niż opisany w przewodniku użytkownika, w celu instalacji lub wymiany akumulatora albo przeprowadzania wymaganych czynności konserwacyjnych. Nie należy otwierać stacji dokującej Home Base lub Clean Base. Wewnątrz nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby samodzielnie serwisować. Serwis należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi technicznemu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Urządzenia należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie wolno obsługiwać robota ani stacji dokującej mokrymi rękami.
- Nie należy używać nieautoryzowanych ładowarek. Użycie nieautoryzowanej ładowarki może spowodować wytwarzanie ciepła lub dymu przed akumulatorem bądź jego zapłon lub wybuch.
- Robot nie jest zabawką. Podczas pracy robota małe dzieci i zwierzęta powinny pozostawać pod nadzorem. Nie wolno siedzieć ani stawać na robocie ani na stacji dokującej.
- Robot powinien być przechowywany i użytkowany tylko w temperaturze pokojowej.
- Jeśli do pomieszczenia, które ma zostać posprzątane, przylega balkon, należy uniemożliwić dostęp do niego za pomocą fizycznej bariery w celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
- W razie potrzeby należy wyczyścić soczewki czujników (wykrywania krawędzi i wysokości) na podzie robota z gromadzącego się kurzu i brudu.



### **OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno używać urządzenia do sprzątania ostrych przedmiotów, szkła ani żadnych przedmiotów, które się palą lub tlą.
- Należy pamiętać, że robot pracuje samodzielnie. W obszarze pracy robota należy zachować ostrożność, aby na niego nie nadepnąć.
- Jeśli urządzenie zahaczy o przewód leżący na podłodze, może przypadkowo ściągnąć na podłogę przedmioty znajdujące się na stole lub półce. Przed uruchomieniem urządzenia należy uprzątnąć podłogi z takich przedmiotów jak ubrania, luźne kartki papieru, sznurki do żaluzji lub zastół, przewody elektryczne i wszelkie delikatne objekty.
- Wymagane czynności konserwacyjne należy przeprowadzać zgodnie z przewodnikiem użytkownika, aby zapewnić bezpieczną pracę robota i stacji dokującej.
- Jeśli robot pracuje na kondygnacji ze schodami, należy usunąć wszelkie przeszkody z najwyższego stopnia.

## UWAGA

- Robota i stację dokującą należy chronić przed zamknięciem.
- Nie należy umieszczać niczego na robocie.
- Nieutrzymywanie styków ładowania w czystości może uniemożliwić naładowanie akumulatora robota oraz sprawić, że styki będą gorące w dotyku.
- Przed uruchomieniem robota na podłogach twardych należy przetestować go na małym fragmencie takiej podłogi, aby sprawdzić, czy nadaje się do danego typu powierzchni. Używanie robota na nieodpowiednich powierzchniach może skutkować ich uszkodzeniem. W razie pytań dotyczących zgodności należy skontaktować się z producentem podłogi.

- Jeśli w pomieszczeniu, które ma zostać posprzątane, znajdują się takie urządzenia jak kuchenka, wentylator lub nawilżacz powietrza, przed rozpoczęciem pracy należy je z niego usunąć. Dotknięcie lub popchnięcie tych urządzeń przez robota grozi obrażeniami, wypadkiem lub uszkodzeniem sprzętu.
- Nie wolno używać modułu z nakładką mopującą jako rączki do podnoszenia lub przenoszenia robota.
- Należy pamiętać, że po czyszczeniu na mokro za pomocą robota podłogi mogą być śliskie.
- Nie należy uruchamiać robota w pomieszczeniach z odsłoniętymi gniazdkami elektrycznymi w podłodze.

- Przed użyciem robota na wykładzinach lub dywanach należy upewnić się, że można je czyścić odkurzacami z wałkami lub szczotkami. Używanie robota na nieodpowiednich wykładzinach lub dywanach może skutkować ich uszkodzeniem. W razie pytań dotyczących zgodności należy skontaktować się z producentem wykładziny lub dywanu.

### AKUMULATOR

## OSTRZEŻENIE

- Nie należy otwierać, zgniatą, ogrzewać powyżej 80°C ani spalać akumulatora. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowego użytkowania, konserwacji i utylizacji zawartymi w przewodniku użytkownika.
- Nie wolno dopuścić do zwarcia akumulatora poprzez kontakt metalowych obiektów z jego stykami lub zanurzenie go w cieczy. Nie należy narażać akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Akumulatory litowo-jonowe i wyposażone w nie produkty podlegają rygorystycznym przepisom dotyczącym transportu. W razie konieczności wysyłki tego produktu (z akumulatorem) w celu serwisowania, podróży lub z innych powodów należy zapoznać się z sekcją „Rozwiązywanie problemów” w przewodniku użytkownika lub skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta, aby uzyskać instrukcje dotyczące wysyłki.
- Należy cyklicznie sprawdzać, czy akumulator nie nosi śladów uszkodzeń oraz czy nie ma wycieków. Nie wolno ładować akumulatora uszkodzonego lub z wyciekami. Nie należy dopuszczać do kontaktu wyciekającej cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do takiego kontaktu, należy przepłukać narazone miejsce dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem. Zużyty akumulator należy umieścić w szczelnie zamkniętym foliowym worku i bezpiecznie zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami o ochronie środowiska. Można też przekazać go do lokalnego autoryzowanego centrum serwisowego urzędzeń iRobot w celu zutylizowania.
- Należy zadbać, aby akumulator był suchy i czysty. W przypadku zabrudzenia ognia lub styków akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą ściereczką.

## OSTRZEŻENIE

- Używanie akumulatora przez dzieci powinno być nadzorowane. W przypadku połamania ognia akumulatora lub baterii należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.

## UWAGA

- Przed utylizacją lub recyklingiem robota należy wyjąć z niego akumulator.
- W celu uzyskania najlepszych efektów należy stosować tylko akumulator litowo-jonowy iRobot dostarczony w zestawie z robotem.
- Nie należy używać baterii jednorazowych. Należy używać wyłącznie akumulatorów dostarczonych z produktem. W przypadku konieczności wymiany akumulatora należy zakupić identyczny lub skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy iRobot, aby dowiedzieć się, jakie inne akumulatory są dozwolone.
- Przed długotrwałym przechowywaniem należy zawsze naładować akumulator i wyjąć go z robota wraz ze wszystkimi akcesoriami.

### ŚRODEK CZYSZĄCY

## OSTRZEŻENIE

- Domowe środki czyszczące są bezpieczne, gdy są używane i przechowywane zgodnie z instrukcjami na etykiecie. Należy zawsze uważnie czytać instrukcje i postępować zgodnie ze wskazówkami.
- Należy używać wyłącznie autoryzowanych środków czyszczących opisanych na stronie [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- Ostrzeżenia dotyczące środka czyszczącego znajdują się na pudełku oraz na butelce ze środkiem.



Trzymać z dala od dzieci



Po użyciu optukać ręce



Trzymać z dala od oczu. Jeśli produkt dostanie się do oczu, przepłukać je dokładnie wodą



## STACJA ŁADUJĄCO-CZYSZCZĄCA

# OSTRZEŻENIE



- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zanurzone w wodzie, należy oddać je do serwisu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji robota należy zawsze odłączyć go od stacji ładująco-czyszczącej.
- Robota należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego zasilacza. Dostarczony zasilacz zapewnia bezpieczne niskie napięcie, odpowiadające oznakowaniu gniazda wejściowego na robocie, które jest wymagane do zapewnienia bezpiecznej pracy.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie wolno używać urządzenia, jeśli którykolwiek otwór jest zatkany. Otwory należy czyścić z kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może ograniczać przepływ powietrza.
- Aby zapobiec upadkowi robota ze schodów, należy upewnić się, że stacja dokująca znajduje się co najmniej 1,2 metra od schodów.
- W celu zapewnienia prawidłowego działania stacji ładująco-czyszczącej nie należy wkładać niczego do portu odprowadzania zanieczyszczeń. Trzeba też sprawdzać, czy w porcie nie ma zanieczyszczeń.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z nieumyślnym wyzwoleniem wyłącznika termicznego, urządzenia nie należy zasilać przez zewnętrzne urządzenie włączające i wyciągające dopływ energii, takie jak sterownik zegarowy, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
- Nie należy wlewać żadnych płynów do urządzenia ani zanurzać go w wodzie.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu stacji ładująco-czyszczącej z płynnami.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach.
- Nie należy dopuszczać do używania urządzenia jako zabawki. Należy zwracać szczególną uwagę, gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z nieumyślnym wyzwoleniem wyłącznika termicznego, urządzenia nie należy zasilać przez zewnętrzne urządzenie włączające i wyciągające dopływ energii, takie jak sterownik zegarowy, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
- Należy używać urządzenia wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od stacji ładująco-czyszczącej.
- Stację ładującą i przewód zasilający należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Aby uniknąć przypadkowego kontaktu z roztworem czyszczącym lub jego połknięcia, nie należy pozwalać dzieciom na wyjmowanie zbiornika na wodę ze stacji ładująco-czyszczącej.

- Pełny zbiornik na wodę jest ciężki. Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń, należy zachować ostrożność podczas wkładania i wyjmowania zbiornika. Nie wolno pozwalać dzieciom na wkładanie lub wyjmowanie zbiornika.



## OSTRZEŻENIE

- Ładować wyłącznie akumulator dostarczony z robotem. Ładowanie akumulatorów innego typu może wywołać wybuch, który może spowodować obrażenia. W celu wymiany akumulatora na odpowiedni należy zawsze kontaktować się z Biurem Obsługi Klienta iRobot.

## UWAGA

- Produktu nie wolno używać z jakąkolwiek przetwornicą napięcia. Użycie przetwornicy napięcia spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji.
- Jeśli w danym regionie często występują burze, zaleca się stosowanie dodatkowego zabezpieczenia przeciwprzepięciowego. Podczas silnej burzy z piorunami urządzenie przeciwprzepięciowe może ochronić stację ładującą-czyszczącą.
- Urządzenia nie należy używać bez pojemnika na brud i/lub filtrów umieszczonych we właściwych miejscach.



Ten symbol na akumulatorze oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanymi zwykłymi odpadami komunalnymi. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za zutilizowanie zużytego akumulatora w swoim urządzeniu w sposób przyjazny dla środowiska, tj.:

- (1) zwrócenie go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub
- (2) pozostawienie go w wyznaczonym punkcie zbiórki takich odpadów.

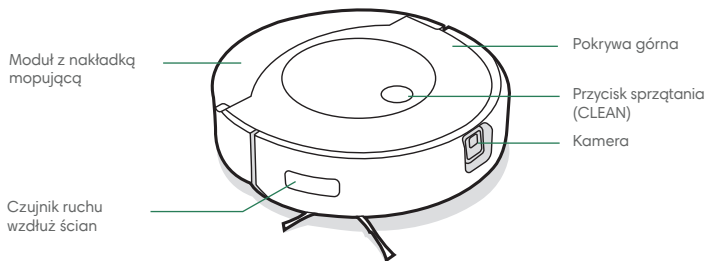
Oddzielne zbieranie i recykling zużytych akumulatorów w momencie ich utylizacji pomoże zachować zasoby naturalne i zapewnić recykling akumulatorów w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. recyklingu lub ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Niewłaściwa utylizacja zużytych akumulatorów może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego w związku z substancjami znajdującymi się w bateriach i akumulatorach.

Informacje dotyczące wpływu substancji problematycznych w odpadach akumulatorowych można znaleźć pod adresem: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

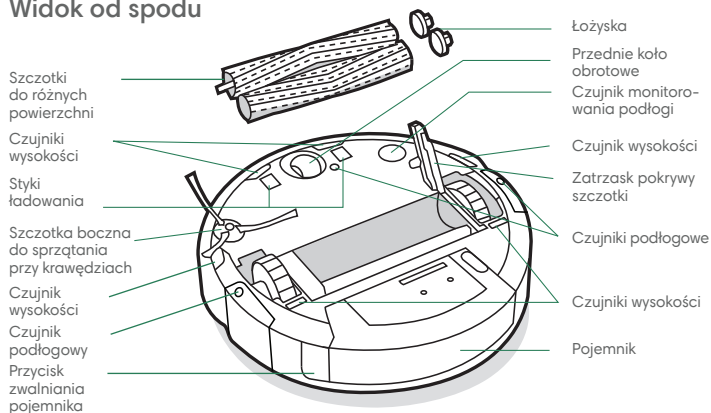


# Informacje dotyczące Twojego robota odkurzająco-mopującego Roomba Combo®

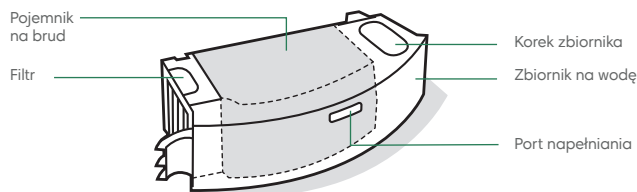
## Widok z góry



## Widok od spodu

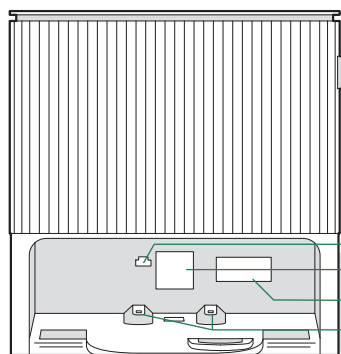


## Pojemnik



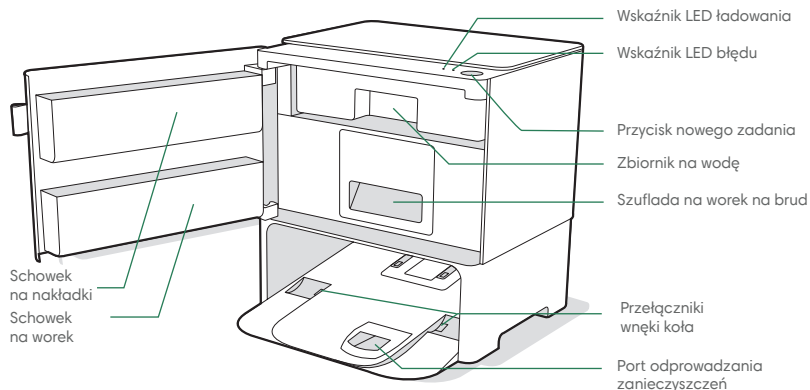
# Informacje o stacji ładowąco-czyszczącej Clean Base®

## Widok z przodu



Uchwyt

Dysza napełniająca  
Wizualny znacznik dokowania  
Okienko podczerwieni  
Styki ładowania



Wskaźnik LED ładowania

Wskaźnik LED błędu

Przycisk nowego zadania

Zbiornik na wodę

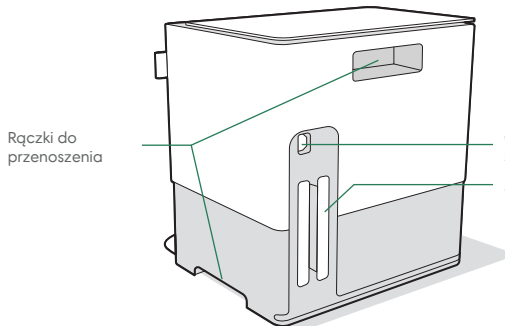
Szuflada na worek na brud

Schówek na nakładki  
Schówek na worek

Przełączniki  
wnęki koła

Port odprowadzania  
zanieczyszczeń

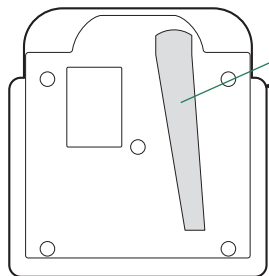
## Widok z tyłu



Rączki do  
przenoszenia

Gniazdo przewodu  
zasilającego  
Miejsce na przewód

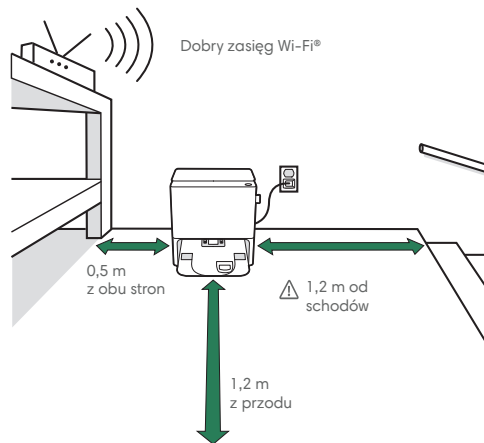
## Widok od spodu



Kanał odprowadzania  
zanieczyszczeń

# Korzystanie z robota Roomba Combo® ze stacją ładująco-czyszczącą Clean Base®

## Miejsce ustawienia stacji ładująco-czyszczącej Clean Base®



**Uwaga:** Umieść stację ładująco-czyszczącą Clean Base® na twardej powierzchni. Nie umieszczaj stacji w nastlęczonym miejscu. Przestrzeń wokół stacji musi być wolna, aby było możliwe poprawne dokowanie.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec upadkowi robota ze schodów, należy upewnić się, że stacja dokująca znajduje się co najmniej 1,2 metra od schodów.

\* Obiekty nie są przedstawione w rzeczywistej skali.

## Pobierz aplikację iRobot Home i nawiąż połączenie z siecią Wi-Fi®

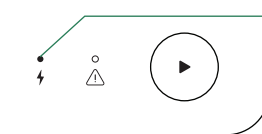
- Postępuj według instrukcji, aby skonfigurować robota Roomba Combo®.
- Skonfiguruj system nawigacji PrecisionVision, aby omijać przeszkody w czasie rzeczywistym.
- Ustaw harmonogram automatycznego sprzątnięcia i dostosuj preferencje dotyczące sprzątnięcia.
- Utwórz inteligentne mapy, aby przekazać robotowi kiedy, gdzie i jak ma sprzątać.



## Ładowanie



**Pierścień świetlny aktywny podczas ładowania**  
Podświetlenie krążące białe: ładowanie  
Światło białe ciągłe: w pełni naładowany



### Wskaźnik LED ładowania

Włączony: Robot ładuje się na stacji dokującej  
Wyłączony: Robot nie znajduje się na stacji dokującej lub nie ładuje się  
Miga: ładowanie w trakcie cyklu w celu wznowienia pracy

- Umieść robota na stacji dokującej, aby uaktywnić akumulator.
- Gdy robot znajduje się na stacji dokującej, zużywa niewielką ilość energii. Gdy robot nie jest używany, można przełączyć go w tryb oszczędzania energii. Instrukcje i więcej informacji na temat trybu gotowości z obniżonym poborem energii można znaleźć na naszej stronie internetowej w sekcji „Najczęściej zadawane pytania”.
- Przed długotrwałym przechowywaniem robota należy go wyłączyć. W tym celu wyjmij go ze stacji dokującej i przytrzymaj przycisk sprzątnięcia (CLEAN) przez 3 sekundy, utrzymując jedno koło nad podłożem. Robota należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.



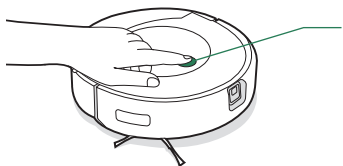
**Uwaga:** Robot jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Przed rozpoczęciem pierwszego sprzątnięcia zalecane jest doładowanie akumulatora robota (ładować przez 3 godziny).



Gdy robot jest w pełni naładowany, dolna część pierścienia świetlnego będzie pulsować na biało.

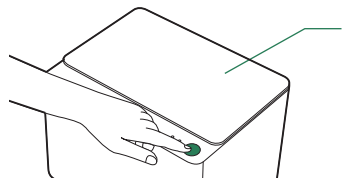
# Sprzątanie

PL



Naciśnij przycisk sprzątania (CLEAN) na robocie odkurzająco-mopującym Roomba Combo®

Naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać/wznowić sprzątanie  
Przytrzymaj przez 2-5 sekund, aby zakończyć cykl



Naciśnij przycisk nowego zadania na stacji dokującej Clean Base®, aby rozpocząć sprzątanie

- **Wzór sprzątania:** Robot automatycznie sprawdzi i posprząta Twój dom w równych liniach, unikając przeszkód dzięki przedniej kamerze. Urządzenie powróci do stacji dokującej po zakończeniu cyklu sprzątania, a także wówczas, gdy będzie wymagało doładowania lub opróżnienia pojemnika na brud.



Robot jest w stanie rozpoznawać i omijać obiekty. Jednak przed sprzątnięciem zaleca się usunięcie rzeczy pozostawionych na podłodze.

- Kiedy robot wykryje bardziej zabrudzony obszar, włączy tryb Dirt Detect™ i poruszając się w przód/tył, dokładniej posprząta to miejsce. Pierścien światłny będzie migać na niebiesko.

- Aby zakończyć cykl i skierować robota z powrotem do stacji dokującej, naciśnij i przytrzymaj przycisk sprzątania (CLEAN) na robocie przez 2-5 sekund. Niebieski kolor światła pierścienia świetlnego wskazuje, że robot szuka stacji dokującej.



Kiedy robot wykryje, że pojemnik musi być opróżniony, pierścien światłny zaświeci się na czerwono, pokazując ruch zamiatający do tyłu.

## Odkurzanie

- Podczas sprzątania robot automatycznie powraca do stacji Clean Base, aby opróżnić pojemnik na brud i w razie potrzeby doładować akumulator.
- Gdy jest potrzebny nowy worek, wskaźnik LED błędu stacji ładująco-czyszczącej zapala się na czerwono.

### ROZPOCZYNIANIE CYKLU SAMEGO ODKURZANIA Z POZIOMU STACJI ŁADUJĄCO-CZYSZCZĄCEJ CLEAN BASE®

- Opróżnij zbiornik na wodę robota i zdejmij nakładkę mopującą przed rozpoczęciem cyklu odkurzania. Umieść robota z powrotem w stacji ładująco-czyszczącej i naciśnij przycisk nowego zadania.



**Uwaga:** Po umieszczeniu robota w stacji Clean Base przez użytkownika urządzenie nie opróżni automatycznie pojemnika na brud ani nie napęlni zbiornika. W takim przypadku należy użyć aplikacji iRobot Home lub przytrzymać przycisk nowego zadania przez 2-5 sekund.


### ROZPOCZYNIANIE CYKLU ODKURZANIA Z POZIOMU ROBOTA

- Opróżnij zbiornik na wodę robota i zdejmij nakładkę mopującą przed rozpoczęciem cyklu odkurzania. Umieść robota na podłodze i naciśnij znajdujący się na nim przycisk sprzątania (CLEAN).

## Mopowanie

- Robot jest w stanie odkurzać i mopować w tym samym czasie.
- Stacja Clean Base uzupełnia poziom wody w zbiorniku robota. Gdy zbiornik na wodę jest pusty, wskaźnik LED błędu zapala się na czerwono.
- Gdy robot napotka dywan podczas sprzątania, uniesie i schowa nakładkę mopującą.

 **Uwaga:** Po zakończeniu sprzątania obejmującego mopowanie i odkurzanie pamiętaj, aby opróżnić zbiornik na wodę robota i wymienić nakładkę.

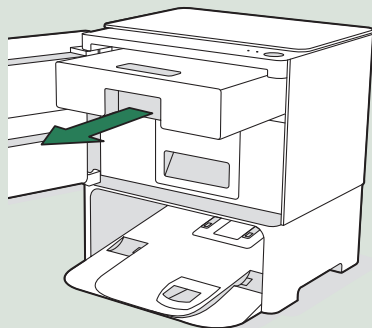
 **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu robota, nie należy ręcznie umieszczać modułu z nakładką mopującą na półce na nakładkę.



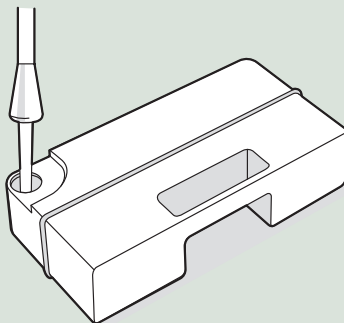
PL

### ROZPOCZYNANIE CYKLU ODKURZANIA I MOPOWANIA Z POZIOMU STACJI ŁADUJĄCO-CZYSZCZĄCEJ CLEAN BASE®

- 1** Użyj uchwytu, aby otworzyć drzwiczki. Wymij zbiornik na wodę.



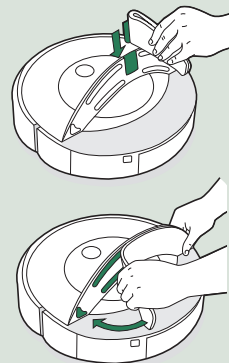
- 2** Napełnij zbiornik wodą lub odpowiednim środkiem czyszczącym.



**Ważne:** Informacje na temat odpowiednich środków czyszczącymi znajdują się na stronie 6

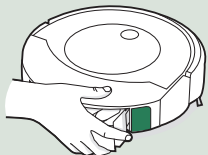
- 3** Umieść zbiornik z powrotem w stacji Clean Base i zamknij drzwiczki, upewniając się, że są całkowicie domknięte.

- 4** Załóż nakładkę mopującą na robota.

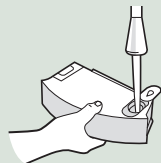


## ROZPOCZYNIANIE CYKLU ODKURZANIA I MOPOWANIA Z POZIOMU ROBOTA

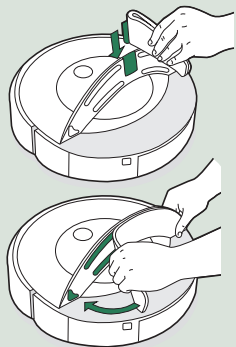
- 1** Naciśnij przycisk zwalniania pojemnika, aby go wyjąć.



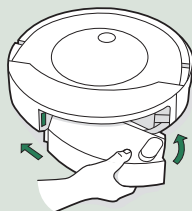
- 2** Napełnij zbiornik wodą lub odpowiednim środkiem czyszczącym.



- 3** Załóż nakładkę mopującą.



- 4** Umieść pojemnik z powrotem w robocie.



## Środek czyszczący

Aby uzyskać najlepsze efekty mopowania, przed dodaniem wody do zbiornika możesz dodać środek czyszczący iRobot przeznaczony do podłóg twardych. Ten produkt to koncentrat odpowiedni do wszystkich wodoszczelnych podłóg twardych.

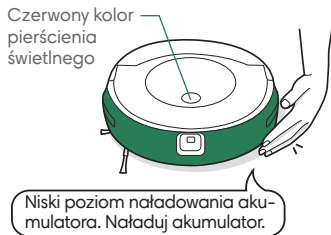


**Ważne:** Wyłącznie określone środki czyszczące mogą być bezpiecznie używane z robotem. Pełną listę odpowiednich środków czyszczących można znaleźć na stronie [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) oraz w aplikacji. Nie używaj innych środków czyszczących ani środków na bazie wybielaczy.

# Rozwiązywanie problemów

## Rozwiązywanie problemów z robotem

- Robot informuje użytkownika o ewentualnych nieprawidłowościach, generując alarm dźwiękowy i włączając czerwone światło pierścienia świetlnego. Naciśnij przycisk sprzątania (CLEAN) lub dotknij zderzaka, aby uzyskać szczegółowe informacje. Dalszą pomoc uzyskasz w aplikacji iRobot Home.
- Po 90 minutach bezczynności poza stacją dokującą robot automatycznie zakończy bieżący cykl sprzątania.
- Aby przywrócić fabryczne ustawienia robota, wyjmij pojemnik na brud, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk sprzątania przez siedem sekund. Po przywróceniu ustawień fabrycznych usłyszysz sygnał dźwiękowy. Ponownie naciśnij przycisk sprzątania, aby potwierdzić.



## BEZPIECZEŃSTWO I WYSYŁKA AKUMULATORA

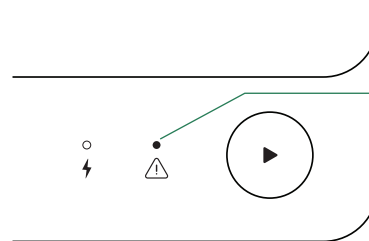
W celu uzyskania najlepszych efektów należy stosować akumulator litowo-jonowy iRobot dostarczony w zestawie z robotem.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Akumulatory litowo-jonowe i wyposażone w nie produkty podlegają rygorystycznym przepisom dotyczącym transportu. Jeśli zachodzi konieczność odesłania tego produktu do serwisu albo zabrania go ze sobą w podróż, lub inna podobna sytuacja, NALEŻY przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących transportu.

- Akumulator **MUSI** zostać wyłączony przed wysyłką.
- Wyjmij robota ze stacji dokującej i przytrzymaj przycisk sprzątania (CLEAN) przez 3 sekundy, utrzymując jedno koło nad podłożem, aby wyłączyć akumulator. Wszystkie wskaźniki zgasną.
- Zapakuj robota w sposób gwarantujący bezpieczeństwo wysyłki.
- Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta lub odwiedź witrynę internetową [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Rozwiązywanie problemów ze stacją ładująco-czyszczącą Clean Base®

Stacja ładująco-czyszcząca informuje użytkownika o ewentualnych nieprawidłowościach za pomocą wskaźnika LED znajdującego się u góry urządzenia oraz za pośrednictwem aplikacji iRobot Home.



### Wskaźnik LED błędu

Zapalony na czerwono wskaźnik oznacza błąd. Sprawdź aplikację iRobot Home, aby uzyskać informacje.

### Typowe błędy obejmują:

- Błędy ładowania
- Zapelniony worek
- Brak worka
- Nieprawidłowo założony worek
- Pusty zbiornik na wodę
- Wyciek wody
- Niedrożność kanału odprowadzania zanieczyszczeń
- Błąd opróżniania

Ten produkt został wyposażony w zabezpieczenie termiczne, którego zadaniem jest ochrona przed uszkodzeniem spowodowanym przegrzaniem. Jeśli zabezpieczenie zadziała, silnik przestanie pracować. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania, odczekać 30 minut, usunąć wszelkie przeszkody z portu i kanału odprowadzania zanieczyszczeń, a następnie ponownie podłączyć urządzenie.

# Czyszczenie i konserwacja

## Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji robota

Aby zapewnić optymalną wydajność robota, należy okresowo wykonywać poniższe czynności związane z czyszczeniem i konserwacją.

W aplikacji iRobot Home są dostępne dodatkowe instruktażowe filmy wideo. Jeśli robot zbiera z podłogi coraz mniej zanieczyszczeń, należy opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr oraz szczotki.

Część	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymiany*
Nakładka mopująca	Wyczyść po zakończeniu mopowania	Po 30 praniach.
Pojemnik	Myj pojemnik stosownie do potrzeb	
Filtr	Czyść raz w tygodniu (dwa razy w tygodniu w przypadku posiadania zwierzęcia domowego). Nie myj.	Co 2 miesiące
Przednie koło obrotowe	Czyść co 2 tygodnie	Co 12 miesięcy
Szczotka do sprzątnia przy krawędziach i szczotki do różnych powierzchni	Czyść raz w miesiącu (dwa razy w miesiącu w przypadku posiadania zwierzęcia domowego)	Co 12 miesięcy
Czujnik zapelnienia pojemnika	Czyść co 2 tygodnie	-
Styki ładowania	Czyść co 2 tygodnie	-
Czujnik, okienko kamery i półka na nakładkę	Czyść raz w miesiącu	-

**Uwaga:** Firma iRobot produkuje różne części i podzespoły zamienne. Jeśli zdaniem użytkownika potrzebne są części zamienne, należy zasięgnąć informacji w Biurze Obsługi Klienta firmy iRobot.

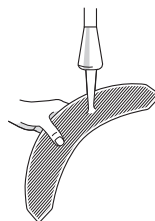
\* Częstotliwość wymiany może się różnić. Części należy wymieniać w przypadku pojawienia się widocznego zużycia.

## Czyszczenie nakładki mopującej

**Uwaga:** Nakładki mopujące można czyścić na dwa sposoby: ręcznie lub w pralce.

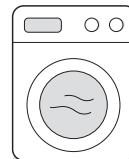
### MYCIE RĘCZNE

Dokładnie umyj nakładkę ciepłą wodą.



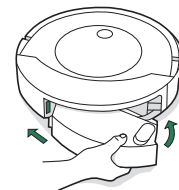
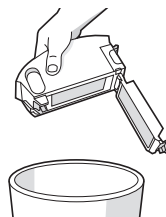
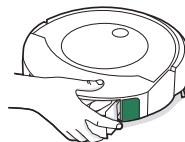
### PRANIE W PRALCE

Upierz w ciepłej wodzie i odtóż do wysuszenia. Nie wkładaj do suszarki. Nie pierz z delikatnymi tkaninami.



## Opróżnianie pojemnika

- 1 Naciśnij przycisk zwalniania pojemnika, aby go wyjąć.
- 2 Otwórz pokrywę pojemnika, aby go opróżnić.
- 3 Umieść pojemnik z powrotem w robocie.



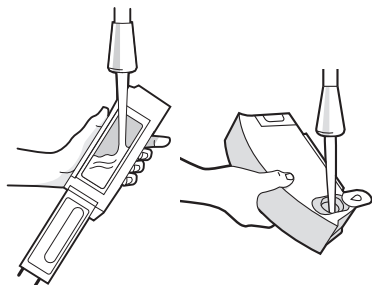


## Mycie pojemnika

**\* Ważne:** Nie można myć filtra. Przed przystąpieniem do mycia pojemnika należy wyjąć filtr.

**1** Wymij pojemnik, wymij filtr i otwórz pokrywę pojemnika.

**2** Wypłucz pojemnik i zbiornik ciepłą wodą.

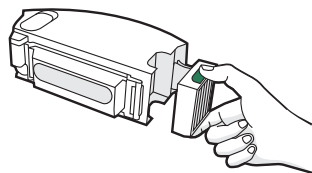


**Uwaga:** Pojemnika nie można myć w zmywarce.

**3** Sprawdź, czy pojemnik jest całkowicie suchy. Załóż ponownie filtr i umieść pojemnik w robocie.

## Czyszczenie filtra

**1** Wymij pojemnik. Wymij filtr, chwytając go za oba końce i pociągając na zewnątrz.



**2** Usuń zanieczyszczenia, stukając filtrem w ściankę pojemnika na śmieci.



**3** Filtr należy zakładać z wypukłymi uchwytami na zewnątrz. Umieść pojemnik z powrotem w robocie.

**\* Ważne:** Robot nie będzie działał, jeśli filtr nie będzie zainstalowany prawidłowo. Filtr należy wymieniać co dwa miesiące.

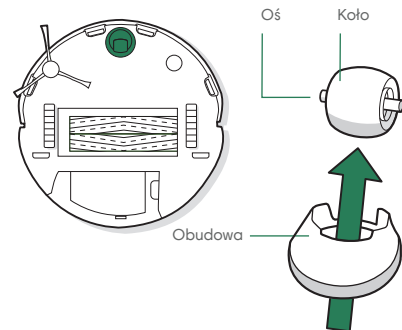
## Czyszczenie przedniego koła obrotowego

**1** Mocno pociągnij za moduł przedniego koła, aby wyciągnąć go z robota.

**2** Mocno pociągnij za koło, aby wyjąć je z obudowy (patrz ilustracja poniżej).

**3** Usuń wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza koła.

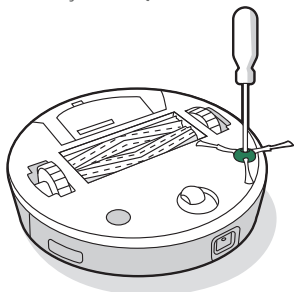
**4** Po zakończeniu czyszczenia zamontuj ponownie wszystkie elementy. Sprawdź, czy koło zatrzasnęło się na swoim miejscu.



**\* Ważne:** Jeśli przednie koło zostanie zablokowane przez nawinięte włosy lub inne zanieczyszczenia, może rysować podłogę. Jeśli koło nie obraca się swobodnie po oczyszczeniu, należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta.

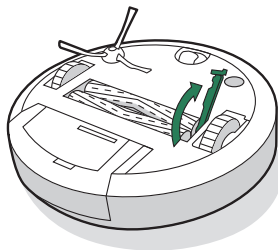
## Czyszczenie szczotki do sprzątania przy krawędziach

- 1 Przy użyciu monety lub małego śrubokręta wykręć wkręt mocujący szczotkę do sprzątania przy krawędziach.
- 2 Pociągnij, aby wyjąć szczotkę do sprzątania przy krawędziach. Usuń wszystkie włosy i zanieczyszczenia, a następnie ponownie zamontuj szczotkę.

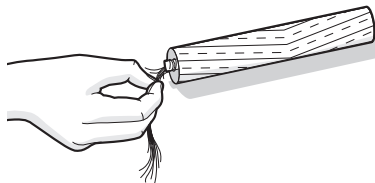


## Czyszczenie dwóch szczotek głównych do różnych powierzchni

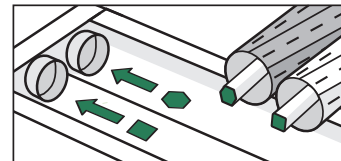
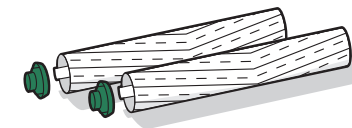
- 1 Ściśnij zatrzask pokrywy szczotki, unieś zatrzask i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- 2 Wyjmij szczotki z robota. Zdejmij łożyska z końców szczotek. Usuń włosy i zanieczyszczenia nagromadzone pod łożyskami. Załóż łożyska z powrotem na szczotki.



- 3 Usuń włosy i zanieczyszczenia z kwadratowych i sześciokątnych końcówek po przeciwnej stronie szczotek. Załóż z powrotem łożyska.

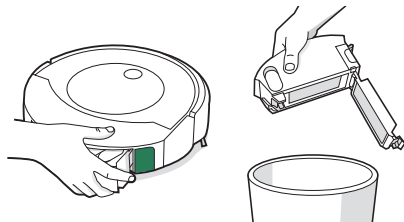


- 4 Zamontuj ponownie szczotki w robocie. Dopasuj kształt końcówek szczotek do ikon szczotek znajdujących się w module głowicy czyszczącej.

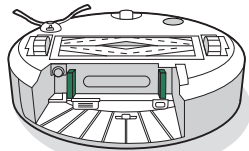


## Czyszczenie czujników zapelnienia pojemnika

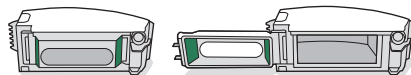
- 1 Wyjmij i opróżnij pojemnik.



- 2 Przetrzyj czujniki wewnętrzne czystą, suchą ściereczką.

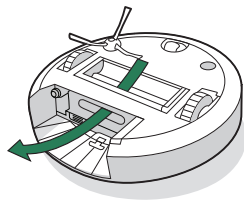


- 3 Przetrzyj pokrywę pojemnika czystą, suchą ściereczką.



Pokrywa zamknięta    Pokrywa otwarta

- 4 Usuń wszelkie zanieczyszczenia z wlotu do pojemnika na brud.



## Czyszczenie styków ładowania, czujników, okienka kamery i półki na nakładkę

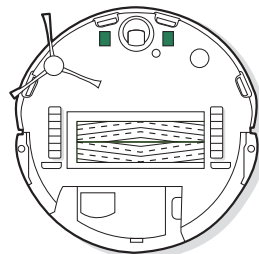
Przetrzyj czystą, suchą ściereczką.



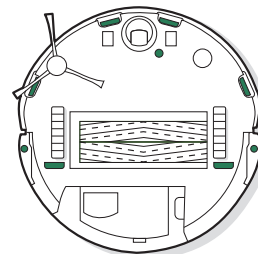
**Ważne:** Nie należy przyskać środkiem czyszczącym lub wodą bezpośrednio na czujniki ani do wnętrza czujników.

PL

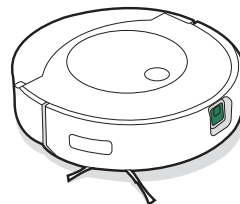
### STYKI ŁADOWANIA



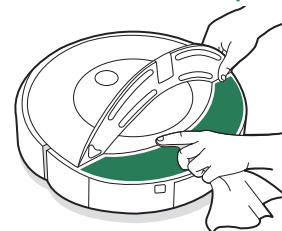
### CZUJNIKI



### OKIENKO KAMERY



### PÓLKA NA NAKŁADKĘ



## Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji stacji ładująco-czyszczącej Clean Base®

Aby stacja ładująco-czyszcząca Clean Base® działała z maksymalną wydajnością, należy wykonywać procedury przedstawione na kolejnych stronach.

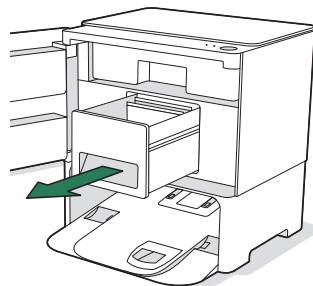
Część	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymiany*
Worki	-	Worki powinny być wymieniane, gdy będzie to sygnalizowane przez wskaźnik LED/aplikację
Zbiornik na wodę	Wypłucz i wymień wodę w razie potrzeby	-
Styki ładowania	Czyść co 2 tygodnie	-
Czujniki, okienko podczerwieni, wizualny znacznik dokowania	Czyść raz w miesiącu	-

**Uwaga:** Firma iRobot produkuje różne części i podzespoły zamienne. Jeśli zdaniem użytkownika potrzebne są części zamienne, należy zasięgnąć informacji w Biurze Obsługi Klienta firmy iRobot.

\* Częstotliwość wymiany może się różnić. Części należy wymieniać w przypadku pojawienia się widocznego zużycia.

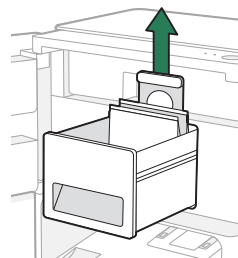
## Wymiana worka

**1** Użyj uchwyty, aby otworzyć drzwiczki, i wyjmij szufladę na worek na brud.

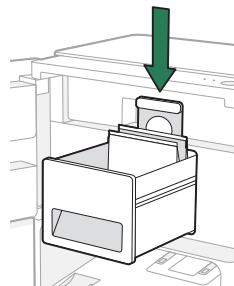


**2** Pociągnij za plastikowy element, aby wyjąć worek z pojemnika. Wyrzuć zużyty worek.

**Uwaga:** Spowoduje to uszczelnienie worka, aby kurz i zanieczyszczenia nie mogły się wydostać.



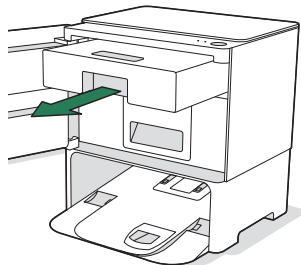
**3** Włóż nowy worek, wsuwając plastikowy element w prowadnicę.



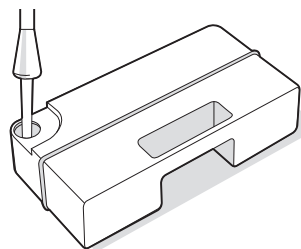
**4** Umieść na swoim miejscu szufladę na worek na brud i zamknij drzwiczki, upewniając się, że są całkowicie domknięte.

## Mycie zbiornika na wodę

- 1 Użyj uchwyty, aby otworzyć drzwiczki. Wyjmij zbiornik na wodę.



- 2 Wypłucz zbiornik ciepłą wodą.



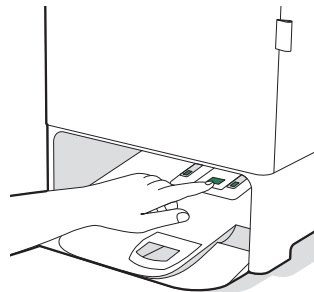
- 3 Napełnij zbiornik i umieść go z powrotem w stacji ładująco-czyszczącej Clean Base®.

## Czyszczenie styków ładowania, okienka podczerwieni i wizualnego znacznika dokowania

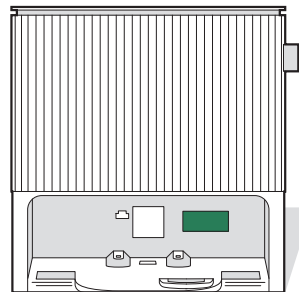
Sprawdź czy części nie są zanieczyszczone. Przetrzyj czystą, suchą ściereczką.

- \* **Ważne:** Nie należy przyskać środkiem czyszczącym lub wodą bezpośrednio na czujniki ani do wnętrza czujników.

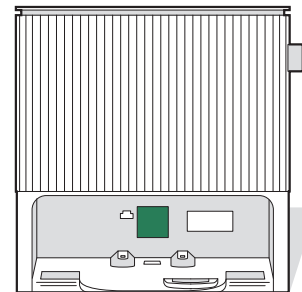
### STYKI ŁADOWANIA



### OKIENKO PODCZERWIENI



### WIZUALNY ZNACZNIK DOKOWANIA



- ☰ **Uwaga:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk styków ładowania, aby je odsonić.

# Informacje prawne



Niniejszym iRobot Corporation oświadcza, że ten robot odkurzająco-mopujący, model RCA-Y1 i stacja dokująca, model ADK-Y1, są zgodne z dyrektywą UE o urządzeniach radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Niniejszym iRobot Corporation oświadcza, że ten robot odkurzająco-mopujący, model RCA-Y1, i stacja dokująca, model ADK-Y1, są zgodne z brytyjskimi przepisami o urządzeniach radiowych z 2017 r. Pełny tekst Deklaracji zgodności UKCA jest dostępny na następującej stronie internetowej: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Ten symbol na produkcie oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanymi, zwykłymi odpadami komunalnymi. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za utylizację zużytego urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska, tj.:

- (1) zwrócenie go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub
- (2) pozostawienie go w wyznaczonym punkcie zbiórki takich odpadów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli chronić zasoby naturalne i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. W celu uzyskania dalszych informacji lub znalezienia najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki należy skontaktować się z miejscowymi instytucjami. W przypadku nieprawidłowej utylizacji tych odpadów mogą obowiązywać kary, zgodnie z prawem krajowym. Więcej informacji można znaleźć pod następującym adresem: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

Raport z informacjami chemicznymi zawierający wykaz SVHC (substancji wzbudzających szczególnie duże obawy) zgodnie z rozporządzeniem UE 1907/2006 można znaleźć na stronie [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Zgodny z normami model RCA-Y1 zawiera model modułu radiowego Sextant AXG-Y1. Moduł radiowy Sextant to dwupasmowe radio działające w pasmach WLAN 2,4 GHz i WLAN 5 GHz. Moduł radiowy Sextant jest również wyposażony w funkcje Bluetooth i BLE działające w paśmie od 2400 MHz do 2483,5 MHz.

- Pasma 2,4 GHz jest ograniczone do pracy między 2400 MHz i 2483,5 MHz z maksymalną mocą wyjściową EIRP 17,78 dBm (59,98 mW) w przypadku częstotliwości 2442 MHz.
- Pasma 5 GHz jest ograniczone do pracy między 5150 MHz i 5850 MHz z maksymalną mocą wyjściową EIRP 20,81 dBm (120,50 mW) przy 5190 MHz.
- W przypadku Izraela pasmo 5 GHz jest ograniczone do pracy między 5150 MHz a 5350 MHz.

Zgodny z normami model RCA-Y1 zawiera moduł radiowy NFC działający w paśmie 13,56 MHz z maksymalnym natężeniem pola magnetycznego 9,17 dB(μA/m)

Ta stacja dokująca model ADK-Y1 zawiera model modułu radiowego Espressif: ESP32-C3-MINI-1. Ta stacja dokująca model ADK-Y1 działa w paśmie WLAN 2,4 GHz. Pasma 2,4 GHz jest ograniczone do pracy między 2412 MHz i 2472 MHz z maksymalną mocą wyjściową EIRP 19,99 dBm (99,77 mW) przy 2442 MHz.

# Biuro Obsługi Klienta firmy iRobot

PL

Zużyty produkt iRobot należy poddać odpowiedniemu recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Poniżej znajduje się lista organizacji zajmujących się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego objętych umową współpracy z iRobot w momencie sprzedaży produktu.

Lokalizacja	Organizacja	Adres URL
Austria	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgia	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Niemcy	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Dania	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplikations/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplikations/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Hiszpania	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francja	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irlandia	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Holandia	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Szwecja	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/</a>
Wielka Brytania	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recycling-centre/">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recycling-centre/</a>

Adres producenta: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive,  
Bedford, MA 01730 Stany Zjednoczone

## Stany Zjednoczone i Kanada

W przypadku pytań lub komentarzy dotyczących produktu prosimy, aby w pierwszej kolejności skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta iRobot, a następnie ze sprzedawcą.

Na początek zapraszamy do odwiedzenia witryny internetowej [global.irobot.com](http://global.irobot.com), w której można znaleźć porady, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz informacje na temat akcesoriów. Informacje te można też znaleźć w aplikacji iRobot Home. Jeśli potrzebna będzie dalsza pomoc, prosimy o kontakt telefoniczny z Biurem Obsługi Klienta w Stanach Zjednoczonych pod numerem (877) 855 8593.

## Godziny pracy Biura Obsługi Klienta firmy iRobot w Stanach Zjednoczonych

Od poniedziałku do piątku: 9:00–21:00 czasu wschodniego

Sobota i niedziela: 9:00–18:00 czasu wschodniego

## Poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą

Zapraszamy do witryny internetowej [global.irobot.com](http://global.irobot.com), w której można:

dowiedzieć się więcej o działalności firmy iRobot w danym kraju,

uzyskać porady i wskazówki pozwalające zwiększyć efektywność korzystania z robota,

znaleźć odpowiedzi na pytania,

skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta.

# **iRobot®**

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 Stany Zjednoczone. Wszelkie prawa zastrzeżone. iRobot jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy iRobot Corporation. Roomba Combo, Clean Base i Dirt Detect są znakami towarowymi firmy iRobot Corporation. Wi-Fi i logo Wi-Fi są zastrzeżonymi znakami towarowymi Wi-Fi Alliance. Apple i App Store są znakami towarowymi firmy Apple, Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Google Play jest znakiem towarowym firmy Google LLC.